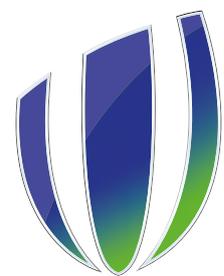


**РЕГБИ  
РОССИИ**



**WORLD  
RUGBY™**

# Регламент 21

---

**Противодействие допингу**

REGULATION 21

ANTI-DOPING

Введение и принципы	
(I) Вступление	3
(II) основополагающие логические принципы кодекса и антидопинговых правил международного совета регби	3
(III) Область действия данного антидопингового регламента	4
21.1 Определение термина «допинг»	5
21.2 Нарушения антидопинговых правил	5
21.3 Доказательство использования допинга	9
21.4 Запрещённый перечень препаратов	10
21.5 Допинг-контроль и расследования	16
21.6 Анализ проб, исследования и расследования	50
21.7 Обработка результатов	53
21.8 Право на беспристрастное слушание	65
21.9 Автоматическое аннулирование индивидуальных результатов	69
21.10 Санкции, применяемые к отдельным лицам	69
21.11 Последствия для команд	81
21.12 Оценка санкций и расходов, понесенных спортивными органами	81
21.13 Апелляции и пересмотры дела после слушания	83
21.14 Конфиденциальность и отчетность	91
21.15 Применение и признание решений	94
21.16 Объединение антидопинговых правил международного совета регби и обязанностей союзов, являющихся его членами	95
21.17 Срок давности	96
21.18 Отчет о соответствии международного совета регби, подаваемый в ВАДА	96
21.19 Обучение	96
21.20 Изменение и толкование антидопинговых правил	96
21.21 Толкование кодекса	98
21.22 Дополнительные роли и ответственность игроков и других лиц	99
21.23 Дополнительные роли и ответственность союзов	101
21.24 Антидопинговый консультативный комитет международного совета регби	101
21.25 Требования к отчетам	102
21.26 Исключительные обстоятельства	103
21.27 Непредвиденные обстоятельства	104
21.28 Положения общего характера	104
Приложение 1: Определения	106
Приложение 2: Комментарии	115
Дополнение 1. Руководство по процедурам допинг-контроля	126
Дополнение 2. Запрещенный перечень препаратов всемирного антидопингового кодекса (версия 2020 года)	149

## АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА МЕЖДУНАРОДНОГО СОВЕТА РЕГБИ

### Введение и принципы.

#### I. Вступление

Данные Антидопинговые Правила принимаются и вводятся в действие в соответствии с ответственностью Международного совета регби применительно к положениям Кодекса и в связи с непрерывными усилиями Международного совета регби по искоренению практики использования допинга в спорте.

Данные Антидопинговые Правила являются спортивными правилами, регулирующими условия, в которых происходит игра. Будучи направленными на обеспечение соблюдения антидопинговых принципов в глобальной и гармоничной манере, по своему юридическому характеру они отличаются от уголовного и гражданского законодательства и не предназначены для применения или ограничения какими-либо требованиями и правовыми стандартами национальных правовых положений, применимых к уголовному или гражданскому судопроизводству. При рассмотрении фактов и применимого законодательства по конкретному делу все суды, арбитражные суды и другие органы, отправляющие судопроизводство, должны знать и уважать особый характер данных Антидопинговых Правил, направленных на реализацию положений Кодекса, а также имеет значение тот факт, что данные правила представляют собой соглашение широкого круга заинтересованных лиц по всему миру относительно того, что именно должно быть необходимым для защиты и обеспечения практики честного спорта.

#### II. Основопологающие логические Принципы Кодекса и Антидопинговых Правил Международного совета регби

Антидопинговые программы направлены на то, чтобы сохранить действительно ценные вещи в спорте. Такую действительно ценность спорта часто еще называют «духом спорта». Это суть олимпизма, ценности Регби, стремление к человеческому мастерству с помощью целенаправленного совершенства природных талантов каждого человека. Мы — сторонники честной игры, и мы Держим Регби в Чистоте. Дух спорта — это чествование человеческого духа, тела и разума, и этот дух отражен в основных ценностях регби, которыми являются:

- Честность;
- Уважение;
- Солидарность;
- Страсть;
- Дисциплина.

Практика употребления допинга в корне противоречит духу спорта и ценностям регби.

В июне 2004 года Международный совет регби принял Всемирный антидопинговый кодекс («Кодекс»). После международного пересмотра

Кодекса всеми подписавшими сторонами был согласован новый Всемирный антидопинговый кодекс 2015 года, который вступил в силу 1 января 2015 года.

Все положения данного Кодекса являются по существу обязательными к исполнению. Обязательные положения и принципы Кодекса были приняты и включены в положения пересмотренного Регламента 21 Международного совета регби.

### **III. Область действия данного Антидопингового Регламента**

Сфера применения данных Антидопинговых Правил распространяется на Международный совет регби и на все Союзы и Ассоциации, являющиеся его членами. Они также применяются к следующим лицам: Игрокам, Вспомогательному Персоналу Игроков и другим Лицам, каждое из которых посредством своего членства, аккредитации и/или участия в Игре в любом качестве считается согласившимся принять на себя обязательство соблюдать положения данных Антидопинговых Правил, а также принять главенствующее положение Международного совета регби для обеспечения соблюдения положений данных Антидопинговых Правил и подсудность тем коллегиям по слушанию дел, о которых разъясняется в пунктах 21.8 и 21.13 Регламента 21, для рассмотрения и определения дел и апелляций, поданных в соответствии с положениями данных Антидопинговых Правил, а таковыми являются:

- а.** Все Игроки и Вспомогательный Персонал Игроков, являющиеся членами любого Союза или Ассоциации, имеющих статус члена Международного совета регби или любой членской или аффилированной организации любого Союза, имеющего статус члена Международного совета регби (включая любые Клубы, Команды, местные союзы, ассоциации или лиги), включая, помимо прочего, всех Игроков уровня Национальных соревнований и Игроков Международного Уровня;
- б.** Все Игроки и Вспомогательный Персонал Игроков, участвующие в таком статусе в мероприятиях, соревнованиях и в любой другой деятельности, которая организуется, созывается, санкционируется или признается Международным советом регби или любым Союзом или Ассоциацией, имеющими статус члена Международного совета регби, или любым членом или аффилированной организацией любого Союза или Ассоциации, имеющими статус члена Международного совета регби (включая любые Клубы, Команды, местные союзы, ассоциации или лиги), где бы они ни проводились; и
- в.** Любой другой Игрок и Вспомогательный Персонал Игроков или любое другое Лицо, которое посредством своей аккредитации, регистрации или иного договорного соглашения или другим образом входит в юрисдикцию Международного совета регби или любого Союза или Ассоциации, имеющих статус члена Международного совета регби или любой членской или аффилированной организации любого Союза или Ассоциации, имеющих статус члена Международного совета регби

(включая любые Клубы, Команды, местные союзы, ассоциации или лиги) в целях борьбы с использованием допинга.

В общем списке Игроков, указанных выше, которые должны признавать обязательность данных Антидопинговых Правил и обязаны их соблюдать, следующие Игроки считаются игроками Международного Уровня, во исполнение целей настоящих Антидопинговых Правил, и, следовательно, конкретные положения данного Антидопингового Регламента, относящиеся к Игрокам Международного Уровня (в отношении допинг-контроля, а также в отношении Разрешений на Терапевтическое Использование [здесь и далее — «РТИ»], информации о местонахождении, обработки результатов и апелляций), будут применяться к следующим Игрокам: Игроками Международного Уровня являются те игроки, которых Международный совет регби назначает таковыми в пределах своего Регистрируемого Пула Тестирования и/или Пулов Тестирования, и/или иным образом участвующие в Мероприятиях и/или Соревнованиях по регби, проводимых под эгидой Международного совета регби.

## **21.1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНА «ДОПИНГ»**

Термин «допинг» определяется как однократный или многократный случай нарушения положений Антидопинговых Правил, указанных в пунктах 21.2.1–21.2.10 Регламента 21 настоящих Антидопинговых Правил.

## **21.2 НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

Цель пункта 21.2 Регламента 21 заключается в определении обстоятельств и поведения, которые представляли бы собой нарушение Антидопинговых Правил. Слушания по делам о применении допинга будут проходить, основываясь на утверждении, что было нарушено одно или несколько из этих конкретных положений.

Игроки или другие Лица несут ответственность за знание того, что конкретно представляет собой нарушение Антидопинговых Правил, а также субстанций и методов, которые были включены в Запрещенный Перечень.

Нарушением Антидопинговых Правил считается следующее:

### **21.2.1 Наличие в допинг-пробе Игрока запрещенной субстанции, ее Метаболитов или Маркеров.**

**21.2.1.1** Обязанность каждого конкретного Игрока заключается в его личном слежении за тем, чтобы Запрещенная Субстанция не попадала в его организм. Игроки несут ответственность за любое количество Запрещенной Субстанции, ее Метаболитов или Маркеров, обнаруженных в своих допинг-пробах. Соответственно, неважно, произошло это намеренно, по ошибке, халатности или сознательному использованию со стороны Игрока, так как это не мешает установить, что нарушение Антидопинговых Правил по отношению к пункту 21.2.1 (Наличие) было совершено. [См. Комментарий 1]

**21.2.1.2** Достаточное доказательство нарушения Антидопинговых Правил по отношению к пункту 21.2.1 Регламента устанавливается при наличии

любого из следующих условий: зафиксировано наличие Запрещенной Субстанции или ее Метаболитов или Маркеров в Пробе А Игрока, и в этом случае Игрок отказывается от анализа Пробы Б, посредством чего Проба Б не анализируется; или если анализируется Проба Б Игрока, и анализ Пробы Б Игрока подтверждает наличие Запрещенной Субстанции или ее Метаболитов или Маркеров, обнаруженных ранее в Пробе А Игрока; или если Проба Б Игрока разделена на две ёмкости, и анализ второй ёмкости подтверждает наличие Запрещенной Субстанции или ее Метаболитов или Маркеров, обнаруженных ранее в первой ёмкости. [См. Комментарий 2]

- 21.2.1.3** За исключением тех субстанций, для которых в Запрещенном Перечне конкретно определен количественный лимит, присутствие любого количества Запрещенной Субстанции, ее Метаболитов или Маркеров в Пробе Игрока является нарушением Антидопинговых Правил.
- 21.2.1.4** В качестве исключения из общего правила пункта 21.2.1 Регламента 21 (Наличие), Международными Стандартами или конкретно в Запрещенном Перечне могут быть установлены специальные критерии для оценки Запрещенных Субстанций, наличие которых в организме может быть обусловлено внутренними (эндогенными) факторами.
- 21.2.2** **Использование или Попытка Использования Игроком Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода.** [см. Комментарий 3]
- 21.2.2.1** Обязанность каждого конкретного Игрока заключается в его личном слежении за тем, чтобы Запрещенная Субстанция не попадала в его организм, и чтобы не был Использован ни один Запрещенный Метод. Соответственно, неважно, произошло это намеренно, по ошибке, халатности или сознательному использованию со стороны Игрока, так как это не мешает установить, что нарушение положений, касающихся Использования Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода, было совершено.
- 21.2.2.2** Не является существенным тот факт, было ли Использование или Попытка Использования Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода успешным или неудавшимся. Для того чтобы определить, было ли совершено Нарушение Антидопинговых Правил, достаточно только того, чтобы Запрещенная Субстанция или Запрещенный метод использовались, или была предпринята попытка их использования. [См. Комментарий 4]
- 21.2.3** **Уклонение, отказ или неспособность предоставить допинг-пробу.**
- Уклонение от взятия пробы или отказ, или невозможность предоставить допинг-пробу без веских на то причин после получения уведомления, как предписано в данных Антидопинговых Правилах или в других применимых Антидопинговых Правилах. [См. Комментарий 5]
- 21.2.4** **Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении спортсмена.**
- Если Игроком из Регистрируемого пула тестирования трижды пропущен тест на допинг, и/или произошла ошибка в регистрации информации о местонахождении такого игрока (или все вместе) таким образом,

каким предписано Международным стандартом по тестированию и расследованиям, в течение года.

#### **21.2.5 Фальсификация или попытка фальсификации любой части допинг-контроля.**

Поведение, которое подрывает процесс допинг-контроля, такое, которое не было включено в определение Запрещенных Методов. Фальсификация включает в себя, но не ограничивается, преднамеренное вмешательство или попытку вмешательства в дела Инспектора Допинг-Контроля, предоставление ложной информации Антидопинговой Организации, запугивание или попытку запугивания потенциального свидетеля. [См. Комментарий 6]

#### **21.2.6 Обладание Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом.**

**21.2.6.1** Если Игрок, который участвует в соревнованиях, хранит любую Запрещенную Субстанцию или любой Запрещенный Метод, или если Игрок, который не участвует в соревнованиях, хранит любую Запрещенную Субстанцию или любой Запрещенный Метод, который запрещен и вне соревнований, в случае, если Игрок не докажет, что обладание таким препаратом осуществляется в соответствии с Разрешением на Терапевтическое Использование («РТИ»), которое было предоставлено в соответствии с пунктом 21.4.4 Регламента 21 или другим разрешенным способом.

**21.2.6.2** Если Вспомогательный Персонал Игрока, который участвует в соревнованиях, хранит любую Запрещенную Субстанцию или любой Запрещенный Метод, или если Вспомогательный Персонал Игрока, который не участвует в соревнованиях, хранит любую Запрещенную Субстанцию или любой Запрещенный Метод, который запрещен, в связи с Игроком, Соревнованием или тренировкой, в случае если Вспомогательный Персонал Игрока не докажет, что обладание таким препаратом осуществляется в соответствии с Разрешением на Терапевтическое Использование («РТИ»), которое было предоставлено Игроку в соответствии с пунктом 21.4.4 Регламента 21 или другим разрешенным способом. [См. Комментарий 7 и Комментарий 8]

**21.2.7 Незаконный оборот или попытка незаконного оборота любой Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода.**

**21.2.8 Назначение или попытка Назначения Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода любому Игроку в Соревновательном Периоде, или Назначение или попытка Назначения Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода, запрещенных и во Внесоревновательный Период, любому Игроку во Внесоревновательного Периода.**

**21.2.9 Соучастие.**

Оказание помощи, поощрение, пособничество, подстрекательство, заговор, сокрытие или любое другое умышленное участие в нарушении Антидопинговых Правил в попытке нарушения Антидопинговых Правил или в нарушении пункта 21.10.12.1 Регламента 21 другим Лицом.

## 21.2.10 Запрещенное Сотрудничество.

Сотрудничество Игрока или другого Лица, в своей профессиональной или спортивной деятельности подчиняющегося власти Антидопинговой Организации, с любым Лицом, оказывающим Помощь Игроку, учитывая, что такое лицо:

**21.2.10.1** Если оно подчиняется власти Антидопинговой Организации, отбывает срок дисквалификации; или

**21.2.10.2** Если оно не подчиняется власти Антидопинговой Организации, и при условии, что вопрос о Дисквалификации в процессе обработки результатов в соответствии с Кодексом не поднимался, но такое лицо было признано виновным, или против него строился уголовный, дисциплинарный или профессиональный процесс, в ходе которого рассматривалось то, что могло бы считаться нарушением Антидопинговых Правил, если бы к такому Лицу применялись положения, предписанные Кодексом. Статус дисквалификации такого лица будет действовать в зависимости от того, какой период дольше: либо это будет период в шесть лет с момента вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения или в течение срока действия назначенного уголовного, дисциплинарного или профессионального наказания; или

**21.2.10.3** Служит представителем или посредником для лица, описанного в пунктах 21.2.10.1 или 21.2.10.2 Регламента 21.

Чтобы данное положение применялось, необходимо, чтобы Игрок или другое Лицо было предварительно уведомлено в письменной форме Антидопинговой Организацией, обладающей полномочиями в отношении Игрока или другого Лица, или было уведомлено ВАДА относительно такого статуса дисквалификации Лица, оказывающего Помощь Игроку, и относительно потенциальных Последствий запрещенного Сотрудничества, а также о том, что Игрок или другое Лицо могут избежать этого Сотрудничества. Антидопинговая организация также должна приложить все необходимые усилия, чтобы сообщить Лицу, оказывающему Помощь Игроку, который является предметом уведомления, направленному Игроку или другому Лицу о том, что такое Лицо, оказывающее Помощь Игроку, может в течение 15 дней обратиться в Антидопинговую Организацию, чтобы объяснить, почему критерии, описанные в пунктах 21.2.10.1 и 21.2.10.2 Регламента 21, не должны относиться к нему/ней. (Но это не касается пункта 21.17 Регламента 21, чьи положения применяются, даже если поведение, из-за которого Лицо, оказывающее Помощь Игроку, подлежит дисквалификации, произошло до даты вступления в силу, указанной в пункте 21.20.7. Регламента 21)

Игрок или другое Лицо должны нести бремя доказательства того факта, что любое взаимодействие с Вспомогательным Персоналом Игроков, описанным в пунктах 21.2.10.1 или 21.2.10.2 Регламента 21, не связано с профессиональной или спортивной деятельностью.

Антидопинговые Организации, которые осведомлены о таком Вспомогательном Персонале Игроков, который соответствует критериям,

описанным в пунктах 21.2.10.1, 21.2.10.2 или 21.2.10.3 Регламента 21, должны представить эту информацию в ВАДА. [См. Комментарий 9]

## **21.3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДОПИНГА**

### **21.3.1 Бремя и критерии доказательства.**

Бремя доказательства факта нарушения Антидопинговых Правил возлагается на Международный совет регби. Критерии доказательства должны заключаться в том, доказал ли Международный совет регби факт нарушения Антидопинговых Правил, и было ли такое доказательство достаточным на слушании коллегии, принимая во внимание всю серьезность выдвинутого обвинения. Данный критерий доказательства в любом случае представляет собой гораздо больше, нежели чем просто доказательство на основании доктрины большей вероятности, но при этом меньше, чем доказательство при полном отсутствии оснований для сомнения в нем. Если данные Антидопинговые Правила возлагают бремя доказательства на Игрока или другое Лицо, предположительно совершившее нарушение Антидопинговых Правил, с целью опровержения предположений или установления конкретных фактов или обстоятельств дела, то в таком случае критерием доказательства будет являться доктрина большей вероятности. [См. Комментарий 10]

### **21.3.2 Способы установления фактов и предположений.**

Факты, связанные с нарушениями Антидопинговых Правил, могут быть установлены любым надежным способом, включая установление таковых методом допущения. Следующие правила доказывания должны применяться в случаях предположительного употребления допинга: [См. Комментарий 11]

**21.3.2.1** Научно обоснованными считаются аналитические методы или уровень принятия решения, одобренные ВАДА после консультаций с тем или иным научным сообществом и являющиеся предметом экспертной оценки. Любой Игрок или другое Лицо, стремящееся опровергнуть такое предположение о научной обоснованности, в качестве предварительного условия, предшествующего любому такому опровержению, сначала должен уведомить ВАДА об этом опровержении и об основе этого опровержения. Спортивный Арбитражный Суд (здесь и далее — CAS) по своей собственной инициативе может также проинформировать ВАДА о любом таком опровержении. По запросу ВАДА судебная коллегия CAS назначает того или иного научного эксперта, который помогает коллегии оценить саму проблему. В течение 10 дней с момента получения ВАДА такого уведомления и получения ВАДА файлов от CAS, ВАДА также имеет право вступать в дело в качестве одной из сторон, выступать в качестве организации, добровольно предоставляющей суду компетентное мнение о специфике тех или иных правоотношений (*amicus curiae*) или иным образом предоставлять доказательства в ходе проведения такого разбирательства.

**21.3.2.2** Предполагается, что аккредитованные ВАДА лаборатории и другие лаборатории, утвержденные ВАДА, проводят анализ допинг-проб и процедуры хранения анализов в соответствии с Международным

Стандартом для Лабораторий. Игрок или другое лицо может попытаться опровергнуть это предположение, доказав, что произошло отступление от правил, установленных Международным Стандартом для Лабораторий, и такое отступление могло обоснованно способствовать получению Неблагоприятных Результатов Анализов. Если Игрок или другое Лицо опровергает вышеуказанное предположение, доказывая, что произошло отступление от правил, установленных Международным Стандартом для Лабораторий, и такое отступление могло обоснованно способствовать получению Неблагоприятных Результатов Анализов, то в этом случае Международный совет регби несет бремя доказательства факта, что такое отступление не поспособствовало получению Неблагоприятных Результатов Анализов. [См. Комментарий 12]

- 21.3.2.3** Отступления от любых других Международных Стандартов или других антидопинговых правил или политики, изложенных в Кодексе или в данных Антидопинговых Правилах, не поспособствовавшие получению Неблагоприятных Результатов Анализов или другому нарушению антидопинговых правил, не должны лишать законной силы такие доказательства или результаты. Если Игрок или другое Лицо доказывает, что произошло отступление от правил, установленных другими Международными Стандартами или другими антидопинговыми правилами или политикой, и такое отступление могло обоснованно спровоцировать нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятных Результатах Анализов, или любое другое нарушение антидопинговых правил, то в этом случае Международный совет регби несет бремя доказательства факта, что такое отступление не поспособствовало получению Неблагоприятных Результатов Анализов или не послужило фактическим основанием для нарушения антидопинговых правил.
- 21.3.2.4** Факты, установленные решением суда или профессионального дисциплинарного суда, имеющего необходимую юрисдикцию, которые не являются предметом скорой апелляции, являются неопровержимым доказательством против Игрока или другого Лица, к которому относились эти факты, если только Игрок или Другое лицо не докажет, что такое решение нарушает принципы естественной справедливости.
- 21.3.2.5** Судебная коллегия на слушании о нарушении антидопинговых правил может сделать такие выводы, которые будут неблагоприятными для Игрока или любого другого Лица, которое, как утверждается, совершило нарушение антидопинговых правил, только на основании отказа Игрока или такого Лица, после запроса, поданного в разумный срок до слушания, явиться на это слушание (лично или посредством телефонной связи, в зависимости от того, как распорядится судебная коллегия) и ответить на вопросы судебной коллегии или Международного совета регби.

## **21.4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ПРЕПАРАТОВ**

### **21.4.1 Включение Запрещенного Перечня.**

Данные Антидопинговые Правила включают Запрещенный Перечень, который публикуется и пересматривается ВАДА, как установлено в Статье 4.1 Кодекса. [См. Комментарий 13]

Каждый Союз несет ответственность за обеспечение доступности информации о действующем Запрещенном Перечне для своих членов и составных частей. Действующий Запрещенный Перечень доступен на веб-сайте ВАДА по адресу [www.WADA-ama.org](http://www.WADA-ama.org) и включен в данный Регламент как Приложение 2. В случае возникновения любых противоречий, преимущественную силу будет иметь Запрещенный Перечень, размещенный на веб-сайте ВАДА на английском языке.

#### **21.4.2 Запрещенные Субстанции и Запрещенные Методы, установленные в Запрещенном Перечне.**

##### **21.4.2.1 Запрещенные Субстанции и Запрещенные Методы.**

Если иное не предусмотрено в Запрещенном Перечне и/или в его пересмотренных вариантах, Запрещенный Перечень или его пересмотренные варианты вступают в силу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами через три месяца после их публикации со стороны ВАДА, не требуя каких-либо излишних специальных действий со стороны Международного совета регби или Союзов, являющихся его членами. Все Игроки и любые другие Лица должны соблюдать юридически обязывающий характер Запрещенного Перечня и любых его пересмотренных вариантов, начиная с даты их вступления в силу, без излишних формальностей. Все Игроки и другие Лица обязаны ознакомиться с новейшей версией Запрещенного Перечня и всеми его пересмотренными вариантами.

##### **21.4.2.2 Особые Субстанции.**

Во исполнение целей пункта 21.10 Регламента 21, все Запрещенные Субстанции должны быть Особыми Субстанциями, за исключением Субстанций из классов анаболических агентов и гормонов и тех стимуляторов и гормональных антагонистов, и модуляторов, которые указаны в Запрещенном Перечне. Категория Особых Субстанций не должна включать Запрещенные Методы. [См. Комментарий 14]

#### **21.4.3 Определение ВАДА Запрещенного Перечня.**

Определение ВАДА Запрещенных Субстанций и Запрещенных Методов, которые будут включены в Запрещенный Перечень, классификация различных субстанций по категориям в Запрещенном Перечне и классификация определенной субстанции, в качестве запрещенной в любое время или только во время соревнования, является окончательным и не должно оспариваться Игроком или другим Лицом на основании довода, что субстанция или метод не были маскирующим агентом или не имели возможности повысить спортивную эффективность, представлять риск для здоровья или нарушать дух спорта.

#### **21.4.4 Разрешение на Терапевтическое Использование («РТИ»).**

##### **21.4.4.1 Игроки, чье состояние здоровья, требующее использования Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода, подтверждено документально, должны сначала получить РТИ. Международный Стандарт по ТИ приведен**

в Приложении 3 (а), а бланки заявок Международного совета регби на получение РТИ приведены в Приложении 3 (б) данных Антидопинговых Правил.

- 21.4.4.2** Игроки, выступающие на Международном Уровне, и любые другие Игроки до своего участия в любом Международном Матче, Серии Международных Матчей или в Международном Турнире, организованном Международным советом регби (в соответствии с положениями пункта 21.5.3.3 Регламента 21), должны получить РТИ от комитета РТИ Международного совета регби заблаговременно до приема Запрещенной Субстанции или, если у них уже есть РТИ от их Национальной Антидопинговой Организации (НАДО), то в таком случае они обязаны предоставить Комитету РТИ Международного совета регби копию такого существующего сертификата, подтверждающего получение РТИ и заявку на рассмотрение и признание РТИ Международным советом регби ((в соответствии с положениями пункта 21.4.5 Регламента 21). (Двойное взаимное признание)) и в соответствии со Статьей 7 Международного Стандарта по ТИ. Если у такого Игрока еще нет РТИ, выданного его НАДО для субстанции или метода, находящегося на рассмотрении, то такой Игрок должен подать заявку на получение РТИ непосредственно в Международный совет регби в соответствии с пунктом 21.4.4. данного Регламента. Игроку необходимо сообщать в письменной форме о получении такого РТИ от Международного совета регби через Союз этого Игрока и его НАДО, а также, если речь идет об Игроках, выступающих на Международном Уровне, необходимо сообщить в ВАДА. Запросы на получение РТИ должны рассматриваться Комитетом РТИ Международного совета регби в соответствии с Международным Стандартом по ТИ, установленном в Приложении 3 (а) данного Регламента. Если Международный совет регби не признает РТИ, предоставленное НАДО, то он должен уведомить об этом Игрока через Союз этого Игрока и его НАДО, при этом незамедлительно предоставив объяснения. У игрока или его НАДО есть 21 день с момента получения такого уведомления, чтобы передать дело на рассмотрение в ВАДА.
- 21.4.4.3** Другие игроки, проходящие допинг-контроль, должны получить РТИ от своего НАДО. Запросы на получение РТИ должны рассматриваться в соответствии с Международным Стандартом РТИ, указанным в Приложении 3 (а) к данным Правилам. [См. Комментарий 15] [См. Комментарий 16]
- 21.4.4.4** Международный совет регби назначает коллегия врачей в свой Комитет РТИ. После того как Международный совет регби получает запрос на получение РТИ, Председатель Комитета РТИ Международного совета регби назначает одного или нескольких членов Комитета РТИ Международного совета регби (который может включать Председателя) для рассмотрения такого запроса. Член (Члены) Комитета РТИ Международного совета регби должен незамедлительно рассмотреть такой запрос в соответствии с Международным Стандартом по ТИ и принять решение по такому запросу, которое должно стать окончательным решением Международного совета регби и которое должно быть сообщено ВАДА и другим соответствующим Антидопинговым Организациям через Анти-

Допинговую Систему Управления Данными — ADAMS, в соответствии с Международным стандартом для Разрешений на Терапевтическое Использование. Председатель Комитета РТИ Международного совета регби может обратиться за советом к специалисту, не являющемуся членом Комитета по РТИ Международного совета регби, или назначить необходимых специалистов для участия в работе комитета РТИ Международного совета регби, когда это будет необходимо для целей рассмотрения заявок на получение РТИ.

- 21.4.4.5** Игроки, находящиеся в Регистрируемом Пуле Тестирования и в Пуле Тестирования, должны подать заявку на получение РТИ в Международный совет регби в то же самое время, когда Игрок впервые предоставляет в Международный совет регби информацию о своем местонахождении и, за исключением чрезвычайных ситуаций, не позднее, чем за 30 дней до участия такого Игрока в Международном Матче, Серии Международных Матчей и/или Международном Турнире, организованном Международным советом регби (как это предусмотрено в пункте 21.5.3.3 Регламента 21).
- 21.4.4.6** Игроки, принимающие участие в Международном Матче, Серии Международных Матчей и/или Международном турнире, организованном Международным советом регби (как это предусмотрено в пункте 21.5.3.3 Регламента 21), которые не включены в Регистрируемый Пул Тестирования или в Пул Тестирования Международного совета регби, должны, если только нет никаких чрезвычайных ситуаций, запросить получение РТИ в Международном совете регби не позднее, чем за 30 дней до участия Игрока в Международном Матче, Серии Международных Матчей и/или Международном Турнире, организованном Международным советом регби. [См. Комментарий 17]
- 21.4.4.7** ВАДА по соответствующему запросу Игрока или его НАДО в течение 21 дня после получения уведомления о решении Комитета РТИ или по собственной инициативе может рассмотреть вопрос о предоставлении, отказе в предоставлении или о непризнании любого РТИ, выданного Игроку, выступающему на Международном Уровне или Игроку, выступающему на Национальном Уровне, который включен в Регистрируемый Пул Тестирования. Если ВАДА решит, что предоставление, отказ в предоставлении или непризнание РТИ было совершено не в соответствии с действующим на тот момент Международным Стандартом по ТИ, тогда ВАДА может отменить это решение. Решения относительно предоставления РТИ подлежат дальнейшей апелляции в соответствии с предусмотренными в пункте 21.4.7 Регламента 21 процедурами. Если Игрок или НАДО передает дело в ВАДА для рассмотрения, если оно касается получения РТИ, предоставленного Международным советом регби, то такое РТИ остается действительным для Соревнований международного уровня и допинг-тестов, проводимых во Внесоревновательный Период (но такое РТИ будет являться недействительным для соревнований национального уровня) до тех пор, пока ВАДА не примет то или иное решение, а в случае получения РТИ от НАДО, не признанного Международным советом регби, такое РТИ остается в силе для участия в Соревнованиях, которые проводятся на национальном уровне и для допинг-тестов, проводимых

во Внесоревновательный Период (но оно не будет действительным для Соревнований, которые проводятся на международном уровне) до тех пор, пока ВАДА не примет то или иное решение. Если такой вопрос не передается в ВАДА для рассмотрения, то по истечении 21-дневного периода рассмотрения полученное от Международного совета регби РТИ также становится действительным для участия в Соревнованиях, которые проводятся на национальном уровне, а РТИ, полученное от НАДО и не признанное Международным советом регби, становится недействительным для любых целей. [См. Комментарий 18]

**21.4.4.8** Наличие Запрещенной Субстанции или ее Метаболитов или Маркеров (согласно положениям, изложенным в пункте 21.2.1 Регламента 21), Использование или Попытка Использования Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода (согласно положениям, изложенным в пункте 21.2.2 Регламента 21), Обладание Запрещенной Субстанцией или Запрещенного Метода (согласно положениям, изложенным в пункте 21.2.6 Регламента 21) или Назначение или попытка Назначения Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода (согласно положениям, изложенным в пункте 21.2.8 Регламента 21) не должно рассматриваться, как нарушение Антидопинговых Правил при условии, что оно соответствует положениям применимого РТИ, выданного в соответствии с Международным Стандартом по ТИ.

#### **21.4.5 Двойное взаимное признание РТИ.**

Любой игрок, выступающий на Международном Уровне, который участвует в Турнирах, список которых приведен в пункте 21.5.3.3 Регламента 21, и/или который является членом Регистрируемого Пула Тестирования или Пула Тестирования и которому Комитетом РТИ Национальной или Другой Антидопинговой Организацией выдано РТИ, учитывая, что такое РТИ является действующим и действительным с юридической точки зрения, должен предоставить копию заявки на получение РТИ и свидетельства об одобрении получения РТИ в Комитет РТИ Международного совета регби. Такие документы должны быть представлены в соответствии со сроками, установленными пунктами 21.4.4.5 и 21.4.4.6 Регламента 21. В соответствии с положениями о признании, изложенными в статье 4.4 Кодекса и статье 7 Международного Стандарта по ТИ, такие одобрения получения РТИ должны приниматься Международным советом регби при условии, если они соответствуют условиям для принятия Комитетом Международного совета регби, изложенным в пункте 21.4.4.2 Регламента 21. Международный совет регби имеет право рассматривать и обжаловать все одобренные РТИ, представленные в Комитет РТИ Международного совета регби, которые были одобрены Комитетом РТИ другой Антидопинговой Организации. Международный совет регби по своему усмотрению может опубликовать список Антидопинговых Организаций, чьи решения одобрить РТИ или определенные категории таких решений, он автоматически признает в соответствии со статьей 7.1 (а) Международного стандарта по ТИ.

## **21.4.6 Истечение срока действия, Аннулирование, Отзыв или Отмена ранее предоставленного РТИ.**

### **21.4.6.1** РТИ, предоставленное в соответствии с данными Антидопинговыми Правилами:

- (а) Истекает автоматически по окончании любого срока, на который оно было предоставлено, без необходимости предоставления какого-либо дополнительного уведомления или соблюдения других формальностей;
- (б) Может быть аннулировано, если Игроком в кратчайшие сроки не будут выполнены те или иные требования или условия, предписанные к выполнению Комитетом РТИ после предоставления РТИ;
- (в) Может быть отозвано Комитетом РТИ, если впоследствии будет установлено, что условия, на которых РТИ было предоставлено, фактически не исполняются; или
- (г) Может быть отменено при рассмотрении дела ВАДА или посредством одобрения апелляции.

**21.4.6.2** В этом случае для Игрока не должно наступать каких-либо Последствий, которые были бы основаны на Использовании, Обладании или Введении им в организм Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода, о которых идет речь, при условии, что РТИ, предоставленное ему, еще не истекло, не было аннулировано, отозвано или отменено. Проверка, проводимая в соответствии с положениями пункта 21.7.2 Регламента 21 и касающаяся любых последующих Неблагоприятных Результатов Анализов, должна включать рассмотрение вопроса о том, являются ли такие результаты следствием использования Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода до даты истечения, аннулирования, отзыва или отмены, и в этом случае нарушение Антидопинговых Правил не фиксируется.

## **21.4.7 Рассмотрение и обжалование решений о предоставлении РТИ.**

**21.4.7.1** ВАДА рассматривает любое решение, принятое Международным советом регби о непризнании действительным РТИ, предоставленного НАДО, которое передается в ВАДА самим Игроком или НАДО Игрока. Кроме того, ВАДА рассматривает любое решение Международного совета регби о предоставлении РТИ, которое передается НАДО Игрока в ВАДА. ВАДА может рассматривать любые другие решения о предоставлении РТИ в любое время по запросу тех, кого это тем или иным образом касается, или по своей собственной инициативе. Если рассматриваемое решение о предоставлении РТИ соответствует критериям, установленным в Международном стандарте по ТИ, ВАДА не станет препятствовать ему. Если решение о предоставлении РТИ не соответствует этим критериям, ВАДА отменит его.

**21.4.7.2** Любое решение о предоставлении РТИ, вынесенное Международным советом регби (или НАДО, если оно согласилось рассмотреть заявку от лица Международного совета регби), которое не было рассмотрено ВАДА или было рассмотрено ВАДА, но не было отменено при рассмотрении, может быть обжаловано Игроком и/или НАДО Игрока исключительно в Спортивный Арбитражный Суд (CAS). [См. Комментарий 19]

- 21.4.7.3** Решение ВАДА об отмене решения о предоставлении РТИ может быть обжаловано Игроком, НАДО и/или Международным советом регби исключительно в CAS.
- 21.4.7.8** Если Международный совет регби, Союз или НАДО не могут предпринять действия в течение разумного периода времени в отношении надлежащим образом поданной заявки на выдачу или признание действительным разрешения на РТИ или на рассмотрение решения о разрешении на РТИ, то такая неспособность предпринять действия считается отказом в рассмотрении заявки.
- 21.4.8 Биологически активные добавки и лекарственные препараты для медицинского применения.**
- 21.4.8.1** Использование биологически активных добавок Игроками — это риск. Во многих странах регулирующие нормы либо не существуют, либо имеют ограниченный характер, если речь идет о производстве и маркировке добавок. Это приводит к существованию таких добавок, которые содержат в себе неуказанные субстанции, запрещенные настоящими Антидопинговыми Правилами. Производство биологически активных добавок не может регулироваться, или такие добавки могут быть загрязнены или подвергнуты перекрёстной контаминации (загрязнению), или могут содержать не все ингредиенты, перечисленные на этикетке продукта. Игрокам рекомендуется проявлять крайнюю осторожность в отношении использования биологически активных добавок.
- 21.4.8.2** Многие из субстанций, включенных в Запрещенный Перечень, могут присутствовать по отдельности или в составе смеси лекарств или добавок, которые могут быть доступны с рецептом врача или без него. Любой Игрок, который обеспокоен целесообразностью назначаемого ему лечения или принимаемых им лекарств или добавок, еще до прохождения такого лечения и/или приема таких лекарств или добавок, должен проконсультироваться со своим врачом или другим компетентным органом относительно того, является ли такое лечение или такие лекарства или добавки запрещенными. Во избежание сомнений ничто в настоящем документе не отменяет обязанности игрока убедиться в том, что он не допустил нарушения Антидопинговых Правил.
- 21.5 ДОПИНГ-КОНТРОЛЬ И РАССЛЕДОВАНИЯ**
- 21.5.1 Цель проведения допинг-контроля и расследований.**
- Допинг-контроль и расследования должны проводиться только в целях противодействия использованию допинга. Они должны проводиться в соответствии с положениями Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям и Руководящими Положениями по процедуре допинг-контроля, приведенными в Приложении 1 к настоящим Антидопинговым Правилам, которые являются дополнением к этому Международному Стандарту.
- 21.5.1.1** Допинг-контроль должен осуществляться в целях получения аналитических доказательств строгого соблюдения (или несоблюдения) Игроком Кодекса, запрещающего Наличие/Использование Запрещенной Субстанции или

Запрещенного Метода. Планирование распределения тестов, контроль, пост-контроль и все связанные с этим мероприятия, проводимые Международным советом регби, должны соответствовать Международному Стандарту по Тестированию и Расследованиям. Международный совет регби определяет количество выборочных тестов на допинг и целевых тестов на допинг, которые должны быть проведены, в соответствии с критериями, установленными Международным Стандартом по Тестированию и Расследованиям. Все положения Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям должны применяться автоматически в отношении любых проверок на допинг.

#### **21.5.1.2** Должны проводиться расследования:

- 21.5.1.2.1 В отношении Атипичных Результатов Анализов, Атипичных Данных по Паспорту (*Прим. переводчика: имеется в виду биологический паспорт спортсмена, введенный ВАДА. Как только результаты лабораторных исследований сопоставляются при помощи DCF (Doping Control Form, протокол ДК) с ADAMS, адаптивная модель автоматически применяется для обнаружения результатов атипичных данных в паспортах спортсменов (АТП). Адаптивная модель — это алгоритм, который вычисляет, является ли результат или результаты исследований, проводящихся с течением времени (на основе графика с длительным наблюдением) вероятным результатом нормального физиологического состояния организма человека. В ADAMS данные по паспорту расцениваются как Атипичные, если отношение Т/Е (тестостерон к эпитестостерону) спортсмена выходит за пределы его индивидуального диапазона, сгенерированного адаптивной моделью, и до специфичности в 99%. Атипичные данные по паспорту (АТП) требуют их дальнейшего изучения*) и Неблагоприятных Данных по Паспорту в соответствии с пунктами 21.7.4 и 21.7.5 Регламента 21 соответственно для сбора данных или доказательств (включая, в частности, аналитические доказательства), для определения того, имело ли место Нарушение Антидопинговых Правил, в соответствии с пунктом 21.2.2 Регламента 21 (Наличие и/или 21.2.2 (Использование или Попытка Использования); и
- 21.5.1.2.2 В отношении других признаков возможных нарушений Антидопинговых Правил в соответствии с пунктами 21.7.6 и 21.7.7 Регламента 21, для сбора данных или доказательств (включая, в частности, неаналитические доказательства), для определения того, имело ли место Нарушение Антидопинговых Правил, в соответствии с пунктами с 21.2.2 (Использование или Попытка Использования) по 21.2.10 (Запрещенное Сотрудничество).
- 21.5.1.3** Международный совет регби может получать, оценивать и обрабатывать данные, касающиеся противодействия использованию допинга из всех доступных источников, для того чтобы сообщать о разработке эффективного, разумного и пропорционального плана распределения тестов, планировать целевое тестирование и/или подготавливать основу для расследования возможного нарушения (нарушений) Антидопинговых Правил.

- 21.5.2 Полномочия на проведение теста на допинг.**
- 21.5.2.1** В соответствии с пределами юрисдикции для проведения теста на допинг на соревнованиях, установленными в статье 5.3 Кодекса, Международный совет регби должен иметь полномочия на проведение теста на допинг как в Соревновательный Период, так и во Внесоревновательный Период в отношении всех игроков, указанных в разделе «Введение в настоящие Антидопинговые правила» в пункте iii «Сфера применения».
- 21.5.2.2** Международный совет регби может потребовать от любого Игрока, по отношению к которому у него есть полномочия на проведение теста на допинг (включая любого Игрока, отбывающего период дисквалификации), предоставить Пробу в любое время и в любом месте. Допинг-контроль может быть случайным или целевым, все игроки должны проходить допинг-контроль в любое время и в любом месте, когда этого требует уполномоченное на это должностное лицо. Во избежание сомнений это включает тесты на допинг, проводимые как в Соревновательный Период, так и во Внесоревновательный Период. Допинг-контроль во Внесоревновательный Период осуществляется как с предварительным уведомлением, так и без него («Без Предварительного Уведомления»). Игрок может быть выбран для предоставления им любого количества Проб для осуществления допинг-контроля в любом календарном году. Международный совет регби и/или Союзы имеют право проводить целевое тестирование игроков. [См. Комментарий 20]
- 21.5.2.3** ВАДА имеет полномочия по проведению тестов на допинг, проводимых как в Соревновательный Период, так и во Внесоревновательный Период, как предписано статьей 20.7.8 Кодекса.
- 21.5.2.4** Международный совет регби, Союз или Организатор Турнира (в зависимости от обстоятельств) может назначить НАДО или любое третье лицо, которое Международный совет регби сочтет подходящим в качестве лица, осуществляющего взятие Проб в рамках процесса Допинг-контроля.
- 21.5.2.5** Все пробы, собранные Международным советом регби, Союзом, Организатором Турнира или любым другим третьим лицом, должны быть проанализированы в лаборатории, аккредитованной ВАДА.
- 21.5.2.6** Все пробы, собранные Международным советом регби или уполномоченными на это лицами, а также результаты анализа таких проб остаются собственностью Международного совета регби.
- 21.5.2.7** Если Международный совет регби, Союз или Организатор Турнира делегирует Национальной Антидопинговой Организации или заключает с ней контракт на проведение какой-либо части Тестирования на допинг (напрямую или через Союз, являющийся членом совета), эта Национальная Антидопинговая Организация может забирать дополнительные Пробы или указать лаборатории провести дополнительные виды анализа за счет средств Национальной Антидопинговой Организации. Если были забраны дополнительные пробы или проведены дополнительные виды анализа, Международный совет регби, Союз или Организатор Турнира должны быть уведомлены об этом.

### **21.5.3 Проведение Тестирования на Мероприятиях.**

- 21.5.3.1** За исключением случаев, предусмотренных в Статье 5.3 Кодекса, только одна организация должна нести ответственность за инициирование и проведение Тестирования на местах проведения Мероприятий в ходе Периода Проведения Мероприятия. На Международных Мероприятиях взятие Проб иницируется и проводится Международным советом регби (или другой международной организацией, которая является руководящим органом применительно к данному Мероприятию, включая, но не ограничиваясь, Ассоциацию, в случае проведения регионального Мероприятия, или Союз (Союзы), в случае проведения Союзом (Союзами) Международного Турнира или Международной Серии Матчей). По запросу Международного совета регби (или любой другой международной организации, которая является руководящим органом применительно к данному Мероприятию) любое Тестирование на допинг, осуществляющееся в течение Периода Проведения Мероприятия вне Мест проведения данного Мероприятия, должно быть согласовано с Международным советом регби (или соответствующим руководящим органом применительно к Мероприятию).
- 21.5.3.2** Если Антидопинговая Организация, которая имела бы полномочия на проведение Тестирования на допинг, но в определенном случае не несет никакой ответственности за инициирование и проведение тестирования на Мероприятии, желает провести тестирование Игроков на местах проведения Мероприятия в течение Периода Проведения Мероприятия, то такая Антидопинговая Организация должна сначала проконсультироваться с Международным советом регби (или любой другой Международной Организацией, которая является руководящим органом применительно к данному Мероприятию), чтобы получить разрешение на проведение и координацию такого тестирования. Если Антидопинговая организация не удовлетворена ответом Международного совета регби (или любой другой Международной Организации, которая является руководящим органом применительно к данному Мероприятию), Антидопинговая организация может запросить у ВАДА разрешение на проведение тестирования и определить, каким образом следует координировать действия в соответствии с процедурами, изложенными в Международном стандарте по Тестированию и Расследованиям. ВАДА не дает разрешения на такое Тестирование до консультации и информирования об этом Международного совета регби (или любой другой Международной Организации, которая является руководящим органом применительно к данному Мероприятию). Решение ВАДА является окончательным и не подлежит обжалованию. Если иное не предусмотрено в разрешении на проведение Тестирования, такие тесты будут считаться проведенными вне рамок Мероприятия. Обработка результатов любого такого теста является обязанностью Антидопинговой Организации, иницировавшей тест, если иное не предусмотрено правилами руководящего органа применительно к данному Мероприятию.
- 21.5.3.3** Несмотря на положения пунктов 21.5.3.1 и 21.5.3.2 Регламента 21, Международный совет регби несет исключительную ответственность

за проведение или организацию допинг-контроля, включая, но не ограничиваясь, определение процедуры взятия Проб в течение Периода Проведения Мероприятия, обработку результатов, проведение расследований и дисциплинарное производство, а также применение санкций за нарушение Антидопинговых Правил, включая случаи, когда допинг-контроль не проводился, применительно к данным Мероприятиям:

- (а) Отборочные игры на Чемпионат мира по регби-15 и его финальная часть;
- (б) Отборочные игры на Чемпионат мира по регби-7 и его финальная часть;
- (в) Отборочная и финальная часть Олимпийских игр (кроме процедуры взятия Проб в соответствии с применимыми регулирующими нормами Международного Олимпийского Комитета);
- (г) Мировая серия по регби-7;
- (д) Отборочные игры на Чемпионат мира по регби среди женщин и его финальная часть;
- (е) Чемпионаты Мира по регби среди иных возрастных категорий;
- (ж) Другие Чемпионаты Мира по регби;
- (з) Любые другие Матчи или Турниры, которые время от времени назначает Международный совет регби; а также
- (и) Другие случаи, когда Международный совет регби проводит допинг-контроль во Внесоревновательный Период.

**21.5.3.4** Организатором Турнира или другим органом, назначенным Международным советом регби, могут быть приняты измененные и/или дополнительные процедуры и правила по сравнению с правилами, установленными в пунктах 21.7 и 21.8 Регламента 21, в отношении Матчей, Международных Турниров и Международных Матчей, организованных Международным советом регби, которые должны включать в себя Чемпионат мира по регби и Олимпийские игры (включая отборочные матчи к ним). Данные измененные и/или дополнительные процедуры и правила должны не противоречить Кодексу, а также Международному Стандарту по Тестированию и Расследованиям.

**21.5.3.5** Согласно пункту 21.5.3.6 Регламента 21 ниже в любых других случаях (за исключением случаев, когда допинг-контроль проводится в соответствии с процедурами иного спортивного органа, утвержденного Международным советом регби и соответствующими Союдами) Союз или Ассоциация (если это определено Международным советом регби), которые проводят или организуют Допинг-Контроль, или в чьей юрисдикции проводится Матч, Турнир (в том числе в рамках мультиспортивных игр) или Серия Матчей, должны нести ответственность за проведение Допинг-контроля (с учетом любых применимых правил и положений регламентов мультиспортивных игр), обработку результатов, проведение расследований, а также дисциплинарное производство и применение санкций за нарушение Антидопинговых Правил.

**21.5.3.6** Ответственность за проведение или организацию Допинг-Контроля, включая, но не ограничиваясь, определение процедуры взятия Проб, обработку результатов, проведение расследований и дисциплинарное производство, а также применение санкций за нарушения Антидопинговых Правил, в том числе в случаях, когда Допинг-Контроль не осуществлялся, в отношении:

- (а) Международных Матчей; и
- (б) Международных Туров; может быть делегирована домашнему союзу при условии строгого соблюдения настоящих Антидопинговых правил и регламентов; а в отношении;
- (в) Международных Турниров (за исключением случаев, указанных в пунктах 21.5.3.3 и 21.5.3.4 Регламента 21 выше); или
- (г) других турниров,

может быть делегирована с согласия задействованных Союзов Организатору Международного Турнира или другим Организаторам Турнира (в зависимости от обстоятельств) при условии строгого соблюдения настоящих Антидопинговых правил и регламентов).

#### **21.5.4 Планирование Распределения Тестов.**

В соответствии с Международным Стандартом по Тестированию и расследованиям, а также при взаимодействии с другими Антидопинговыми Организациями, проводящими допинг-тесты на одних и тех же Игроках, Международный совет регби разрабатывает и реализует эффективные, разумные и соответствующие Планы Распределения Тестов, которые должны иметь справедливое распределение между игроками, задействованными как в регби-15, так и в регби-7, мужского и женского пола, игроков разных возрастных категорий, по типам тестирования, по типам забранных проб и типам анализа проб, все должно производиться в соответствии с требованиями Международного Стандарта по Тестированию и расследованиям. Международный совет регби должен предоставлять ВАДА копию своего текущего плана распространения тестов по ее запросу.

#### **21.5.5 Координация допинг-контроля во время проведения Мероприятий и вне рамок их проведения.**

**21.5.5.1** Каждый Союз должен включать следующие правовые условия в свои регламенты:

- (а) Условие, дающее Союзу право осуществлять Допинг-Контроль как в Соревновательный Период, так и во Внесоревновательный Период, Без Предварительного Уведомления или любым другим образом;
- (б) Условие, позволяющее Международному совету регби, ВАДА, НАДО этого Союза и Антидопинговым Организациям осуществлять Допинг-Контроль во Внесоревновательный Период, Без Предварительного Уведомления или любым другим образом по отношению к Игрокам, находящимся как в пределах юрисдикции этого Союза, так и вне ее;

а также

- (в) Условие, позволяющее Международному совету регби, ВАДА, НАДО этого Союза и Антидопинговым Организациям осуществлять Допинг-Контроль над игроками в тех матчах, которые являются частью национальных соревнований, которые проводятся в этом Союзе, или других подобных мероприятий.

- 21.5.5.2** Каждый Союз должен сделать условием членства в данном Союзе и условием участия в соревнованиях, которые проводятся под эгидой этого Союза, то, что Участники и другие Лица, являющиеся членами этого Союза, соглашаются подчиняться настоящим Антидопинговым Правилам, включая их согласие на проведение Допинг-Контроля как в Соревновательный Период, так и во Внесоревновательный Период, Без Предварительного Уведомления или любым другим образом со стороны Союза, Международного совета регби, ВАДА, НАДО и Антидопинговых организаций.
- 21.5.5.3** Природа проведения процедуры Допинг-Контроля во Внесоревновательный Период заключается в необходимости того, чтобы тестируемый игрок не был предупрежден об этом заранее. Когда проводится процедура Допинг-Контроля во Внесоревновательный Период, должны быть предприняты все необходимые усилия, чтобы избежать прерывания тренировок Игрока, однако ни Международный совет регби, ни Союзы, ни уполномоченные ими лица не несут ответственности за любые неудобства или потери, вызванные проведением процедуры Допинг-Контроля во Внесоревновательный Период как и в рамках процедуры, которая проводится Без Предварительного Уведомления, так и любым другим образом.
- 21.5.5.4** Каждый Союз обязан оказывать помощь Международному совету регби и, если потребуется, другим Союзам в проведении процедуры Допинг-Контроля. Любой Союз, препятствующий, замедляющий или иным образом мешающий проведению такой процедуры Допинг-Контроля, подлежит применению к нему дисциплинарного взыскания со стороны Международного совета регби. Любой Орган Регби или Клуб, препятствующий, замедляющий или иным образом мешающий проведению такой процедуры Допинг-Контроля, подлежит применению к нему дисциплинарного взыскания со стороны его Союза.
- 21.5.5.5** Не исключая и не умаляя требование о том, чтобы Союзы уведомляли обо всех нарушениях Антидопинговых Правил, в соответствии с пунктами 21.7.12.3 и 21.7.12.4 Регламента 21, каждый Союз должен представлять в Международный совет регби отчет обо всех проведенных процедурах Допинг-Контроля и краткое изложение результатов этих процедур Допинг-Контроля каждые 12 месяцев и/или по запросу Международного совета регби.
- 21.5.5.6** Каждый Союз в рамках своей собственной Антидопинговой Программы и данных Антидопинговых Правил, несет ответственность за обеспечение того, что все применимые разрешения на регулирование данных, а также разрешения и согласия в отношении медицинской тайны, касающиеся и не ограничивающиеся, раскрытия и распространения информации

о местонахождении, результатах анализов, медицинской информации, а также результаты и решения слушаний, получены в интересах и для использования Союза, Международного совета регби, НАДО и ВАДА.

- 21.5.5.7** Если это целесообразно, Тестирование должно координироваться через Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS или другую систему, утвержденную ВАДА, для того чтобы максимально увеличивать объединенные усилия по Тестированию и избежать проведения ненужных повторных Тестов.
- 21.5.6 Местонахождение игрока для проведения процедуры тестирования во Внесоревновательный Период.**
- 21.5.6.1** Международный совет регби разрабатывает программу процедуры тестирования для проведения ее во Внесоревновательный Период, основанную на рейтинге Союзов, которые участвуют в турнирах по регби, которые проводятся под эгидой Международного совета регби (что может включать в себя, но не ограничиваться, Чемпионат мира по регби-15, отборочные Турниры к Олимпийским Играм, Чемпионат мира по регби-7, Чемпионат мира по регби среди женщин и Чемпионат мира по регби среди иных возрастных групп), а также выбирать количество игроков, которые могут принимать участие в такой процедуре от каждого Союза. Международный совет регби разрабатывает международную систему, касающуюся местонахождения Игроков, которая должна последовательно применяться ко всем Союзам и Игрокам, участвующим в программе Международного совета регби процедуры тестирования для проведения ее во Внесоревновательный Период. Международный совет регби также устанавливает критерии для Игроков, которые будут помещены в Регистрируемый Пул Тестирования и в Пул Тестирования, которые подлежат предоставлению информации о местонахождении Игрока с целью проведения над ним процедуры тестирования на допинг Без Предварительного Уведомления во Внесоревновательный Период. Игроки в Регистрируемом пуле тестирования должны будут соблюдать требования о местонахождении, указанные в Приложении I к Международному Стандарту по Тестированию и Расследованиям. Международный совет регби предоставляет доступ к списку, в котором идентифицированы игроки, включенные в свой Регистрируемый Пул Тестирования, рассортированные либо по имени, либо по четко определенным, специальным критериям через Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS. Международный совет регби координирует с Союзами и/или с Национальными Антидопинговыми Организациями процесс идентификации таких игроков и сбор информации об их местонахождении. Международный совет регби обязуется пересматривать и при необходимости обновлять свои критерии для включения игроков в свой Регистрируемый Пул Тестирования, а также время от времени пересматривать членство в своем Регистрируемом пуле тестирования в соответствии с установленными критериями.

### 21.5.6.2 Регистрируемый Пул Тестирования:

- (а) Регистрируемый Пул Тестирования считается пулом с высоким уровнем риска для Игроков, чье включение в этот пул должно основываться на их индивидуальном поведении или поведении в группе, по отношению к использованию допинга и соблюдения требований о местонахождении, касающихся Пула Тестирования и Программы Тестирования на допинг во Внесоревновательный Период Международного совета регби.
- (б) Прежде чем Игроки будут включены в Регистрируемый Пул Тестирования, а также при их удалении из этого пула, они должны быть уведомлены об этом. Каждый Игрок, находящийся в Регистрируемом пуле тестирования, при любых обстоятельствах и в соответствии с Приложением I к Международному Стандарту по Тестированию и Расследованиям должен делать следующее (прим. переводчика: нумерация соответствует оригиналу): (а) ежеквартально информировать Международный совет регби о своем местонахождении; (б) обновлять эту информацию по мере необходимости, чтобы она всегда оставалась точной и полной; и (в) быть доступным для проведения процедуры Тестирования в указанном им месте (несмотря на требование постоянно быть доступным для взятия Проб, в соответствии с пунктом 21.22.1.2 Регламента 21).
- (в) Игроки, включенные в Регистрируемый Пул Тестирования, будут обязаны предоставлять Международному совету регби точную, полную и обновленную информацию об их местонахождении (и/или их НАДО по согласованию с Международным советом регби) на каждый день предстоящего квартала через свой Союз и/или через Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS (если необходимо) для целей прохождения процедуры Тестирования на допинг во Внесоревновательный Период, Без Предварительного Уведомления. Такая информация о местонахождении должна включать в себя, но не ограничиваться, определение Игроком того, где конкретно он будет жить, тренироваться и участвовать в соревнованиях, чтобы он мог быть доступен для прохождения процедуры Тестирования в течение этого квартала в указанном месте и в указанное время, и, кроме того, он должен быть доступен в один определенный 60-минутный интервал между 5:00 утра и 23:00 вечера каждый день, когда Игрок будет доступен в определенном месте для Тестирования, несмотря на предоставление информации Игроком о своем местонахождении, не принимая во внимание этот 60-минутный интервал.
- (г) Включение в Регистрируемый Пул Тестирования должно быть основано на критериях, изложенных в пункте 21.5.6.4 Регламента 21. Международный совет регби может время от времени пересматривать свой Регистрируемый Пул Тестирования по мере необходимости.
- (д) Игроки, которые являются членами Регистрируемого Пула Тестирования их НАДО, и чей Союз является частью программы

тестирования на допинг во Внесоревновательный Период Международного совета регби, должны оставаться частью Пула Тестирования, если только эти игроки не попадают под критерии, изложенные в пункте 21.5.6.4 Регламента 21. Международный совет регби должен поддерживать связь с НАДО для целей исполнения программы тестирования на допинг во Внесоревновательный Период Международного совета регби для обеспечения скоординированного подхода к применению его глобальной системы и процедур в отношении местонахождения Игроков.

### 21.5.6.3 Пул Тестирования:

- (а) Дополнительно с Регистрируемым Пулом Тестирования, определенном в пункте 21.5.6.2 Регламента 21 выше, Международный совет регби определяет Пул Тестирования Игроков, выступающих на Международном Уровне, которые будут обязаны предоставлять обновленную информацию о своем местонахождении Международному совету регби за каждый квартал через свой Союз и/или через Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS (если необходимо) и/или НАДО (если согласовано с Международным советом регби) для целей прохождения процедуры Тестирования на допинг во Внесоревновательный Период, Без Предварительного Уведомления. Международный совет регби может время от времени пересматривать свой Пул Тестирования по мере необходимости.
- (б) Пул Тестирования является основным пулом игроков, подходящих для процедуры Тестирования на допинг во Внесоревновательный Период Международного совета регби; и
- (в) Игроки могут переходить из Регистрируемого Пула Тестирования в Пул Тестирования и наоборот по усмотрению Международного совета регби с учетом критериев, изложенных в пунктах 21.5.6.4 и 21.5.6.5 Регламента 21. Игроки, которые переходят из Регистрируемого Пула Тестирования в Пул Тестирования и наоборот, будут уведомлены Международным советом регби о своем включении в соответствующий Пул Тестирования в письменном виде.

### 21.5.6.4 Критерии Регистрируемого Пула Тестирования.

Удовлетворение Игроком любого из указанных ниже критериев может привести к тому, что этот Игрок станет частью Регистрируемого Пула Тестирования:

- (а) Игроки, которые являются членами Регистрируемого Пула Тестирования НАДО и которые в обычном порядке являются членами Пула Тестирования (*прим. переводчика: имеется в виду ПТ МСР*), могут быть включены в Регистрируемый Пул Тестирования на усмотрение Международного совета регби;
- (б) Игроки, находящиеся в юрисдикции Международного совета регби, которые отбывают период дисквалификации или недавно завершили отбытие периода дисквалификации;

- (в) Игроки, как минимум трижды допустившие нарушение в подаче информации о своем местонахождении (сочетание любых проступков: как непредоставление информации, так и пропущенное тестирование) во время участия Игрока в Пуле Тестирования в течение 12-месячного периода. 12-месячный период начинает действовать с даты, когда Игрок совершает первое непредоставление информации в отношении своего местонахождения, на который ссылается Международный совет регби, с целью перевода Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования. Во избежание сомнений непредоставление Игроком информации или пропущенные им Тестирования, накопленные в Пуле тестирования, не переносятся при включении Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования;
- (г) Любой игрок, в отношении которого Международный совет регби проводит расследование после получения достоверных сведений о его возможном участии в любом инциденте, связанным с использованием допинга; а также
- (д) Любые другие игроки на усмотрение Международного совета регби.

#### 21.5.6.5 Критерии пула тестирования

Международный совет регби должен указать, какие Союзы и какое количество Игроков, выступающих на Международном Уровне, входящих в национальную сборную Союза, должны стать частью Пула Тестирования. Во избежание сомнений, те игроки, которые являются частью Регистрируемого Пула Тестирования, не должны также быть членами Пула Тестирования. Кроме того, Международный совет регби может включить любого другого игрока в Пул Тестирования на свое усмотрение.

#### 21.5.6.6 Удаление из Регистрируемого Пула Тестирования или из Пула Тестирования

Игрок должен оставаться частью Регистрируемого Пула Тестирования или Пула Тестирования в течение указанного квартала и в соответствии с требованиями о местонахождении, изложенными в настоящих Антидопинговых Правилах, до тех пор, пока:

- (а) Игрок не получит письменное уведомление от Международного совета регби или его Союза (в соответствии с инструкциями Международного совета регби), что он больше не должен быть включен в Регистрируемый Пул Тестирования или в Пул Тестирования;
- (б) В соответствии с пунктом 21.5.7.6 Регламента 21 Игрок не снимается с соревнований и не направляет письменное уведомление об этом своему Союзу, который, в свою очередь, немедленно сообщает об этом в Международный совет регби;
- (в) Международный совет регби по своему собственному усмотрению не принимает новую информацию о местонахождении, поданную Союзом в отношении состава его национальной сборной за этот квартал.

### 21.5.6.7 Перемещение игроков из Регистрируемого Пула Тестирования в Пул Тестирования

Игрок может быть переведен из Регистрируемого Пула Тестирования в Пул Тестирования, если:

- (а) Игрок отбыл период дисквалификации и не дал повода Международному совету регби оставить его в Регистрируемом пуле тестирования в соответствии с положениями пункта 21.5.6.4 Регламента 21;
- (б) Игрок ранее был переведен из Пула Тестирования в Регистрируемый Пул Тестирования в результате трех нарушений порядка предоставления информации о своем местонахождении, и за ним не было зарегистрировано никаких нарушений порядка предоставления информации о своем местонахождении за период его пребывания в Регистрируемом пуле тестирования в течение трех последовательных кварталов; а также
- (в) Международный совет регби, по своему собственному усмотрению, считает целесообразным перевести Игрока из Регистрируемого Пула Тестирования в Пул Тестирования.

### 21.5.6.8 Предоставление информации о местонахождении:

- (а) Игроки, выступающие на Международном Уровне, включенные в Регистрируемый Пул Тестирования или в Пул Тестирования, должны ежеквартально предоставлять точную и полную информацию о своем местонахождении через свой Союз и/или через Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS (или любую другую подобную централизованную базу данных с аналогичными функциями и безопасностью, к которой Международный совет регби имеет доступ, и использование которой он одобрил) (Здесь и далее — «База данных») в Международный совет регби (и/или в свою НАДО, если это согласовано с Международным советом регби в нужном формате). Такая информация должна быть отправлена в Международный совет регби Союзом (и/или ее НАДО, если это согласовано с Международным советом регби) и/или через Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS (или любую другую подобную базу данных) в сроки, указанные в пункте 21.5.6.10 Регламента 21. Неспособность Игрока, находящегося в Регистрируемом пуле тестирования, предоставить свое местонахождение к установленному сроку может равняться непредоставлению информации о местонахождении и, следовательно, нарушению порядка предоставления информации о своем местонахождении, как установлено пунктом 21.2.4 Регламента 21. В соответствии с пунктом 21.2.4 Регламента 21 (Нарушение порядка предоставления информации) Игрок не должен защищать свое нарушение порядка предоставления информации о своем местонахождении тем, что Игрок возложил ответственность за подачу информации о своем местонахождении на третью сторону, и тем, что такая третья сторона не выполнила необходимые требования. Неспособность Игрока, находящегося в Пуле Тестирования,

предоставить свое местонахождение к установленному сроку может равняться нарушению порядка предоставления информации о местонахождении, но будет засчитываться только в счёт перевода такого Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования.

- (б) Международный совет регби также имеет право запросить обновление информации о местонахождении Игрока в соответствующем Союзе, если Международный совет регби узнает, что сведения о местонахождении Игрока являются неверными (после неудачной попытки или любым другим образом). Игроки и Союзы также должны как можно скорее информировать Международный совет регби (и/или свою НАДО, если это согласовано с Международным советом регби) о любых изменениях или о любой дополнительной информации в отношении предоставленного местонахождения Игрока, которые происходят в течение квартала.

#### 21.5.6.9 Требования к информации о местонахождении.

До последнего дня каждого квартала и до первого дня следующего квартала (т.е. конкретно: 1 января, 1 апреля, 1 июля, 1 октября, соответственно) Игрок, находящийся либо в Регистрируемом пуле тестирования, либо в Пуле Тестирования, должен подать заявление о местонахождении в Международный совет регби или его доверенному лицу (если это согласовано) через свой Союз и/или через Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS (если необходимо), которое должно содержать, по крайней мере, следующую информацию:

- (а) Полный почтовый адрес, по которому Игроку может быть отправлена корреспонденция через его Союз для целей официальных уведомлений. Любое уведомление или другой предмет, отправленный курьером или заказным письмом на этот адрес, будет считаться полученным Игроком путем отправки Игроком (или его доверенным лицом) или его Союзом электронного письма или факса с подтверждением получения, либо если подтверждение фактического получения предоставляется службой доставки или любым другим образом в срок до пяти рабочих дней после ее отправки по почте. Доступность такой информации не освобождает Союз от выполнения своих обязательств по уведомлению, упомянутых в Регламенте 21;
- (б) В течение следующего квартала, за каждый его день, указывается полный адрес места, где будет проживать Игрок (например, дом, временное жилье, гостиница или место отдыха и т.д.). В тех случаях, когда место жительства Игрока находится на закрытой и/или охраняемой территории без свободного доступа к месту жительства с улицы, Игрок в своем файле о местонахождении должен предоставить инструкции, указывающие, как уполномоченные представители Допинг-Контроля могут получить доступ к закрытой и/или охраняемой территории Без Предварительного Уведомления. Неудачная попытка произвести процедуру Тестирования у Игрока, произошедшая в результате того, что Инспектор Допинг-Контроля не смог получить доступ к закрытой и/или охраняемой территории, где находится

игрок, может расцениваться как нарушение порядка предоставления информации о местонахождении;

- (в) В течение следующего квартала, за каждый его день, указывается название и адрес каждого места, где Игрок будет тренироваться индивидуально или в рамках тренировок Команды под наблюдением руководства Команды (такие тренировки могут включать в себя, например, работу в тренажерном зале, физиотерапию и/или медицинское лечение), это включает в себя расписание как его тренировок в клубе, так и тренировок в национальной сборной, работу или проведение любой другой регулярной деятельности (например, посещение университета или другого места учебы), а также должны быть включены обычные сроки и места проведения таких регулярных мероприятий; а также
- (г) График соревнований Игрока на следующий квартал, включая название и адрес каждого места, где Игрок должен участвовать в соревнованиях в течение этого квартала, и даты, в которые он должен принимать участие в соревнованиях в таком месте (местах). Это включает в себя расписание как соревнований за клуб, так и соревнований за национальную сборную.

**21.5.6.10** Подача информации о местонахождении игроков, включенных в Регистрируемый Пул Тестирования — правило 1 часа.

В дополнение к требованиям, указанным в пункте 21.5.6.9 Регламента 21 выше, подача заявлений о местонахождении для всех игроков, которые являются частью Регистрируемого Пула Тестирования, должна также включать в себя один конкретный 60-минутный интервал между 5:00 и 23:00 на каждый день в течение следующего квартала, в который игрок будет свободен и доступен для проведения процедуры Тестирования его на допинг в определенном месте. Этот 60-минутный интервал времени может быть установлен во время проведения любой командной деятельности (индивидуальной или групповой) в рассматриваемый день.

**21.5.6.11** Подача заявок о местонахождении Игроков, включенных в Пул Тестирования — Период Межсезонья.

Несмотря на требования положений, установленных в пункте 21.5.6.9 Регламента 21 выше:

- (а) Информация о местонахождении для Игроков, которые являются частью Пула тестирования в течение межсезонья, должна содержать в себе (начиная с указанной даты, в которую Игрок освобождается от участия в любых запланированных действиях Команды, и заканчивая датой, когда он вернется к участию в запланированных действиях Команды) место жительства и даты, в которые Игрок будет присутствовать в назначенном им месте жительства для каждого дня в течение периода межсезонья. Положения пунктов (в) и (г) ниже применяются в равной степени к таким игрокам;
- (б) Если Игрок может быть недоступен в таком назначенном месте жительства, то должно быть предоставлено дополнительное место

жительства и соответствующие даты. Это включает в себя любые места отдыха, например, отели;

- (в) Временем по умолчанию, в течение которого Инспектор Допинг-Контроля (Здесь и далее — ИДК) должен попытаться произвести процедуру тестирования Игрока на допинг в назначенном им месте проживания, должно считаться время между 6 и 7 часами утра (стандартный час по умолчанию). Если игрок не доступен в течение стандартного часа, то ИДК должен предпринять разумные попытки получить дополнительную информацию в течение этого стандартного часа с целью нахождения игрока во время этих попыток. Тем не менее, такая неспособность быть доступным для тестирования в течение стандартного часа, в назначенном Игроком месте жительства и после разумных попыток ИДК получить дополнительную информацию для того, чтобы произвести процедуру тестирования Игрока на допинг, во время таких попыток, может считаться пропущенным тестом, который приведет к переводу Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования;
- (г) Если Игрок знает, что он не будет доступен в назначенном им месте жительства в течение стандартного часового периода в какой-либо конкретный день (дни), то Игрок должен обновить информацию о своем местонахождении (либо уведомив Международный совет регби, либо, если его НАДО, если это согласовано) до начала стандартного часа, чтобы избежать возможности регистрации данного инцидента в качестве пропущенного теста. Игрок должен указать альтернативный период в один час, в течение которого он будет доступен для тестирования в указанном им месте жительства или в любом другом месте. Если Игрок не обнаруживается в течение назначенного часового периода, то ИДК должен предпринять разумные попытки получить дополнительную информацию в течение назначенного часа, пытаясь найти Игрока во время этих попыток. Тем не менее, такая неспособность быть доступным для тестирования в течение назначенного им часа, в назначенном Игроком месте жительства и после разумных попыток ИДК получить дополнительную информацию для того, чтобы произвести процедуру тестирования Игрока на допинг (во время таких попыток), может считаться пропущенным тестом, который приведет к переводу Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования.

#### **21.5.6.12** Подача заявок о местонахождении Игроков, включенных в Пул Тестирования — Периоды Отсутствия Игрока во время Действий, Запланированных Командой.

Игрок, находящийся в Пуле Тестирования, который не присутствует на запланированных мероприятиях Команды по причине травмы, болезни или по каким-либо личным или другим обстоятельствам в течение сезона или в случае перерыва в участии в запланированных командой действиях в течение сезона, должен быть свободен и доступен для прохождения процедуры Тестирования на допинг по назначенному им месту жительства.

Положения пунктов (в) и (г) выше применяются в равной степени к таким Игрокам.

**21.5.6.13** Предоставление ложной информации о своем местонахождении.

Любой Игрок, предоставивший ложную информацию в своей заявке о местонахождении, будь то в отношении своего местоположения в течение назначенного ежедневного 60-минутного периода времени или в отношении его местонахождения вне этого периода времени или как-то ещё, тем самым совершает нарушение Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.2.3 Регламента 21 (уклонение от взятия Пробы) и/или пунктом 21.2.5 Регламента 21 (Фальсификация или попытка фальсификации любой части допинг-контроля).

**21.5.6.14** Ответственность игрока за подачу информации о своем местонахождении:

- (a) На каждом Игроке лежит единоличная ответственность за предоставление информации о своем местонахождении. Игроки, подающие заявление о своем местонахождении, несут единоличную ответственность за обеспечение того, чтобы вся необходимая информация подавалась ими точно и достаточно подробно, чтобы Международный совет регби или Союз или его доверенное лицо, или НАДО могли найти Игрока для прохождения им процедуры тестирования в любой день в квартале.
- (б) Игрок несет ответственность за то, чтобы он был постоянно доступен для прохождения им процедуры тестирования, если это касается информации о местонахождении, указанной в его заявке о местонахождении, независимо от того, осуществляет ли Игрок подачу такого заявления самостоятельно или передает ее на исполнение третьей стороне.

**21.5.6.15** Обязанности Союзов в отношении подачи информации о местонахождении:

- (a) Не умаляя положений пункта 21.5.6.14 Регламента 21 выше, все соответствующие Союзы должны приложить все необходимые усилия для того, чтобы помочь Международному совету регби (и своим НАДО) в получении и предоставлении всех изменений, касающихся информации о местонахождении, когда такие изменения происходят и/или по просьбе Международного совета регби, а также в реализации Программы Тестирования во Внесоревновательный Период Международного совета регби.
- (б) Любой Союз, который не предоставляет своевременную информацию о местонахождении Игрока, как предписано пунктами с 21.5.6.9 по 21.5.6.12 (будь то в Международный совет регби и/или в НАДО, в зависимости от обстоятельств) и/или который не помогает Международному совету регби в имплементации Программы Тестирования во Внесоревновательный Период, может быть подвергнут санкции, выражающейся в виде уплаты штрафа и/или возмещения Международному совету регби расходов за любую неудачную попытку произвести процедуру Тестирования Игрока на допинг, в соответствии

с положениями пункта 21.12.2 Регламента 21, и/или к нему могут быть применены дисциплинарные меры в соответствии с Регламентом 18 Международного совета регби.

- (в) Каждый Союз также должен, при необходимости, помогать своей НАДО в создании национального пула тестирования игроков, выступающих на высшем уровне, которые могут быть или не быть включены в Регистрируемый Пул Тестирования или в Пул Тестирования (*прим. пер: МСР*).

#### 21.5.6.16 Неудачная попытка произвести процедуру тестирования Игрока на допинг:

- (а) Если игрок из Регистрируемого Пула Тестирования или из Пула Тестирования не является доступным для произведения процедуры тестирования его на допинг после попытки (попыток) Инспектора Допинг-Контроля (должным образом задокументированной и в соответствии с правилами, изложенными в пунктах 21.5.6.23 или 21.5.6.24 Регламента 21) и если Игрок не обновил свое заявление о местонахождении до того, как Инспектор Допинг-Контроля попытался провести проверку в месте (местах), указанном в имеющейся информации о местонахождении такого Игрока, то это будет расцениваться как неудачная попытка произвести процедуру тестирования Игрока на допинг.
- (б) Международный совет регби проверяет каждую неудачную попытку произвести процедуру тестирования Игроков, находящихся в Регистрируемом пуле тестирования на допинг, чтобы определить, соответствует ли такая неудачная попытка критериям для признания ее пропуском процедуры Тестирования в соответствии с положениями пункта 21.5.6.23 Регламента 21, или непредоставлением информации о местонахождении в соответствии с положениями пункта 21.5.6.18 Регламента 21. Каждый пропуск теста или непредоставление информации о местонахождении представляют собой нарушения порядка предоставления информации о местонахождении во исполнение целей пункта 21.2.4 Регламента 21 (Нарушение порядка предоставления информации).
- (в) Международный совет регби проверяет каждую неудачную попытку произвести процедуру тестирования Игроков, находящихся в Пуле Тестирования на допинг, чтобы определить, соответствует ли такая неудачная попытка критериям для признания ее пропуском процедуры Тестирования в соответствии с положениями пункта 21.5.6.24 Регламента 21, или непредоставлением информации о местонахождении в соответствии с положениями пункта 21.5.6.18 Регламента 21. Каждый пропуск теста Игроком, находящимся в Пуле Тестирования, или непредоставление информации о местонахождении таким Игроком будут рассматриваться в целях определения, подпадают ли действия Игрока под критерии, установленные в пункте 21.5.6.4 Регламента 21, во исполнение цели перевода этого Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования. Каждый пропуск теста Игроком, находящимся в Пуле Тестирования, или

непредоставление информации о местонахождении таким Игроком не будет рассматриваться по критериям, установленным в пункте 21.2.4 Регламента 21 (Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении), если Игрок будет переведен в Регистрируемый Пул Тестирования.

- (г) Тот факт, что Игрок возложил ответственность за предоставление информации о своем местонахождении за соответствующий период на третью сторону, и тот факт, что третья сторона не смогла подать заявку с корректной информацией о местонахождении Игрока, или третьей стороне не удалось обновить ранее поданную информацию, чтобы обеспечить актуальность и точность такой информации о местонахождении в заявке о местонахождении за рассматриваемый день, не должен служить защитой от обвинений в предположительном пропуске Тестирования в соответствии с пунктом 21.2.4 Регламента 21 (Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении).

#### **21.5.6.17** Последствия Непредоставления информации о местонахождении:

- (а) Регистрируемый Пул Тестирования: Любой игрок, находящийся в Регистрируемом пуле тестирования, который совершает в общей сложности три нарушения порядка подачи информации о местонахождении (которые могут являться как непредоставлением информации о своем местонахождении, так и/или пропущенными тестированиями, т.е. любой комбинацией вышеперечисленного в количестве трех эпизодов) в течение 12-месячного периода (независимо от того, какая Антидопинговая организация заявила (какие Антидопинговые организации заявили) об отсутствии информации о местонахождении), будет считаться совершившим нарушение Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.2.4 Регламента 21.
- (б) Пул тестирования: Любой игрок, находящийся в Регистрируемом пуле тестирования, который совершает в общей сложности три нарушения порядка предоставления информации о местонахождении (которые могут являться как непредоставлением информации о своем местонахождении, так и/или пропущенными тестированиями, т.е. любой комбинацией вышеперечисленного) в течение 12-месячного периода, должен быть автоматически переведен из Пула Тестирования в Регистрируемый Пул Тестирования. При применении подобной санкции любые пропущенные тестирования или случаи непредоставления информации о своем местонахождении, произошедшие в период, когда Игрок был частью Пула Тестирования, не будут перенесены в Регистрируемый Пул Тестирования. После того, как Игрок будет включен в Регистрируемый Пул Тестирования, на него будут распространяться дополнительные положения о местонахождении, указанные в пункте 21.5.6.10 Регламента 21. Годичный период, упомянутый в пунктах (а) и (б) выше, начинает действовать с даты, когда Игрок совершает первое нарушение порядка предоставления информации о местонахождении, на который ссылается Международный совет регби, с целью

перевода такого Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования или доказательства нарушения Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.2.4 Регламента 21. На это не будет влиять успешный забор Проб, проведенный в отношении этого игрока в течение 12-месячного периода, то есть, если в течение 12-месячного периода произошли три нарушения порядка предоставления информации о местонахождении, тогда нарушение Антидопинговых Правил будет считаться совершенным в соответствии с правилом, установленном в пункте 21.2.4 Регламента 21 (Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении) независимо от того, были ли Пробы успешно забраны у Игрока в течение этого 12-месячного периода или нет. Тем не менее, если Игрок, совершивший одно нарушение порядка предоставления информации о местонахождении о своем местонахождении, не совершает еще два подобных нарушения порядка предоставления информации о местонахождении в течение 12 месяцев с момента первого в конце этого 12-месячного периода, то, во исполнение целей пункта 21.5.6.17 Регламента 21, первое нарушение порядка предоставления информации о местонахождении считается аннулированным. Для целей определения того, имело ли место нарушение порядка предоставления информации о местонахождении, произошедшее в течение 12-месячного периода, указанного в пункте 21.5.6.17 Регламента 21:

- (I) Непредоставление информации о своем местонахождении считается произошедшим в первый день квартала, в течение которого Игрок не предоставляет информацию о своем местонахождении, в дату, когда такое непредоставление обнаруживается в результате неудачной попытки проведения над Игроком процедуры Тестирования, или в случае любого последующего непредоставления информации о своем местонахождении в том же квартале, после уведомления о предыдущем непредоставлении информации о своем местонахождении, если Игрок не смог исправить свои ошибки в срок, указанный в этом уведомлении; а также
- (II) Пропущенная процедура Тестирования будет считаться таковой в день неудачной попытки забора пробы; и
- (III) Во избежание сомнений и во исполнение целей пункта 21.2.4 Регламента 21, несоблюдение положений Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям будет считаться непредоставлением информации о своем местонахождении или пропуском процедуры Тестирования (в зависимости от того, как это определено в положениях Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям), если соблюдены критерии, установленные в Международном стандарте по Тестированию и Расследованиям для объявления подобного инцидента непредоставлением информации о своем местонахождении или пропуском процедуры Тестирования.

- (в) Если у Игрока зарегистрировали пропуск процедуры Тестирования или непредоставление информации о своем местонахождении, Международный совет регби может попытаться потребовать возмещение от Игрока и/или его Союза расходов, в своем количестве равное расходам, связанным с любой попыткой забора Пробы и ее обработкой, связанной с пропущенной процедурой Тестирования или непредоставлением информации о своем местонахождении. В случае невыплаты Игроком такого возмещения по запросу, Союз Игрока несет ответственность за уплату соответствующих расходов. Это положение не ограничивается действиями, установленными пунктом 21.12.2 Регламента 21 и/или Регламентом 18.

**21.5.6.18** Предварительные условия для признания Непредоставления информации о местонахождении Игрока совершенным.

Игрок может быть признан совершившим непредоставление информации о своем местонахождении только в том случае, если Международный совет регби, Союз или НАДО, после процедуры обработки результатов, изложенной в пункте 21.5.6.26 Регламента 21, может установить совершение каждого из следующих Мероприятий:

- (а) Игрок был должным образом уведомлен своим Союзом о:
- (I) Том, что он был выбран для включения в Регистрируемый Пул Тестирования или в Пул Тестирования,
  - (II) Том, что на него возлагается последующая обязанность подавать и обновлять точные сведения о своем местонахождении, и
  - (III) Последствиях любого несоблюдения этой обязанности;
- (б) Игрок не исполнил какую-либо из обязанностей, или все обязанности, возложенные на него, касающиеся подачи и обновления точных сведений о своем местонахождении к установленному сроку, или если обстоятельства и/или его местонахождение (местонахождения) изменились, то в любое время в течение квартала.
- (в) Что если имели место быть случаи второго или третьего случая непредоставления информации о местонахождении Игрока в том же самом квартале, то Игрок был уведомлен своим Союзом о предыдущем непредоставлении информации о его местонахождении, в соответствии с пунктом 21.5.6.26 Регламента 21, и он не смог исправить последствия этого непредоставления информации до истечения установленного в этом уведомлении срока; а также
- (г) Что Игрок не исполнил обязательств вследствие своего халатного к ним отношения. В этих целях будет считаться, что Игрок совершил непредоставление информации из-за халатности после доказательства того, что он был уведомлен о наличии обязательства, но не исполнил его. Это предположение может быть опровергнуто только Игроком, если он докажет, что непредоставление информации о своем местонахождении не было результатом его халатного отношения к своим обязанностям.

### 21.5.6.19 Возложение обязанности предоставлять информацию о местонахождении Игрока на Третьи Лица:

- (a) Игрок, находящийся в Регистрируемом пуле тестирования или в Пуле Тестирования, может принять решение о возложении обязанности предоставлять все заявления, содержащие информацию о местонахождении такого Игрока или только некоторые из таких заявлений, требуемых согласно пунктам с 21.5.6.9 по 21.5.6.12 Регламента 21 (и/или любые обновления в данных о своем местонахождении, требуемых в соответствии с пунктом 21.5.6.22 Регламента 21), на третье лицо, к примеру, такое как его Союз, руководство Команды или Клуб, при условии, что третье лицо согласно взять исполнение таких обязанностей на себя. Фаза делегирования обязанностей может включать в себя период деятельности Команды, но также и периоды, когда Игрок не находится в расположении Команды, при условии согласия на это руководства Команды или Союза. Не умаляя положений пунктов с 21.7.12 по 21.7.14 и пункта 21.23 Регламента 21, Союз несет ответственность за сбор такой информации с Игрока, Клуба Игрока и/или его Команды до ее направления в Международный совет регби или его доверенному лицу, за исключением случаев, если речь идет о подаче заявлений через Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS.
- (б) Что касается Игроков, находящихся в Регистрируемом пуле тестирования или в Пуле Тестирования, и при условии, если Союз осуществляет подачу заявлений о местонахождении Игрока, ответственность за непредоставление информации определяется в соответствии с пунктом 21.5.6.18 Регламента 21, а ответственность за пропуск процедуры тестирования определяется в соответствии с пунктом 21.5.6.23 или пунктом 21.5.6.24 Регламента 21 (в зависимости от ситуации).

### 21.5.6.20 Последствия Непредоставления Третьим Лицом Информации о Местонахождении Игрока:

- (a) Если Союз или любое другое уполномоченное третье лицо не производит обязательную подачу заявки о местонахождении Игрока или производит обязательную подачу заявки о местонахождении Игрока, но не включает в такую заявку всю необходимую информацию, то (с учетом требований положений пункта 21.5.6.18 Регламента 21) Игрок будет нести ответственность за непредоставление информации о своем местонахождении.
- (б) Если какая-либо из необходимой информации изменяется после подачи заявления о местонахождении, то в соответствии с пунктом 21.5.6.22 Регламента 21, уполномоченное на подачу заявлений третье лицо должна подать заявление с обновлением такой информации, для того чтобы местонахождение Игрока всегда оставалось корректным.
- (в) Что касается Игроков, находящихся в Регистрируемом пуле тестирования, если обновление информации не было произведено уполномоченным на подачу заявления третьим лицом, и в результате

такого действия попытка подвергнуть Игрока процедуре Тестирования на допинг в течение 60-минутного специально-отведенного интервала времени не удалась (при условии, что соблюдены все требования пункта 21.5.6.23 Регламента 21), то такой Игрок остается ответственным за пропуск тестирования в значении, придаваемом этому пунктом 21.5.6.27 Регламента.

- (г) Что касается Игроков, находящихся в Пуле Тестирования, если обновление информации не было произведено уполномоченным на подачу заявления третьим лицом, и в результате такого действия попытка подвергнуть Игрока процедуре Тестирования на допинг в течение 24-часового отрезка времени не удалась, тогда (при условии, что соблюдены все требования пункта 21.5.6.24 Регламента 21) такой Игрок остается ответственным за пропуск тестирования в значении, придаваемом этому пунктом 21.5.6.27 Регламента.

#### **21.5.6.21** Готовность к процедуре Тестирования на допинг — Регистрируемый Пул Тестирования и Пул Тестирования.

- (а) Игрок, находящийся в Регистрируемом пуле тестирования, должен обязательно быть доступным для проведения процедуры Тестирования на допинг и присутствовать на ней в любой день в соответствующем квартале в течение 60-минутного интервала времени, указанного конкретно для этого дня при подаче заявления о местонахождении Игрока, и в месте, указанном Игроком в таком заявлении конкретно для этого временного интервала. Если Игрок не может находиться в указанном им месте в течение всего 60-минутного интервала времени, он рискует заработать пропуск Тестирования на допинг, в случае если ИДК прибудет в течение назначенного 60-минутного интервала, но Игрок уже уедет к этому времени.
- (б) Игрок, находящийся в Пуле Тестирования должен обязательно быть доступным для проведения процедуры Тестирования на допинг и присутствовать на ней в любом из указанных им мест в заявлении о местонахождении Игрока течение указанного им периода времени, в течение 24-часового периода в любой день в течение сезона. Как минимум это включает в себя указанные действия Команды (действия Клуба, Органа регби и/или Национальной Сборной) и указанный адрес. 24-часовой период времени считается начавшимся с того момента, когда ИДК прибывает в первое место, указанное при подаче заявки о местонахождении. ИДК обычно только единожды посещает каждое указанное местоположение, если только ИДК не получит дополнительную информацию, которая поможет найти Игрока позднее этого 24-часового периода.
- (в) Игрок, находящийся в Пуле Тестирования, должен быть доступным для проведения процедуры Тестирования на допинг и присутствовать на ней в назначенном им самим месте жительства или в том месте, о котором упомянуто в пунктах 21.5.6.11 (в) и (г) и 21.5.6.12 Регламента 21, для проведения процедуры Тестирования во время межсезонья и во время любого периода в сезоне, если он не присутствует

на запланированных мероприятиях команды ввиду травмы, болезни или по каким-либо личным или другим причинам, или когда есть в запланированных действиях Команды происходит перерыв. Стандартным часом, в течение которого ИДК пытается произвести процедуру Тестирования на допинг Игрока в назначенном им месте, должен быть час между 6 и 7 утра, если Игрок не предложит иное.

- 21.5.6.22** Игрок несет ответственность за обеспечение (в том числе посредством обновления информации, если это необходимо) того, что информация о местонахождении, представленная в его заявке о местонахождении, является достаточной для того, чтобы Международный совет регби или его доверенное лицо, Союз или НАДО могли найти этого Игрока для проведения процедуры Тестирования в течение временных периодов, указанных в подпунктах (а) или (б) пункта 21.5.6.21 Регламента 21. В случае, если любое изменение обстоятельств означает, что информация, ранее предоставленная самим Игроком, или информация, предоставленная от его имени (будь то при первоначальной подаче заявки о своем местонахождении или в любом последующем ее обновлении), более не является точной или полной, Игрок должен обновить информацию о своем местонахождении, для того чтобы информация в его файле стала точной и полной. Игрок должен провести такое обновление информации как можно скорее, а для тех Игроков, которые находятся в Регистрируемом пуле тестирования до наступления 60-минутного интервала времени, указанного в его заявке на этот день. Невыполнение этого требования имеет следующие последствия:
- (а) Если в результате такого невыполнения требований Международный совет регби или его доверенное лицо, Союз или НАДО терпят неудачу в своих попытках произвести процедуру Тестирования Игрока (который входит в Регистрируемый Пул Тестирования) в течение 60-минутного интервала, то такая неудачная попытка должна расцениваться как явный пропуск процедуры Тестирования, в соответствии с положениями, указанными в пункте 21.5.6.27 Регламента 21;
  - (б) Если в результате такого невыполнения требований Международный совет регби или его доверенное лицо, Союз или НАДО терпят неудачу в своих попытках произвести процедуру Тестирования Игрока (который входит в Пул Тестирования) во всех назначенных им местах в заявке о местонахождении, в течение 24 часов (или в стандартный час или в назначенный час, если речь идет о межсезонье или периоде травмы или болезни), то такая неудачная попытка должна расцениваться как явный пропуск процедуры Тестирования, в соответствии с положениями, указанными в пункте 21.5.6.27 Регламента 21;
  - (в) Если того требуют обстоятельства, то невыполнение требований может быть расцениваться как уклонение от забора проб, в соответствии с пунктом 21.2.3 Регламента 21 (Уклонение) и/или как фальсификация или попыткой фальсификации процедуры Допинг-Контроля, в соответствии с пунктом 21.2.5 Регламента 21 (Фальсификация);

а также

- (г) В любом случае Международный совет регби или его доверенное лицо, Союз или НАДО должны рассмотреть Целевое Тестирование Игрока.

#### 21.5.6.23 Пропущенная Процедура Тестирования — Регистрируемый Пул Тестирования.

Игрок, находящийся в Регистрируемом пуле тестирования, может считаться совершившим пропуск Тестирования только в том случае, если Международный совет регби, Союз или НАДО, следуя процедуре обработки результатов, после процедуры обработки результатов, изложенной в пункте 21.5.6.27 Регламента 21, может установить совершение каждого из следующих Мероприятий:

- (а) Что Игрок, который находится в Регистрируемом пуле тестирования, получил уведомление (в том числе от своего Союза) о том, что он был выбран для включения в Регистрируемый Пул Тестирования, и ему было сообщено об ответственности за пропуск процедуры тестирования на допинг, если он был недоступен для проведения такого Тестирования в течение 60-минутного интервала времени, указанного в его заявлении о местонахождении, и в том месте, которое указано конкретно для этого интервала времени;
- (б) Что ИДК пытался провести процедуру Тестирования Игрока, который находится в Регистрируемом пуле тестирования, в определенный день в квартале в течение 60-минутного интервала времени, указанного в заявлении о местонахождении Игрока конкретно для этого дня, путем посещения места, указанного конкретно для этого интервала времени;
- (в) Что в течение указанного 60-минутного интервала ИДК сделал все разумно-возможное в данных обстоятельствах (то есть с учетом характера, указанного ранее места), чтобы попытаться найти игрока, за исключением того, что не направил какого-либо Предварительного Уведомления Игроку о проведении тестирования;
- (г) Что были исполнены все положения пункта 21.5.6.25 Регламента 21 (если это необходимо); а также
- (д) Что Игрок не был доступен для исполнения своих обязательств по прохождению Тестирования в определенном месте в 60-минутный интервал времени, в следствие своего халатного к ним отношения. В этих целях будет считаться, что Игрок совершил пропуск из-за халатности после доказательства позиций, изложенных в подпунктах (а)-(г) пункта 21.10.23 Регламента 21. Это предположение может быть опровергнуто только Игроком, если он докажет, что с его стороны не было никакого халатного отношения к своим обязанностям, и что халатность не повлияла на то, что он
  - (I) Был недоступен для прохождения процедуры тестирования в назначенном месте в течение такого временного интервала; и

- (II) Не обновил информацию о своем последнем местонахождении, для того чтобы уведомить о другом местонахождении, где он будет доступен для тестирования в течение определенного 60-минутного интервала в соответствующий день, вместо уже ранее указанного местонахождения.

#### 21.5.6.24 Пропущенная Процедура Тестирования — Пул Тестирования.

Игрок, находящийся в Пуле Тестирования, может считаться совершившим пропуск Тестирования только в том случае, если Международный совет регби, Союз или НАДО, следуя процедуре обработки результатов, после процедуры обработки результатов, изложенной в пункте 21.5.6.27 Регламента 21, может установить совершение каждого из следующих Мероприятий:

- (а) Что Игрок, который находится в Регистрируемом пуле тестирования, получил уведомление о том, что он был выбран для включения в Пул Тестирования, и ему было сообщено об ответственности за пропуск процедуры тестирования на допинг, если он был недоступен для проведения такого Тестирования во всех местах, указанных в его заявлении о местонахождении, в течение 24-часового периода в течение сезона или в стандартный час или в течение одного назначенного часа в межсезонье или в период травмы или болезни;
- (б) Что ИДК пытался провести процедуру Тестирования Игрока, который находится в Пуле Тестирования, в течение 24-часового периода в квартале во всех местах, указанных в его заявлении о местонахождении, путем посещения указанных мест в указанное время в течение сезона или в стандартный час, или в назначенный часовой период в межсезонье или в период травмы или болезни;
- (в) Что в течение 24-часового периода (или в течение стандартного часа или назначенного часового периода для межсезонья или периода травмы или болезни) ИДК сделал все разумно-возможное в данных обстоятельствах (то есть с учетом характера, указанного ранее места), чтобы попытаться найти игрока без Предварительного Уведомления Игрока о проведении тестирования;
- (г) Что были исполнены все положения пункта 21.5.6.25 Регламента 21 (если это необходимо); а также
- (д) Что Игрок не был доступен для исполнения своих обязательств по прохождению Тестирования в указанных им местах, в течение указанных дат/времени на протяжении 24-часового периода времени (или в течение стандартного часа или назначенного часового периода для межсезонья или периода травмы или болезни) вследствие своего халатного к ним отношения. В этих целях будет считаться, что Игрок совершил пропуск из-за халатности после доказательства позиций, изложенных в подпунктах (а)-(г) пункта 21.10.24 Регламента 21. Это предположение может быть опровергнуто только Игроком, если он докажет, что с его стороны не было никакого халатного отношения к своим обязанностям, и что халатность не повлияла на то, что он:

- (I) Был недоступен для прохождения процедуры Тестирования в любом месте в течение любого 24-часового периода (или в течение стандартного часа или назначенного часового периода для межсезонья или периода травмы или болезни), и
- (II) Не обновил информацию о своем последнем местонахождении, для того чтобы уведомить о другом местонахождении и времени, где он будет доступен для прохождения Тестирования в соответствующий день.

**21.5.6.25** В целях обеспечения справедливого отношения к Игроку, если была предпринята неудачная попытка протестировать Игрока на допинг и в соответствии с положениями, установленными для Игроков, находящихся в Регистрируемом пуле тестирования или в Пуле Тестирования, любая последующая попытка протестировать этого Игрока (Международным советом регби или его доверенным лицом, Союзом или НАДО, или любой другой Антидопинговой Организацией, включая ВАДА) может вменяться Игроку и расцениваться как дополнительный пропуск теста на допинг, только если она осуществляется после того, как Игрок получил уведомление, в соответствии с настоящим Регламентом о первоначальной неудачной попытке произвести процедуру Тестирования, и с учетом того, что ему была предоставлена возможность обновить информацию о своем местонахождении в течение 24 часов после получения письменного уведомления о пропуске им тестирования. Во избежание сомнений, если Игрок не обновляет свою регистрационную информацию о местонахождении в течение такого 24-часового периода, то такое поведение, в соответствии с пунктом 21.5.6.18 (б) Регламента 21, может рассматриваться и как непредоставление информации о своем местоположении.

**21.5.6.26** Обработка Результатов при Непредоставлении Информации о своем Местонахождении:

- (a) Если выясняется, что соблюдены все требования положений пункта 21.5.6.18 Регламента 21, для признания случая непредоставления информации о своем местонахождении состоявшимся, то обычно не позднее, чем через 14 дней с даты выявления очевидного случая непредоставления информации о своем местонахождении, Международный совет регби отправляет письменное уведомление Игроку через его Союз о совершении им очевидного случая непредоставления информации о своем местонахождении, призывая Игрока дать ответ в течение 14 дней с даты уведомления. В таком уведомлении Международный совет регби предупреждает Игрока:
  - (I) О том, что если Игрок не убедит Международный совет регби в том, что он не совершал никакого непредоставления информации о своем местонахождении, то (учитывая всю остальную часть процесса обработки результатов, изложенную ниже), предполагаемый случай непредоставления информации о своем местонахождении будет зарегистрирован против Игрока и признан свершившимся; и

- (II) (Если это необходимо) О том, что за 12-месячный период до предполагаемого случая непредоставления информации о своем местонахождении, им уже были допущены иные случаи непредоставления информации о своем местонахождении; и
  - (III) О последствиях, наступающих для такого Игрока, если уполномоченный представитель Международного совета регби или Судебный Чиновник, или Судебный Комитет, в случае если такой предполагаемый случай является третьим, признает его свершившимся.
- (б) Если Игрок оспаривает очевидный случай непредоставления информации о своем местонахождении, то Международный совет регби должен заново проверить, были ли исполнены все требования пункта 21.5.6.18 Регламента 21. Международный совет регби должен сообщить об этом Игроку и/или его Союзу письмом, отправляемым обычно не позднее, чем через 14 дней после получения ответа Игрока, независимо от того, подтверждается ли случай непредоставления информации о своем местонахождении.
- (в) Если от Игрока не был получен ответ к установленному сроку или если Международный совет регби продолжает утверждать (несмотря на полученный ответ Игрока), что со стороны Игрока имел место случай непредоставления информации о своем местонахождении, то Международный совет регби направляет Игроку и/или его Союзу уведомление о том, что предполагаемый случай непредоставления информации о местонахождении должен быть зарегистрирован против него, как свершившийся. Далее:
- (I) Если речь идет только об Игроках Регистрируемого Пула Тестирования, Международный совет регби в то же время должен сообщить Игроку, что он имеет право запросить пересмотр решения административного органа о совершении предполагаемого случая непредоставления информации о своем местонахождении;
  - (II) Если речь идет только об Игроках Пула Тестирования, не может быть никакого пересмотра решения административного органа о совершении предполагаемого случая непредоставления информации о своем местонахождении, так как такой случай будет учитываться только в целях перевода Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования Международного совета регби; а также
  - (III) При включении Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования все случаи непредоставления информации о своем местонахождении, совершенные Игроком за время его пребывания в Пуле Тестирования, аннулируются и во исполнение целей пункта 21.2.4 Регламента 21 не учитываются.
- (г) По требованию Игрока такой пересмотр решения административного органа должен проводиться назначенным представителем

Международного совета регби, который не участвовал в предыдущем рассмотрении предполагаемого случая непредоставления Игроком информации о своем местонахождении. Процесс пересмотра должен основываться только на письменных показаниях и должен учитывать соблюдение всех требований пункта 21.5.6.18 Регламента 21. Процесс пересмотра должен быть завершен в течение 14 дней с момента получения запроса Игрока, а решение должно быть сообщено Игроку письмом, отправленным не позднее, чем через семь дней после его принятия;

- (д) Если после такого процесса пересмотра выясняется, что требования пункта 21.5.6.18 Регламента 21 не были соблюдены, то предполагаемый случай непредоставления информации о местонахождении не должен рассматриваться как Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении во исполнение каких-либо целей;
- (е) Если Игрок по завершении установленного срока не запрашивает процедуру пересмотра решения административного органа, или если в процессе такой процедуры пересмотра устанавливается, что все требования пункта 21.5.6.18 Регламента 21 были соблюдены, то Международный совет регби должен зарегистрировать такой случай непредоставления информации о местонахождении против Игрока и уведомить об этом игрока и/или его Союз и (на конфиденциальной основе) ВАДА, и все другие соответствующие антидопинговые организации о таком случае непредоставления Игроком информации о своем местонахождении и о дате его совершения.

#### **21.5.6.27** Обработка Результатов при Пропуске Процедуры Тестирования:

- (а) ИДК должен представить в Международный совет регби или его доверенному лицу (или НАДО, в зависимости от обстоятельств) отчет о неудачной Попытке провести процедуру тестирования, указав подробную информацию о попытке забора Пробы, включая точную дату и время такой Попытки, а также названия всех посещенных им локаций, точное время прибытия в каждую такую локацию (такие локация) и отъезда из нее, шаги, все меры, предпринятые в этих локациях для того, чтобы попытаться найти игрока, включая сведения о любом контакте с третьими лицами (включая их имена, должности, отношения с Игроком, информацию о возможном местонахождении Игрока, если Игрок отсутствует в указанном им месте жительства или локация, а также контактные данные) и любые другие необходимые сведения о попытках взятия Пробы.
- (б) Если выясняется, что все требования пунктов 21.5.6.23 или 21.5.6.24 Регламента 21 (в зависимости от того, к какому Пулу Тестирования принадлежит Игрок), касающиеся пропуска процедуры Тестирования, соблюдены, то обычно не позднее, чем через 14 дней после получения Международным советом регби отчета о неудачной попытке провести процедуру Тестирования, Международный совет регби должен отправить Игроку уведомление через его Союз о такой неудачной попытке, запросив предоставление ответа в течение 14 дней с момента

получения Игроком уведомления. На этой стадии Игроку должен быть предоставлен отчет о неудачной попытке, и Международный совет регби должен предупредить игрока о:

- (I) О том, что если Игрок не убедит Международный совет регби в том, что он не совершал никакого пропуска процедуры Тестирования, то (учитывая всю остальную часть процесса обработки результатов, изложенную ниже), предполагаемый пропуск процедуры Тестирования будет зарегистрирован против Игрока и признан свершившимся; и
  - (II) (Если это необходимо) О том, что за 12-месячный период до предполагаемого нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении, им уже были допущены иные нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении; и
  - (III) О последствиях, наступающих для такого Игрока, если уполномоченный представитель Международного совета регби или Судебный Чиновник, или Судебный Комитет, в случае если такой предполагаемый пропуск Тестирования является третьим, признает его свершившимся.
- (в) Если Игрок оспаривает очевидный пропуск процедуры Тестирования, то Международный совет регби должен заново проверить, были ли исполнены все требования пунктов 21.5.6.23 или 21.5.6.24 Регламента 21 (в зависимости от того, к какому Пулу Тестирования принадлежит Игрок). Международный совет регби должен сообщить об этом Игроку и/или его Союзу письмом, отправляемым обычно не позднее, чем через 14 дней после получения ответа Игрока, независимо от того, подтверждается ли пропуск процедуры Тестирования.
- (г) Если от Игрока не был получен ответ к установленному сроку, или если Международный совет регби продолжает утверждать (несмотря на полученный ответ Игрока), что со стороны Игрока имел место пропуск процедуры Тестирования, то Международный совет регби направляет Игроку и/или его Союзу уведомление о том, что предполагаемый пропуск процедуры Тестирования должен быть зарегистрирован против него, как свершившийся. Далее:
- (I) Если речь идет только об Игроках Регистрируемого Пула Тестирования, Международный совет регби в то же время должен сообщить Игроку, что он имеет право запросить пересмотр решения административного органа о совершении предполагаемого пропуска процедуры Тестирования.
  - (II) Если речь идет только об Игроках Пула Тестирования, не может быть никакого пересмотра решения административного органа о совершении предполагаемого пропуска процедуры Тестирования, так как такой пропуск будет учитываться только в целях перевода Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования; а также;

- (III) При включении Игрока в Регистрируемый Пул Тестирования Международного совета регби все пропуски процедуры Тестирования, совершенные Игроком за время его пребывания в Пуле Тестирования, во исполнение целей пункта 21.2.4 Регламента 21 не учитываются.

Пересмотр Решения Административного Органа — Пропуск Процедуры Тестирования для Игроков, находящихся в Регистрируемом Пуле Тестирования.

- (д) По требованию Игрока пересмотр решения административного органа должен проводиться назначенным представителем Международного совета регби, который не участвовал в предыдущем рассмотрении предполагаемого пропуска процедуры тестирования. Процесс пересмотра должен основываться только на письменных показаниях и должен учитывать соблюдение всех требований пункта 21.5.6.23 Регламента 21. В случае необходимости уполномоченному ИДК может быть предложено предоставить дополнительную информацию Международному совету регби. Процесс пересмотра должен быть завершен в течение 14 дней с момента получения запроса Игрока, а решение должно быть сообщено Игроку письмом, отправленным не позднее, чем через семь дней после его принятия.
- (е) Если после такого процесса пересмотра выясняется, что требования пункта 21.5.6.23 Регламента 21 не были соблюдены, то предполагаемый пропуск процедуры Тестирования не должен рассматриваться как Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении во исполнение каких-либо целей.
- (ж) Если Игрок по завершении установленного срока не запрашивает процедуру пересмотра решения административного органа, или если в процессе такой процедуры пересмотра устанавливается, что все требования пункта 21.5.6.23 Регламента 21 были соблюдены, то Международный совет регби должен зарегистрировать такой пропуск процедуры тестирования против Игрока и уведомить об этом игрока и/или его Союз и (на конфиденциальной основе) ВАДА, и все другие соответствующие антидопинговые организации о таком пропуске процедуры тестирования и о дате его совершения.

#### **21.5.6.28** Конфиденциальность — Нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении.

Если Международный совет регби или его доверенное лицо, Союз или НАДО устанавливает или получает уведомление о том, что Игроком предположительно было совершено нарушение порядка предоставления информации о своем местонахождении, то он (*Совет, Союз и т.д.*) не должен разглашать эту информацию никому, за исключением тех лиц, которым необходимо это знать, до тех пор, пока не будет установлено, что Игрок совершил нарушение Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.2.4 Регламента 21 (Нарушение порядка предоставления информации о своем местонахождении), основанное (среди прочего) на таком нарушении порядка предоставления информации о своем

местонахождении. Лица, которым необходимо знать вышеуказанное, также должны поддерживать конфиденциальный характер такой информации точно до того же самого момента (*прим. переводчика: до того, пока нарушение не будет доказано*).

Информация о местонахождении Игрока должна передаваться (через Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS или другую базу данных) ВАДА и другим Антидопинговым Организациям, имеющим полномочия для Тестирования этого Игрока, должна всегда строго конфиденциально охраняться и использоваться исключительно в целях, изложенных в статье 5.6 Кодекса, а также подлежит уничтожению в соответствии с Международным стандартом по Сохранению Конфиденциальности и Личной Информации, если она более не является релевантной для данных целей.

#### 21.5.6.29 Судебные Разбирательства.

Международный совет регби должен вести учет всех нарушений порядка предоставления информации о своем местонахождении, обвинение в которых было выдвинуто против любого Игрока, вне зависимости от того, находится он в Регистрируемом пуле тестирования или в Пуле Тестирования. Если предполагается, что такой Игрок совершил три нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении в течение любого 12-месячного периода, то:

- (a) Если два или более таких нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении были инкриминированы Игроку Международным советом регби, Союзом или НАДО, в которых Игрок находился в Регистрируемом пуле тестирования, подпадающем под действие настоящего Регламента во время этих нарушений, то эта Антидопинговая Организация (даже будь то Международный совет регби, Союз или НАДО) является Ответственной Антидопинговой Организацией во исполнение возбуждения делопроизводства против Игрока в соответствии с пунктом 21.2.4 Регламента 21. Если все три нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении были инкриминированы Игроку тремя разными Антидопинговыми организациями, то Ответственной Антидопинговой Организацией во исполнение этой цели будет Антидопинговая Организация, в чей Регистрируемый Пул Тестирования входил Игрок на дату совершения третьего нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении. Если на эту дату Игрок находился как в Регистрируемом пуле тестирования Международным советом регби, так и в национальном Регистрируемом пуле тестирования, то Ответственной Антидопинговой Организацией во исполнение этих целей будет считаться Международный совет регби.
- (б) Если Ответственная Антидопинговая Организация не возбуждает делопроизводство против Игрока в соответствии с пунктом 21.2.4 Регламента 21 (Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении) в течение 30 дней с момента получения

уведомления ВАДА о совершении Игроком третьего предполагаемого нарушения порядка предоставления информации о местонахождении в течение любого 12-месячного периода, будет считаться, что ответственная Антидопинговая Организация решила, что нарушение Антидопинговых Правил не было совершено Игроком, во исполнение цели запуска процесса апелляции, изложенного в пункте 21.13 Регламента 21 (в частности, в пункте 21.13.2 Регламента 21).

- 21.5.6.30** Игрок, предположительно совершивший нарушение Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.2.4 Регламента 21 (Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении), имеет право на то, чтобы такое предположение в совершении им нарушения правил рассматривалось Судебным Комитетом в соответствии с пунктом 21.8.2 Регламента 21. Судебный Комитет не должен быть связан каким-либо определением, принятым в процессе обработки результатов, будь то достаточность каких-либо доказательств, предложенных в пользу установления факта нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении свершившимся, или что-то другое. Вместо этого на Международный совет регби возлагается бремя установления всех необходимых доказательств, касающихся каждого предполагаемого нарушения порядка предоставления Игроком информации о своем местонахождении.
- (a) Судебный Комитет должен рассмотреть вопрос о том, следует ли наложить на игрока Временное Отстранение от участия в матчах в ожидании результатов процессуального разбирательства, в соответствии с положениями пункта 21.7.9 Регламента 21.
  - (б) Если Судебный Комитет решит, что одно (или два) предполагаемых нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении были установлены в соответствии с требуемым стандартом, но оставшееся предполагаемое Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении не было установлено согласно требованиям этого стандарта, то Нарушение Антидопинговых Правил не будет установлено, как свершившееся. Однако если Игрок впоследствии совершает одно (или, в зависимости от обстоятельств, два) дальнейших нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении в течение соответствующего 12-месячного периода, то новое процессуальное разбирательство может быть возбуждено на основании совокупности нарушений порядка предоставления информации о своем местонахождении как установленных Судебным Комитетом в предыдущем процессуальном разбирательстве (в соответствии с пунктом 21.3.24 Регламента 21), так и совершенном (совершенных) Игроком нарушении (нарушениях) впоследствии.
  - (в) Заключение, что Игрок совершил нарушение Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.2.4 (Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении), должно иметь применимые последствия, как это указано в пункте 21.10 Регламента 21.

- (г) Влияние любого нарушения Антидопинговых Правил, установленного пунктом 21.2.4 Регламента (Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении) отдельным Игроком, на результаты любой Команды, за которую этот Игрок играл в течение соответствующего периода, должно быть определено в соответствии с пунктом 21.11 Регламента 21.

## **21.5.7 Игроки, завершившие карьеру, и Отстраненные от игр Игроки.**

- 21.5.7.1** Игрок, находящийся в Регистрируемом пуле тестирования Международного совета регби, который уведомил Международный совет регби о своем завершении карьеры, не может возобновить участие в Международных и Национальных Мероприятиях до тех пор, пока он не направит в Международный совет регби через свой Союз письменное уведомление о намерении возобновить свое участие в соревнованиях и не станет доступным для проведения процедуры Тестирования за шесть месяцев до возвращения к соревнованиям, в том числе (если требуется) в соответствии с требованиями о местонахождении, указанными в пункте 21.5.6 Регламента 21 и Приложении I к Международному Стандарту по Тестированию и Расследованиям. ВАДА, по согласованию с Международным советом регби и Национальной Антидопинговой Организацией Игрока, может в качестве исключения отменить правило подачи уведомления за шесть месяцев, если строгое применение этого правила будет явно несправедливым по отношению к Игроку. Это решение может быть обжаловано в соответствии с пунктом 21.13 Регламента 21. Любые соревновательные результаты, полученные в нарушение данного пункта 21.5.7.1 Регламента 21, должны быть отменены.
- 21.5.7.2** Если Игрок завершает спортивную карьеру, пока остается Дисквалифицированным, то он не может возобновить свое участие в Международных или Национальных Соревнованиях до тех пор, пока не направит предварительное письменное уведомление за шесть месяцев (или уведомление, эквивалентное оставшемуся сроку Дисквалификации на дату завершения карьеры, если этот период Дисквалификации был дольше шести месяцев) в Международный совет регби через свой Союз, чтобы сообщить о своем намерении возобновить участие в соревнованиях и стать доступным для прохождения процедуры Тестирования в течение этого периода в уведомлении, в том числе (если требуется) в соответствии с требованиями о местонахождении, указанными в пункте 21.5.6 Регламента 21 и Приложении I к Международному Стандарту по Тестированию и Расследованиям.
- 21.5.7.3** Игрок, не входящий в Регистрируемый Пул Тестирования Международного совета регби и уведомивший Международный совет регби о завершении карьеры, не может возобновить свое участие в соревнованиях до тех пор, пока он не уведомит Международный совет регби через свой Союз не менее, чем за шесть месяцев до того, как он захочет вернуться к соревнованиям и станет доступным для прохождения необъявленной процедуры Тестирования на допинг, проходящей во Внесоревнительный Период, в том числе (если требуется) в соответствии с требованиями о местонахождении, указанными в пункте 21.5.6 Регламента 21

и Приложении I к Международному Стандарту по Тестированию и Расследованиям, в течение периода до фактического возвращения к соревнованиям.

- 21.5.7.4** Если Игрок был отстранен от участия в матчах, и если речь не идет о пожизненном отстранении, и он желает возобновить участие в соревнованиях после истечения срока его Отстранения, он должен стать доступным для прохождения процедуры Допинг-Контроля, осуществляющейся во Внесоревновательный Период, в течении этого периода отстранения. Если Игрок совершает нарушение Антидопинговых Правил в течение периода отстранения, то такое дело рассматривается как отдельное нарушение Антидопинговых Правил.
- 21.5.7.5** Игрок, назначенный Международным советом регби для включения в Регистрируемый Пул Тестирования или в Пул Тестирования, должен по-прежнему подчиняться данным Антидопинговым Правилам, включая обязательство быть доступным для прохождения процедуры Допинг-Контроля, осуществляющейся во Внесоревновательный Период, Без Предварительного Уведомления до тех пор и до момента, пока Игрок не направит письменное уведомление в Международный совет регби через свой Союз о том, что он завершил карьеру, или до тех пор, пока не перестанет удовлетворять критериям для включения его в Регистрируемый Пул Тестирования или Пул тестирования, о чем ему было сообщено Международным советом регби.
- 21.5.7.6** Игрок, который уведомил Международный совет регби о прекращении своего участия в матчах Международного Уровня, но который продолжает играть в регби на Уровне Национальных Мероприятий или ниже, и который решает остаться в Пуле Тестирования Международного совета регби, или переведен в Пул Тестирования из Регистрируемого Пула Тестирования Международного совета регби, может возобновить свое участие в соревнованиях на Международном Уровне после уведомления об этом Международного совета регби через свой Союз.
- 21.5.7.7** Если Игрок или другое Лицо решают завершить карьеру во время процедуры обработки результатов, Антидопинговая Организация, осуществляющая процесс обработки результатов, сохраняет за собой право на завершение процесса обработки результатов. Если Игрок или другое Лицо решают завершить карьеру до начала какого-либо процесса обработки результатов, Антидопинговая Организация, которая имела бы компетенцию в данном процессе обработки результатов в отношении Игрока или другого Лица в то время, когда Игрок или другое Лицо совершили нарушение Антидопинговых Правил, должна сохранить свое право на проведение процедуры обработки результатов. [См. Комментарий 21]
- 21.5.7.8** Союзы устанавливают аналогичные требования для завершения карьеры и возвращения к соревновательной деятельности для игроков, находящихся в Национальном Регистрируемом пуле тестирования, и могут устанавливать аналогичные требования для других игроков, находящихся в пределах своей юрисдикции.

### **21.5.8 Программа Независимых Наблюдателей.**

Международный совет регби и организационные комитеты Мероприятий Международного совета регби, а также союзы-члены и Организационные Комитеты по Национальным Мероприятиям должны наделять необходимыми полномочиями и содействовать Программе Независимых Наблюдателей на таких Мероприятиях.

### **21.6 АНАЛИЗ ПРОБ, ИССЛЕДОВАНИЯ И РАССЛЕДОВАНИЯ**

Пробы должны быть проанализированы в соответствии со следующими принципами:

#### **21.6.1 Использование Аккредитованных и Утвержденных Лабораторий.**

Во исполнение целей пункта 21.2.1 Регламента 21, анализ Проб должен осуществляться только в лабораториях, аккредитованных или иным образом утвержденных ВАДА. Выбор аккредитованной или утвержденной ВАДА лаборатории, используемой для процедуры анализа Проб, определяется исключительно Международным советом регби. [См. Комментарий 22]

#### **21.6.2 Цель анализа Проб.**

**21.6.2.1** Цель процедуры анализа Проб заключается в выявлении Запрещенных Субстанций и Запрещенных Методов, а также иных субстанций, которые могут быть указаны ВАДА в соответствии с Программой мониторинга, описанной в статье 4.5 Кодекса; или для оказания помощи Международному совету регби, Союзам и Организаторам Турниров в профилировании соответствующих параметров в моче, крови или других биоматериалах Игрока, включая ДНК или геномное профилирование; или для любой другой законной цели, связанной с противодействием использованию допинга. Забор Проб и их хранение может быть осуществлено для их последующего анализа. [См. Комментарий 23]

**21.6.2.2** Международный совет регби, Союзы и Организаторы Турниров должны попросить лаборатории анализировать Пробы в соответствии с положениями статьи 6.4 Кодекса и статьи 4.7 Международного стандарта по тестированию и расследованиям.

#### **21.6.3 Исследования Проб.**

Проба не может быть использована в целях ее исследования без письменного согласия Игрока на это. На Пробах, используемых для целей, отличных от целей, установленных в пункте 21.6.2 Регламента 21, должны быть удалены любые средства идентификации, чтобы нельзя было отследить, какому конкретному Игроку они принадлежат.

#### **21.6.4 Стандарты для Анализа Проб и Отчетности.**

Лаборатории должны анализировать Пробы и сообщать о результатах в соответствии с Международным стандартом для Лабораторий. Для обеспечения эффективной процедуры Тестирования существует Техническое Руководство, о котором упоминается в статье 5.4.1 Кодекса,

и которое устанавливает программы анализа проб, созданные на основе оценки рисков, подходящие для конкретных видов спорта и спортивных дисциплин, при этом лаборатории должны анализировать пробы в соответствии с этими программами, за исключением следующего:

- 21.6.4.1** Международный совет регби, Союзы или Организаторы Турниров могут потребовать, чтобы лаборатории производили анализ Проб, используя более расширенные программы, нежели те, которые описаны в Техническом Руководстве.
- 21.6.4.2** Международный совет регби, Союзы или Организаторы Турниров могут потребовать, чтобы лаборатории производили анализ Проб, используя менее расширенные программы, нежели те, которые описаны в Техническом Руководстве, только в том случае, если Международный совет регби докажет ВАДА, что из-за особой специфики спорта, как это предписано планом распределения тестов Международного совета регби, будет уместнее проведение менее расширенных программ анализов.
- 21.6.4.3** Как предусмотрено в Международном стандарте для Лабораторий, лаборатории по собственной инициативе и за свой счет могут анализировать пробы на наличие Запрещенных Субстанций или Запрещенных Методов, не включенных в программы анализа Проб, описанных в Техническом Руководстве или предписанные органом, ответственным за проведение процедуры Тестирования. О результатах любого такого анализа должно быть доложено, и они должны иметь ту же научную достоверность и последствия, что и результаты любых других анализов. [См. Комментарий 24]

**21.6.5 Дальнейший Анализ Образцов.**

Любая проба может храниться и в дальнейшем подвергаться анализу во исполнение целей, изложенных в пункте 21.6.2 Регламента 21, такими организациями, как:

- (а) ВАДА, в любое время; и/или
- (б) Международным советом регби (или в случае, если проба была взята Союзом или Организатором Турнира, то этим Союзом или Организатором Турнира) в любое время до того, как результаты анализов пробы А и Б (или результаты пробы А, если анализ пробы Б был отменен или не будет выполнен) были переданы Международным советом регби (или, в зависимости от обстоятельств, Союзом или Организатором Турнира) Игроку в качестве доказательной основы в случае нарушения Игроком Антидопингового Правила, на котором основан пункт 21.2.1 Регламента 21 (Наличие). Дальнейший анализ проб должен соответствовать требованиям Международного Стандарта для Лабораторий и Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям.

**21.6.6 Расследования.**

- 21.6.6.1** Международный совет регби или его доверенное лицо может проводить расследования в отношении действий любого Игрока, Лица, Союза,

Ассоциации, Органа Регби или Клуба, против которых имеется достаточное основание для предположения нарушения ими Антидопинговых Правил. Любой такой Игрок, другое Лицо, Союз, Ассоциация, Орган Регби или Клуб должен сотрудничать в рамках любого такого расследования Международного совета регби.

**21.6.6.2** Игрок, другое Лицо, Союз, Ассоциация, Орган Регби или Клуб, в отношении которых проводится расследование в связи с предполагаемым нарушением Антидопинговых Правил Международного совета регби, могут быть Временно Отстранены Союзом или Организатором Турнира и не допущены к участию в Игре в любом ее аспекте в ожидании результатов такого расследования и разрешения дела.

**21.6.6.3** Не ограничивая действие пункта 21.7.9 Регламента 21, исключительно в тех случаях, когда Международный совет регби или его доверенное лицо считает, что требуется дополнительное расследование для определения того, могло ли быть допущено нарушение Антидопинговых Правил, применяются следующие процедуры, учитывая любые изменения и дополнительные меры, которые Международный совет регби может счесть необходимыми, с учетом фактов и обстоятельств конкретного случая и других соответствующих обстоятельств:

- (а) Любое расследование должно быть проведено как можно скорее после того, как Международному совету регби станет известно о предполагаемом случае нарушения Антидопинговых Правил.
- (б) Международный совет регби или его доверенное лицо может потребовать предоставления дополнительной информации, а также может обратиться за любой помощью и советами любых экспертов и/или специалистов, включая (но не ограничиваясь) правовое консультационное (юридическое) сопровождение, получение которого он сочтет целесообразным, будь оно в форме свидетельских показаний или в любой другой форме.
- (в) Международный совет регби или его доверенное лицо должны определить, считают ли они, что было совершено нарушение Антидопинговых Правил.
- (г) Если будет решено, что нет никаких оснований для того, чтобы полагать, что нарушение Антидопинговых Правил могло быть совершено, то дальнейшие действия не предпринимаются, и любое временное отстранение должно быть автоматически отменено.
- (д) Как только будет установлено, что нарушение Антидопинговых Правил могло быть совершено, Международный совет регби или его доверенное лицо уведомляет сторону, о которой идет речь. К данной стороне применяется временное отстранение, если оно еще не было применено, в ожидании разрешения дела. Кроме того, данная сторона должна быть уведомлена о том, что вопрос должен быть передан в Судебный комитет.

## **21.7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ**

### **21.7.1 Ответственность за Проведение Обработки Результатов.**

**21.7.1.1** Обстоятельства, при которых Международный совет регби берет на себя ответственность за проведение обработки результатов касательно нарушений Антидопинговых Правил, если речь идет об Игроках и других Лицах, находящихся в его юрисдикции, определяются исходя из и в соответствии со статьей 7 Кодекса и пунктами 21.5.3.3 и 21.7.12 Регламента 21.

### **21.7.2 Предварительное Рассмотрение Неблагоприятных Результатов Анализов Тестирований, проведенных Международным Советом Регби.**

Обработка результатов, касающихся результатов тестирований, инициированных Международным советом регби (включая тестирования, проведенные ВАДА в соответствии с соглашением с Международным советом регби), должна осуществляться следующим образом:

**21.7.2.1** Результаты всех анализов должны быть отправлены в Международный совет регби в зашифрованном виде в отчете, подписанном уполномоченным представителем лаборатории. Все общение должно вестись конфиденциально и в соответствии с Антидопинговой Системой Управления Данными — ADAMS.

#### **21.7.2.2 Действия при получении Неблагоприятных Результатов Анализов**

Международный совет регби должен инициировать предварительную проверку в соответствии с положениями пункта 21.7.2.3 Регламента, чтобы определить:

- (a) Было ли предоставлено или будет ли предоставлено необходимое РТИ, как это предусмотрено в Международном стандарте по ТИ, или
- (б) Имелись ли какие-либо очевидные отклонения от норм Международного стандарта по Тестированию и Расследованиям или Международного Стандарта для Лабораторий, которые вызвали получение Неблагоприятных Результатов Анализов.

**21.7.2.3** Процедура предварительного рассмотрения, изложенная в пункте 21.7.2.2 Регламента 21, должна проводиться представителем или представителями Антидопингового Консультативного Комитета Международного совета регби и/или Антидопинговой Судебной Коллегией Международного совета регби для установления того, объясняет ли предоставленное РТИ Неблагоприятные Результаты Анализов или, если есть какие-либо очевидные отклонения от норм Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям, и/или если есть какие-либо очевидные отклонения от норм Международного Стандарта для Лабораторий, что должно быть подтверждено документами в отношении конкретного рассматриваемого случая, представленными лабораторией, и именно эти отклонения могут служить оправданием недостоверности Неблагоприятных Результатов Анализов. Процесс такого предварительного рассмотрения обычно длится в течение трех дней. Представитель или

представители, проводящие предварительное рассмотрение, могут проводить дальнейшие расспросы или осуществлять дальнейшие расследования, если они сочтут это целесообразным, исключительно по отношению к существующему (или любому другому) РТИ или явным отклонениям от норм Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям и/или от норм Международного Стандарта для Лабораторий, что подтверждается документами по конкретному рассматриваемому делу, предоставленными лабораторией. Если в результате проверки обнаруживается, что предоставленное Игроку РТИ или явные отклонения от норм Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям и/или от применимых норм Международного Стандарта для Лабораторий явились причиной Неблагоприятных Результатов Анализов, то весь тест считается отрицательным, а Игрок и его Союз, Национальная Антидопинговая Организация и ВАДА должны быть проинформированы об этом.

### **21.7.3 Уведомление После Предварительного Рассмотрения в Отношении Неблагоприятных Результатов Анализов.**

**21.7.3.1** Если предварительное рассмотрение в отношении Неблагоприятных Результатов Анализов, проведенное в соответствии с пунктом 21.7.2.3 Регламента 21, не выявит, что применимое РТИ или право на РТИ, как предусмотрено в Международном стандарте по ТИ, или явные отклонения от норм Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям или норм Международного Стандарта для лабораторий привели к Неблагоприятным Результатам Анализов, то Международный совет регби должен незамедлительно уведомить Игрока, а также одновременно с этим — его Союз, Национальную Антидопинговую Организацию и ВАДА, как это предписано пунктом 21.14.1 Регламента 21, о:

- (a) Неблагоприятном Resultate Анализов;
- (б) Нарушении Антидопинговых Правил;
- (в) Праве Игрока незамедлительно запросить анализ Пробы Б или, в случае отклонения такого запроса, считать анализ Пробы Б отмененным;
- (г) Запланированной дате, времени и месте проведения анализа Пробы Б, если Игрок или Международный совет регби решит запросить анализ Пробы Б;
- (д) Возможности для Игрока и/или представителя Игрока присутствовать на открытии контейнера с Пробой и Анализе Пробы Б в соответствии с Международным Стандартом для Лабораторий, если запрашивается проведение такого анализа; и
- (е) Праве Игрока запрашивать копии пакета лабораторной документации для проб А и Б, который включает информацию, предписанную Международным стандартом для лабораторий.

Если Международный совет регби решит не представлять Неблагоприятные Результаты Анализов как нарушение Антидопинговых Правил, он

уведомляет об этом Игрока, Союз Игрока, Национальную Антидопинговую Организацию и ВАДА.

- 21.7.3.2** По запросу Игрока или Международного совета регби должны быть приняты меры для анализа Пробы Б в соответствии с Международным Стандартом для Лабораторий. Игрок может принять Результаты Анализов Пробы А, отказавшись от требования проведения Анализа Пробы Б. Международный совет регби, тем не менее, может принять решение продолжить проведение Анализа Пробы Б.
- 21.7.3.3** Игроку и/или его представителю разрешается присутствовать при анализе Образца Б. Также разрешено присутствие представителя Международного совета регби, а также представителя Союза Игрока.
- 21.7.3.4** Если анализ Пробы Б не подтверждает анализ Пробы А, то (если Международный совет регби не рассматривает это дело как нарушение Антидопинговых Правил в соответствии с положениями пункта 21.2.2 Регламента 21) весь тест считается отрицательным, а Игрок, Союз Игрока, Национальная Антидопинговая Организация и ВАДА должны быть проинформированы об этом.
- 21.7.3.5** Если анализ Пробы Б подтверждает анализ Пробы А, то о таких результатах необходимо сообщить Игроку, Союзу Игрока, Национальной Антидопинговой Организации и ВАДА.
- 21.7.4 Проверка Атипичных Результатов.**
- 21.7.4.1** Как предусмотрено в Международном Стандарте для Лабораторий, в некоторых случаях лаборатории должны сообщать о наличии Запрещенных Субстанций, которые также могут быть получены эндогенно (*прим. пер: имеется в виду в результате патологических процессов в организме, обусловленных внутренними факторами, а не вызванных внешними воздействиями, такими как введение или прием запрещенной субстанции, например*), представляя их в виде Атипичных Результатов, то есть в качестве результатов, которые подлежат дальнейшему исследованию.
- 21.7.4.2** По получении Атипичных Результатов Анализов Международный совет регби должен произвести проверку, чтобы определить:
- (a) Было ли предоставлено или будет ли предоставлено соответствующее необходимое РТИ, как это предусмотрено Международным стандартом по ТИ;
  - (б) Существует ли какое-либо явное отклонение от Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям или Международного Стандарта для Лабораторий, которое привело к получению Атипичных Результатов Анализов; и/или
  - (в) Осведомлен ли Международный совет регби о любых предыдущих данных тестирований в отношении Игрока, которые доказывают, что его Атипичные Результаты могут быть объяснены разрешенными способами.

- 21.7.4.3** Если в результате проверки Атипичных Результатов в соответствии с положениями пункта 21.7.4.2 Регламента 21 обнаруживается, что применимые РТИ и/или отклонения от норм Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям или от норм Международного Стандарта для Лабораторий послужили основанием для получения Атипичных Результатов Анализов, и/или предыдущие данные тестирований доказывают, что Атипичные Результаты могут быть объяснены разрешенными способами, то весь тест считается отрицательным, а Игрок, Союз Игрока, Национальная Антидопинговая Организация и ВАДА должны быть проинформированы об этом.
- 21.7.4.4** Если эта проверка не выявила, что применимые РТИ и/или отклонения от норм Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям или от норм Международного Стандарта для Лабораторий послужили основанием для получения Атипичных Результатов Анализов и/или что предыдущие данные тестирований доказывают, что Атипичные Результаты могут быть объяснены разрешенными способами, то Международный совет регби должен провести требуемое расследование или инициировать его проведение. Это расследование может включать в себя, но не ограничиваться, требование, чтобы Игрок прошел медицинское обследование для того, чтобы установить, что Атипичные Результаты Анализов подтверждаются и несут патологический или иной медицинский характер. После того, как такое расследование будет завершено, случится одно из следующего: либо Атипичные Результаты Анализов будут дальше расценены как Неблагоприятные Результаты Анализов, в соответствии с положениями пункта 21.7.3.1 Регламента 21, либо Игрок, Союз Игрока, Национальная Антидопинговая Организация и ВАДА будут уведомлены о том, что Атипичный Результат не будет дальше расцениваться как Неблагоприятный Результат Анализов.
- 21.7.4.5** Международный совет регби не будет уведомлять об Атипичном Результате до тех пор, пока он не завершит свое расследование и не решит, будет ли он дальше расценивать Атипичный Результат как Неблагоприятный Результат Анализов, но только при условии, что нет любого из следующих обстоятельств:
- 21.7.4.5.1** Если Международный совет регби решает, что Проба Б должна быть проанализирована до завершения расследования, то он может провести анализ Пробы Б после направления уведомления Игроку, включив в такое уведомление описание Атипичных Результатов и информацию, указанную в подпунктах (г)-(е) пункта 21.7.3.1 Регламента 21.
- 21.7.4.5.2** Если Международный совет регби не попросит об этом:
- (а) Организатор Мероприятия Особой Важности незадолго до проведения одного из Международных Соревнований под его эгидой, или
  - (б) Спортивная организация, ответственная за соблюдение сроков отбора членов команды для ее участия в Международном Соревновании, чтобы узнать, ожидает ли какой-либо Игрок, указанный в списке, предоставленном Организатором Мероприятия Особой Важности или спортивной организацией, результатов расследования по делу,

связанному с Атипичным Результатом Анализов, таким образом Международный совет регби должен сообщить об этом Организатору Мероприятия Особой Важности или спортивной организации после предварительного уведомления Игрока об Атипичных Результатах Анализов.

21.7.4.5.3 Если Расследование Международного совета регби требует, чтобы Игрок прошел медицинское обследование для того, чтобы установить, что Атипичные Результаты Анализов подтверждаются и несут патологический или иной характер.

#### **21.7.5 Проверка Атипичных Данных по Паспорту и Неблагоприятных Данных по Паспорту.**

Проверка атипичных данных по Паспорту и неблагоприятных данных по Паспорту осуществляется в соответствии с положениями Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям, а также Международного Стандарта для Лабораторий. В тот самый момент, когда Международный совет регби окончательно убедился в том, что имело место нарушение Антидопинговых Правил, он должен незамедлительно уведомить Игрока (и одновременно с ним — Союз Игрока, Национальную Антидопинговую Организацию и ВАДА) о выявленном нарушении Антидопинговых Правил, а также о доказательной основе этого нарушения.

#### **21.7.6 Рассмотрение дел, связанных с Нарушениями порядка предоставления информации о своем местонахождении.**

Международный совет регби рассматривает возможные случаи непредоставления информации о своем местонахождении, а также пропуски процедуры тестирования, как это определено в Международном Стандарте по Тестированию и Расследованиям, в отношении игроков, которые подают информацию о своем местонахождении в Международный совет регби в соответствии с Приложением I к Международному Стандарту по Тестированию и Расследованиям. В тот самый момент, когда Международный совет регби окончательно убедился в том, что имело место нарушение пункта 21.2.4 Регламента 21 (Нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении), он должен незамедлительно уведомить Игрока (и одновременно с ним — Союз Игрока, Национальную Антидопинговую Организацию и ВАДА) о выявленном нарушении пункта 21.2.4 Регламента 21 (Нарушения порядка предоставления информации о своем местонахождении), а также о доказательной основе этого нарушения.

#### **21.7.7 Рассмотрение других нарушений Антидопинговых Правил, не предусмотренных пунктами 21.7.2–21.7.6 Регламента 21.**

Международный совет регби должен проводить любое дополнительное расследование, необходимое для выявления возможного нарушения Антидопинговых Правил, не предусмотренного пунктами 21.7.2–21.7.6 Регламента 21. В тот самый момент, когда Международный совет регби окончательно убедился в том, что имело место нарушение Антидопинговых Правил, он должен незамедлительно уведомить Игрока (и одновременно

с ним — Союз Игрока, Национальную Антидопинговую Организацию и ВАДА) о выявленном нарушении Антидопинговых Правил, а также о доказательной основе этого нарушения.

### **21.7.8 Выявление Совершенных Ранее Нарушений Антидопинговых Правил.**

Прежде чем прислать Игроку или другому Лицу уведомление о предполагаемом совершении им нарушения Антидопинговых Правил, как указано выше, Международный совет регби должен обратиться к Антидопинговой Системе Управления Данными — ADAMS и связаться с ВАДА и другими соответствующими Антидопинговыми Организациями, чтобы определить, числится ли за Игроком какое-либо нарушение Антидопинговых Правил, совершенное ранее.

### **21.7.9 Временное Отстранение.**

**21.7.9.1** Когда Международный совет регби, Союз, Ассоциация или Организатор Турнира (в зависимости от обстоятельств) получает Неблагоприятный Результат Анализов, если речь идет о Пробе «А» (*прим. переводчика: кавычки на сайте МСР. Порядковая нумерация Проб дана то в кавычках, то без кавычек*) Игрока, или когда Международный совет регби, Союз, Ассоциация или Организатор Турнира подозревает в совершении или узнает о совершении нарушения Антидопинговых Правил Игроком, независимо от того, связано ли оно с предоставлением допинг-пробы, то этот Игрок или другое Лицо должны быть временно отстранены в соответствии с положениями пункта 21.7.2.2 и пункта 21.7.2.3 Регламента 21, если речь идет о случаях, когда Проба «А» Игрока показывает Неблагоприятные Результаты Анализов и в соответствии с пунктом 21.16.3 Регламента 21, в случае если Проба взята не была. Такое временное отстранение применяется Международным советом регби, Организатором Турнира и/или Союзом Игрока или Ассоциацией в ожидании разрешения дела.

**21.7.9.2** Игрок или другое Лицо имеет право обжаловать временное отстранение в соответствии с пунктом 21.13.2 Регламента 21 (за исключением случаев, изложенных в пункте 21.7.9.3 Регламента 21).

**21.7.9.3** Временное отстранение может быть отменено, если Игрок продемонстрирует судебной коллегии, что нарушение может быть связано с Загрязненным Продуктом. Решение судебной коллегии не отменять временное отстранение в связи с утверждением Игрока в отношении использования им Загрязненного Продукта обжалованию не подлежит.

**21.7.9.4** Игроку или другому Лицу, на которое распространяется временное отстранение, должна быть своевременно предоставлена возможность ускоренного заключительного слушания в соответствии с пунктом 21.8 Регламента 21.

**21.7.9.5** Если Временное Отстранение применено на основании Неблагоприятных Результатов Анализов пробы А, а последующий анализа пробы Б не подтверждает результат анализа Пробы А, то Игрок не должен подвергаться какой-либо санкции в виде дополнительного временного отстранения из-за нарушения положений пункта 21.2.1 Регламента 21 (Наличие). В тех случаях, если Игрок (или команда Игрока) был снят

с участия в Соревновании на основании нарушения положений пункта 21.2.1 (Наличие), а последующий анализ Пробы Б не подтверждает результат анализа Пробы А, тогда, если это все еще возможно для Игрока или Команды, их участие в Соревновании должно быть восстановлено, без оказания какого-либо влияния на ход Соревнования, впоследствии Игрок или Команда могут продолжать принимать участие в Соревновании. Кроме того, Игрок или Команда могут после этого принять участие в других Соревнованиях, которые проводятся в рамках того же самого Мероприятия.

**21.7.9.6** В любом случае, если Игрок или другое Лицо было уведомлено о нарушении Антидопинговых Правил, но к нему не было применено Временное Отстранение, то Игроку или другому Лицу должна быть предоставлена возможность согласиться на принятие санкции в виде Временного Отстранения добровольно в ожидании разрешения дела. [См. Комментарий 25]

### **21.7.10 Разрешение Дела без Проведения Слушания.**

**21.7.10.1** Игрок или другое Лицо, которому инкриминируется нарушение Антидопинговых Правил, может в любое время признаться в совершении этого нарушения, отказаться от проведения слушания и/или принять Последствия, предусмотренные настоящими Антидопинговыми Правилами или (в случае, если Последствия в соответствии с данными Антидопинговыми правилами применяются с определенными оговорками), которые были предусмотрены или предусматриваются Международным советом регби. Председатель Судебной Коллегии (назначенный в соответствии с положениями Регламента 18) может выбрать либо законного члена Антидопинговой Судебной Коллегии, информация о которой содержится в пункте 21.8.2 Регламента 21, либо Судебный Комитет, чтобы рассмотреть дело на основании письменных документов и применить Последствия, если это необходимо. В случае если Игрок или другое Лицо отказывается от своего права на участие в слушании, но желает представить показания в связи с применением санкции, то у него должно быть семь дней, чтобы представить такие показания в письменном виде. Международный совет регби в любом случае имеет право представить письменные показания Судебному Чиновнику или Судебному Комитету, в зависимости от обстоятельств.

**21.7.10.2** Если Игрок или другое Лицо, которому инкриминируется нарушение Антидопинговых Правил, не оспаривает обвинения против себя в течение 14 дней с момента уведомления, направленного Международным советом регби, то считается, что он признал нарушение и отказался от своего права на участие в устном слушании. В таком случае у Игрока или другого Лица должно быть семь дней для представления письменных показаний в отношении применимых к нему санкций. Если ответа от Игрока нет, то Председатель Судебной Коллегии (назначенный в соответствии с положениями Регламента 18) может выбрать либо законного члена Антидопинговой Судебной Коллегии, информация о которой содержится в пункте 21.8.2 Регламента 21, либо Судебный Комитет, чтобы рассмотреть дело на основании письменных документов и применить Последствия.

Международный совет регби имеет право представлять письменные показания Судебному Чиновнику или Судебному Комитету, в зависимости от обстоятельств.

Несмотря на то, что в данных случаях слушание не проводится, положения пункта 21.8.2.7 Регламента 21 все равно будут применяться.

#### **21.7.11 Уведомление о Решениях, связанных с Обработкой Результатов.**

Во всех случаях, когда Международный совет регби заявлял о совершении нарушения Антидопинговых Правил, отзывал свое заявление о нарушении Антидопинговых Правил, назначал санкцию в виде Временного Отстранения или в случаях, когда Судебным Чиновником без проведения устного слушания продолжались применяться Последствия, то Международный совет регби должен уведомить об этом в соответствии с положениями пункта 21.14.2.1 Регламента 21 другие Антидопинговые Организации, у которых имеется право на обжалование в соответствии с положениями пункта 21.13.2.3 Регламента 21.

#### **21.7.12 Обработка Результатов Союдами, Ассоциациями и Организаторами Турниров.**

**21.7.12.1** В случае, если нарушения Антидопинговых Правил устанавливаются в результате процедуры допинг-контроля, которая была проведена или организована Союзом, Ассоциацией или Организатором Турнира, либо в случае если Союз, Ассоциация или Организатор Турнира заподозрит, или ему станет известно наверняка, что имело место другое нарушение Антидопинговых Правил, которое было совершено одним из его членом или Игроком, или другим Лицом, находящимся в его юрисдикции, то этот Союз, Ассоциация или Организатор Турнира должны:

- (a) Рассмотреть данный вопрос в соответствии с правовыми положениями своих собственных Антидопинговых Правил, которые не должны противоречить настоящим Антидопинговым Правилам; а также
- (b) Уведомить об этом Международный совет регби и Домашний Союз Игрока (*прим. пер: формулировка МСР, имеется в виду Союз, членом которого является Игрок*) или другого Лица, которого это касается.

Несмотря на вышеизложенное, в отношении Международных и Трансграничных матчей, Туров, Турниров и Серий Матчей, если Союз в соответствии с настоящим Регламентом не имеет действующей в стране Национальной Антидопинговой Организации, функционирующей в соответствии с Кодексом ВАДА, то Международный совет регби может, по своей собственной инициативе или по запросу Союза (если это согласовано с Международным советом регби), взять на себя проведение всей обработки результатов или какой-либо ее части, касающейся этого дела, за счет такого Союза. Ничто в настоящем документе не должно нарушать прав Международного совета регби, изложенных в Регламенте 21, или лишать его прав, изложенных в Регламенте 21.

**21.7.12.2** Если Союз, являющийся членом Международного совета регби, не прилагает должных усилий по информированию Международного совета регби

о местонахождении Игрока после получения запроса от Международного совета регби на предоставление этой информации и/или не может на соответствующий запрос предоставить требуемое РТИ, по меньшей мере в течении 30 дней или в любой другой срок, предусмотренный Международным советом регби, заблаговременно до начала соревнования без разумных на то оснований, то Международный совет регби может наложить административный штраф на Союз, являющийся членом Международного совета регби, в размере до 500 фунтов стерлингов за каждого игрока в дополнение, в любом случае, ко всем расходам Международного совета регби, понесенным при неудачной попытке Тестирования Игроков этого Союза. Несмотря на все вышесказанное, в случае если неисполнение требований со стороны Союзов, являющихся членами Международного совета регби, носят такой характер, что Международный совет регби хочет наложить штраф в размере свыше 500 фунтов стерлингов за игрока в соответствии с пунктом 21.12.2 Регламента 21, то он может сделать это, руководствуясь приказом Судебного Чиновника или Судебного Комитета, применением к Союзу дисциплинарного взыскания в соответствии с положениями Регламента 18.

- 21.7.12.3** Союзы, Ассоциации и/или Организаторы Турниров должны держать Международный совет регби полностью осведомленным о процессе рассмотрения дел и сообщать о результатах всех слушаний в течение 72 часов после принятия окончательного решения в письменном виде. Международный совет регби имеет право присутствовать на слушаниях Союза, Ассоциации и Организатора Турнира в качестве наблюдателя и в случае апелляции в Спортивный Арбитражный Суд — CAS или передачи дела в любой другой арбитражный орган, Международный совет регби имеет право принимать участие в делопроизводстве, включая, но не ограничиваясь, представление показаний, заявлений, доказательств и вызов свидетелей в ходе таких процессуальных разбирательств.
- 21.7.12.4** Слушания, которые проводятся Союдами, Ассоциациями, Организаторами Турниров и/или любым другим органом, целью которого является рассмотрение дел, связанных с нарушениями Антидопинговых Правил, должны проводиться незамедлительно во всех случаях в течение трех месяцев с даты уведомления о Результатах Анализов Пробы «А» или с даты допуска, или с даты предполагаемого нарушения Антидопинговых Правил, доведенного до сведения Союза, Ассоциации и/или Организатора Турнира (за исключением случаев, когда Международный совет регби устанавливает наличие исключительных обстоятельств), или с даты завершения процесса обработки результатов или другой применимой процедуры расследования. Слушания могут проводиться в ускоренном порядке.
- 21.7.13** **Национальные Органы по Разрешению Спортивных Споров.**
- 21.7.13.1** Если Союз решает воспользоваться услугами национальных органов по разрешению спортивных споров, то такой Союз должен обеспечить соблюдение исполнения следующих предварительных условий:
- (a) Все случаи, связанные с нарушением Антидопинговых Правил, вытекающие из Неблагоприятных Результатов Анализов или имеющие

любую другую природу, должны считаться таковыми в соответствии с положениями данных Антидопинговых Правил или Антидопинговых Правил Союза, которые, в свою очередь, также должны соответствовать и отражать на национальном уровне данные Антидопинговые Правила;

- (б) Слушания, которые проводятся в первой инстанции и которые связаны с нарушением Антидопинговых Правил, вытекающие из Неблагоприятных Результатов Анализов или имеющие любую другую природу, рассматриваются независимой судебной коллегией Союза или национальным органом по разрешению спортивных споров страны Союза при условии, что предварительное уведомление об этом было отправлено в Международный совет регби в письменном виде, и что соблюдены все положения Регламента 21;
- (в) Юрисдикция Международного совета регби и Союза, который будет представлен и будет участвовать в качестве стороны в любом деле Союза, касающемся нарушения Антидопинговых Правил (включая те, которые рассматриваются любым национальным органом по разрешению спортивных споров, а также без ограничений, все передачи дел на рассмотрение от Международного совета регби (включая, но не ограничиваясь, передачу Антидопинговым Консультативным Комитетом Международного совета регби) в апелляционный комитет национального органа по разрешению спортивных споров или в апелляционный комитет другого национального органа, занимающегося апелляциями) должна быть особым образом узаконена Союзом по отношению к применимому антидопинговому судебному разбирательству;
- (г) Если услуги национального органа по разрешению спортивных споров используются Союзом (будь то касательно апеллений или в соответствии с пунктом (б) выше), то такой Союз должен обеспечить, чтобы:
  - (I) Подобный орган признавал зону ответственности Международного совета регби, в которую входит пересмотр каждого решения, вытекающего из Игры или связанного с ней, а также, в случае необходимости, принятие решений такого органа и/или Союза либо их обжалование в соответствующий апелляционный орган, в соответствии с пунктом 21.25.1 Регламента 21; и
  - (II) Подобный орган признавал зону ответственности Международного совета регби, в которую входит пересмотр каждого апелляционного решения Союза и/или национального органа по разрешению спортивных споров, действующего от имени Союза, и, в случае необходимости, принятие апелляционного решения такого органа и/или Союза либо его обжалование в Спортивный Арбитражный Суд — CAS.

## **21.7.14 Уведомление, отправляемое Союзам, Ассоциациями и Организаторами Турнира.**

**21.7.14.1** Когда Союз, Ассоциация или Организатор Турнира (в зависимости от обстоятельств) получает Неблагоприятные Результаты Анализов, или если Союз, Ассоциация или Организатор Турнира заподозрит или узнает наверняка, что могло быть совершено нарушение Антидопинговых Правил (в том числе в случаях, когда процедура допинг-контроля и/или обработки результатов осуществляется НАДО), то этот Союз, Ассоциация или Организатор Турнира должны немедленно уведомить Антидопингового Менеджера по Результатам и Соответствию Международного совета регби. Антидопинговый Менеджер (или уполномоченное им лицо) имеет право получить от Союза, Ассоциации или Организатора Турнира любую дополнительную информацию, получение которой он может посчитать необходимым в связи с любым предполагаемым нарушением Антидопинговых Правил (в том числе в случаях, когда процедура допинг-контроля и/или обработки результатов осуществляется НАДО). В любом случае Антидопинговый Менеджер (или уполномоченное им лицо) имеет право получить от соответствующего организатора Союза, Ассоциации или Организатора Турнира, и которые обязаны предоставить ему полный отчет обо всех слушаниях, включая (но не ограничиваясь) письменные решения органа (органов), осуществляющих слушания соответствующего Союза (и/или его НАДО), Ассоциации или Организатора Турнира и/или национального органа по разрешению спортивных споров, назначенного Союзом (в зависимости от обстоятельств). Данный отчет должен включать в себя обоснование выводов и решений в отношении нарушений Антидопинговых Правил, и он должен быть предоставлен как можно скорее и в любом случае в течение 72 часов после принятия окончательного решения в письменном виде.

**21.7.14.2** Несмотря на требования положений пункта 21.7.14.1 Регламента 21, в случаях, когда процедура обработки результатов осуществляется НАДО, Союз должен одновременно при предоставлении первоначального уведомления, указанного в пункте 21.7.14.1 Регламента 21:

- (a) Сообщить Международному совету регби о применимых положениях, касающихся апелляции;
- (б) Предоставить копию регламентов НАДО; и
- (в) Если такие регламенты не на английском языке, предоставить перевод положений об апелляции на английский язык и, в случае запроса, в течение 72 часов с момента такого запроса, перевод любых других положений регламентов в соответствии с тем, что именно требуется.

Кроме того, Союз должен предоставить полный отчет обо всех слушаниях, включая (без ограничений) письменное решение органа (органов) НАДО, осуществляющего слушания, сразу же после принятия окончательного решения в письменном виде, и если такое решение не на английском языке, предоставить его перевод в течение 72 часов. Невыполнение требований, изложенных в пунктах 21.7.14.1 и 21.7.14.2 Регламента 21, может привести к тому, что Союз будет привлечен к дисциплинарной ответственности.

**21.7.14.3** В соответствии с положениями пунктов 21.5.3.5 и 21.5.3.6 Регламента 21, в случае если проведение процедуры допинг-контроля приводит к Неблагоприятному Результату Анализов или другому Нарушению Антидопинговых Правил (с участием Игрока и/или другого Лица) или если Нарушение Антидопинговых Правил возникает по иной причине, а не в результате проведения процедуры Допинг-контроля в отношении Игрока, который не является членом Союза, который осуществлял процедуру или был ответственным за организацию процедуры Допинг-контроля, в таком случае, тот Союз или Ассоциация, в юрисдикции которого находился Игрок и/или другое Лицо (в зависимости от обстоятельств) во время проведения тестирования или расследования предполагаемого нарушения Антидопинговых Правил, должны сообщить о результатах такого допинг-контроля Союзу или Ассоциации, в юрисдикцию которых обычно входит такой Игрок и/или Лицо (в зависимости от обстоятельств), и в Международный совет регби.

Передача обязанности проведения слушаний.

**21.7.14.4** В соответствии с пунктом 21.7.14.3 Регламента 21 выше, Игрок или другое Лицо может выбрать свой Союз (если это тот Союз, за который он выступал во время проведения тестирования или расследования предполагаемого нарушения Антидопинговых Правил), или если в его Союзе нет собственной антидопинговой судебной коллегии, то он может выбрать свою Ассоциацию, в которой имеется антидопинговая судебная коллегия, для того, чтобы именно он/она осуществляла соответствующие процедуры расследования и проводила слушания (и если установлено, что было допущено нарушение Антидопинговых Правил — применяла соответствующие санкции), и только если имелись Неблагоприятные Результаты Анализов, Игрок письменно подтверждает, что на слушании не будут рассматриваться вопросы о:

- (а) Квалификации или полномочиях любого должностного лица любого Агентства по допинг-контролю/забору Проб или лаборатории, аккредитованной ВАДА;
- (б) Процедуре забора Проб;
- (в) Хранении или передаче любой Пробы; а также
- (г) Анализе любой Пробы аккредитованной лабораторией ВАДА.

Вышеизложенное не должно наносить ущерба правам Международного совета регби на обработку результатов в соответствии с пунктом 21.7.12.1 Регламента 21.

**21.7.14.5** Если Игрок или другое Лицо решили предоставить право проведения соответствующего расследования и слушания своему Союзу, в соответствии с пунктом 21.7.14.4 Регламента 21, то такой выбор Игрока или другого Лица должен быть подтвержден его Союзом или Ассоциацией, если это применимо, в течение 14 дней после получения уведомления о Неблагоприятном Результате Анализов и/или предполагаемом нарушении Антидопинговых Правил. Союз или Ассоциация Игрока или другого Лица должны уведомить посещаемый Союз о любом таком выборе. Если Игрок или другое Лицо решили не предоставлять право проведения

соответствующего расследования и слушания своему Союзу или Ассоциации, то тогда посещаемый Союз, в котором проводился Допинг-контроль, должен иметь юрисдикцию в этом отношении и осуществлять процедуры расследования и проводить слушания (и в случае, если нарушение Антидопинговых Правил признается совершенным — применять соответствующие санкции).

## **21.8 ПРАВО НА БЕСПРИСТРАСТНОЕ СЛУШАНИЕ**

### **21.8.1 Процедуры слушания.**

Если дело передано на рассмотрение в Судебный Комитет, и, за исключением случаев, когда применяется пункт 21.7.10 Регламента 21, Игрок или другое Лицо должны:

- (а) Быть уведомлены о том, что дело было передано на рассмотрение в Судебный комитет;
- (б) Получать соответствующие отчеты и документы в отношении нарушения ими Антидопинговых Правил (включая, если запрошено Игроком, пакет документов из лаборатории, аккредитованной ВАДА); а также
- (в) Быть приглашенным вместе с любым законным представителем, которого он, возможно, пожелает выбрать, для участия в слушании в Судебном Комитете для представления соответствующих материалов и показаний.

ВАДА может присутствовать на слушаниях в качестве наблюдателя. В любом случае Международный совет регби должен держать ВАДА в курсе о статусе дел, ожидающих рассмотрения и о результатах всех слушаний.

Слушание в Судебном Комитете проводится без лишних отлагательств, и в тех случаях, когда этого требуют обстоятельства, их проведение может быть ускорено. [См. Комментарий 26]

### **21.8.2 Судебные Комитеты, имеющие дело с нарушениями Антидопинговых Правил.**

- 21.8.2.1** Генеральный Директор Международного совета регби назначает коллегия, состоящую из физических лиц, в состав которой входят специалисты, обладающие знаниями в области использования допинга в спорте и Кодекса (здесь и далее — «Антидопинговая Судебная Коллегия»).
- Антидопинговая Судебная Коллегия должна собираться в таком количестве, в котором Генеральный Директор Международного совета регби посчитает необходимым, но она в любом случае должна включать членов Антидопингового Консультативного Комитета. Председатель Судебной Коллегии (назначенный в соответствии с положениями Регламента 18) или его доверенное лицо формирует Судебные Комитеты и Органы по пересмотру дел из числа членов Антидопинговой Судебной Коллегии для урегулирования, заслушивания и вынесения решения в первой инстанции и по апелляции в случае предполагаемых нарушений настоящих Антидопинговых Правил.

- 21.8.2.2** Судебный Комитет, назначенный в соответствии с пунктом 21.8.2.1 Регламента 21 для рассмотрения дел, связанных с нарушениями Антидопинговых Правил, обычно состоит из трех членов, каждый из которых не связан с Международным советом регби и не должен был ранее участвовать в рассматриваемом деле, а также не должен иметь ту же национальность, что и Игрок или другое Лицо, предположительно совершившее нарушение Антидопинговых Правил. Назначенные члены выбираются из состава Антидопинговой Судебной Коллегии и должны включать в себя:
- а) Практикующего старшего юриста, который должен исполнять обязанности председателя; а также
  - б) Опытного практикующего врача; а также
  - в) Либо еще одного человека из категории, подпадающей под пункты (а) или (б) выше, либо бывшего игрока, либо нынешнего или бывшего управленца в сфере регби.
- 21.8.2.3** Если один или несколько членов Судебного Комитета по какой-либо причине не могут или не хотят рассматривать дело, тогда Международный совет регби может по своему усмотрению:
- а) Назначить им замену (замены);
  - б) Сформировать новый Судебный комитет; или
  - в) Разрешить оставшемуся члену (оставшимся членам) Судебного Комитета рассматривать дело самому (самим).
- 21.8.2.4** Судебные Комитеты имеют право привлекать экспертов для предоставления их членам консультаций специалистов, в том числе юридических консультаций.
- 21.8.2.5** Судебные Комитеты могут потребовать, чтобы представитель Международного совета регби присутствовал на слушании и представлял информацию относительно нарушения Антидопинговых Правил.
- 21.8.2.6** В соответствии с пунктом 21.8.2.3 Регламента 21, Судебные Комитеты имеют право устанавливать собственную процедуру в каждом случае рассмотрения дела. Однако с учетом данных им полномочий устанавливать собственную процедуру рассмотрения дела, такие процедуры Судебных Комитетов должны в целом соответствовать процедурным руководствам, изложенным ниже:
- а) Как только это станет практически возможным, сразу после передачи дела на рассмотрение Судебного Комитета, председатель Судебного комитета или его доверенное лицо должен уведомить Игрока или другое Лицо о дате, месте проведения и времени слушания. Игрок или другое Лицо должен быть проинформирован о том, что он обязан присутствовать на слушании.
  - б) Игрок или другое Лицо, который предположительно совершил нарушение Антидопинговых Правил, имеет право быть

представленным сотрудником своего Союза, Органа Регби/Клуба или юристом. При необходимости на слушаниях в Судебном комитете должен присутствовать независимый переводчик.

- (в) В интересах экономии времени и минимизации неудобств, Судебный Комитет может потребовать от Игрока или другого Лица, чье слушание ожидает рассмотрения, предоставить ему полную информацию о деле касательно всего, что может ему потребоваться в судебном заседании до самого слушания.
- (г) Судебный Комитет имеет право откладывать или переносить заседания в другое место.
- (д) Судебный Комитет имеет право получать такие доказательства, получение которых он считает необходимым (включая доказательства, представленные в письменной форме), даже при условии, что такие доказательства могут быть юридически недопустимыми, а также он имеет право придавать такое значение этим доказательствам, которое он считает необходимым.
- (е) Как правило, Судебный комитет применяет «требование представления наилучших доказательств». Это означает, что предпочтение должно отдаваться информации из первоисточников, присутствующих на слушании, в отношении их наблюдений/знаний о предполагаемом нарушении Антидопинговых Правил. Показания с чужих слов также могут быть приняты. Тем не менее, следует проявлять осторожность и не принимать в первую очередь показания с чужих слов вместо принятия информации из первоисточников в качестве доказательства, как правило, меньшее значение придается показаниям с чужих слов. Кроме того, как правило, Судебные Комитеты не должны принимать мнение свидетеля как доказательство, если только это не экспертное заключение. Экспертное заключение может быть разрешено только тогда, когда доказательство чего-либо требует выхода за рамки обычных знаний членов Судебного Комитета.
- (ж) Судебный Комитет имеет право определять, могут ли свидетели, которые дают показания, оставаться в зале заседаний, в котором проводится слушание, после того, как их показания были представлены.
- (з) Судебный Комитет должен стремиться к тому, чтобы судебное производство не было отправлено в отсутствие Игрока или другого Лица, являющегося предметом такого судебного разбирательства. Однако непосещение Игроком или другим Лицом или его представителем судебного разбирательства, после получения ими уведомления о проведении такого разбирательства, не помешает Судебному Комитету продолжить осуществлять судопроизводство в отсутствие такого Игрока/Лица или его представителя. Принимая решение, Судебный комитет может, однако, учитывать любые письменные показания, представленные Игроком или другим Лицом или его представителями.

- (и) На любом слушании Судебный Комитет не будет связан судебными правилами, регулирующими процедуры принятия или допустимость доказательств, однако слушание должно проводиться справедливым образом, чтобы у Игрока или другого Лица, который, как утверждается, совершил нарушение Антидопинговых Правил, была необходимая возможность представить свои доказательства, обращаться к Судебному Комитету и изложить свою аргументацию.
- (к) В отношении любого слушания, осуществляющегося по поводу нарушения Антидопинговых Правил, в Судебном комитете будут применяться следующие положения:
  - (I) Слушание должно быть закрытым;
  - (II) Решения могут приниматься большинством голосов; а также
  - (III) Обсуждение Судебным Комитетом его решения должно быть закрытым.

- 21.8.2.7** Письменное решение Судебного Комитета должно быть доведено до всех заинтересованных сторон как можно скорее после завершения слушания. Судебный комитет, если он считает это целесообразным, может ограничиться вынесением краткого устного решения по завершении слушания с указанием причин, которые должны быть изложены в письменной форме и доведены до сведения сторон позднее, или он может отложить вынесение решения. Решение Судебного Комитета становится обязательным к исполнению после уведомления о нем Игрока или другого Лица и/или его Союза.
- 21.8.2.8** В случае, если Судебный комитет установит, что было допущено нарушение Антидопинговых Правил, Судебный Комитет должен применить санкции к Игроку или к другому Лицу, в соответствии с пунктом 21.10 Регламента 21. Судебный Комитет также имеет право лишить Игрока его наград, включая утрату последним любых медалей и призов.
- 21.8.2.9** Расходы Игрока или другого Лица, понесенные в связи с любым разбирательством в Судебном Комитете, в деле, касающемся нарушения Антидопинговых Правил, обычно относятся на Игрока или другое Лицо, включая расходы на проезд/проживание такого Игрока или другого Лица, его представителей и его свидетелей, а также расходы на юридическое обеспечение.
- 21.8.2.10** Судебный Комитет, имеющий дело с нарушением Антидопинговых Правил, может по своему усмотрению вынести решение о возмещении расходов не в пользу Игрока или другого Лица, отнеся расходы, понесенные Судебным Комитетом, или иные расходы, связанные с расследованием и/или разбирательством, на Игрока или другое Лицо, если Судебный Комитет применяет санкции к Игроку или другому лицу.
- 21.8.2.11** Несмотря на положения пунктов 21.8.2.9 и 21.8.2.10 Регламента 21 выше, Судебный Комитет сохраняет за собой абсолютную свободу действий в отношении отнесения на ту или иную сторону оплаты расходов, связанных с делом, и может принимать любой порядок и процедуру в отношении расходов, принятие которых он посчитает целесообразными.

- 21.8.2.12** Копии письменного решения Судебного Комитета должны быть предоставлены Игроку или другому Лицу, а также любым другим Антидопинговым Организациям, имеющим право на подачу апелляции в соответствии с пунктом 21.13.2.3 Регламента 21.
- 21.8.2.13** Случаи, касающиеся обвинений в нарушениях Антидопинговых Правил, могут быть заслушаны без требования о проведении предварительного слушания, непосредственно в Спортивном Арбитражном Суде — CAS, с согласия спортсмена, Международного совета регби, ВАДА и любой другой Антидопинговой Организации, которая имела бы право обжаловать решение суда первой инстанции в Спортивный Арбитражный Суд CAS.
- 21.8.2.14** Если Игрок или другое Лицо оказались под воздействием негативного влияния от решения Судебного комитета в отношении нарушения Антидопинговых Правил, то Судебный Комитет должен проинформировать Игрока или другое Лицо о его праве потребовать пересмотра решения органом по рассмотрению апелляций.
- 21.8.2.15** Любое отклонение или отклонения от процедур, изложенных в пункте 21.8.2 данного Регламента 21, не должны лишать законной силы любые выводы или решения Судебного Комитета, если только это не может поставить под сомнение действительную надежность такого вывода или решения.
- 21.8.2.16** Минимальные требования к слушаниям в первой инстанции, которые проводятся в юрисдикции Союзов, Организаторов Турниров или НАДО в связи с предполагаемыми нарушениями Антидопинговых Правил, изложены в пунктах с 21.7.12.1 по 21.7.13 Регламента 21. Руководящие положения по процедурам, изложенные в пункте 21.8.2 Регламента 21, могут также применяться по отношению к таким слушаниям в первой инстанции.

## **21.9 АВТОМАТИЧЕСКОЕ АННУЛИРОВАНИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Нарушение Антидопинговых Правил в контексте Индивидуальных Видов Sports и выявленное в связи с проведением процедуры тестирования в Соревновательный Период, автоматически приводит к Аннулированию результатов, полученных в этом Соревновании, со всеми вытекающими Последствиями, включая утрату всех медалей, очков и призов.  
[См. Комментарий 27]

## **21.10 САНКЦИИ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ**

### **21.10.1 Аннулирование Результатов в случае, если Нарушение Антидопинговых Правил происходит во время проведения Мероприятий.**

Нарушение Антидопинговых Правил, совершенное во время проведения или в связи с проведением Мероприятия, может, по решению органа, руководящего проведением Мероприятия, привести к аннулированию всех индивидуальных результатов Игрока, полученных посредством участия в данном Мероприятии, со всеми вытекающими Последствиями, включая лишение Игрока всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 21.10.1.1 Регламента 21.

Факторы, которые необходимо учитывать при рассмотрении вопроса о том, требуют ли аннулирования те или иные результаты, полученные посредством участия в Мероприятии, могут включать, к примеру, серьезность нарушения Игроком Антидопинговых Правил, а также отрицательный результат тестирования Игрока на допинг, полученный в других Соревнованиях.

- 21.10.1.1** Если Игрок докажет, что нарушение было допущено не по его/ее вине или халатности, то индивидуальные результаты такого Игрока, полученные посредством участия в других Соревнованиях, не должны быть аннулированы, если только на результаты Игрока в других Соревнованиях, отличных от Соревнования, в котором было совершено нарушение Антидопинговых Правил, вероятно, не повлияло данное нарушение Антидопинговых Правил, совершенное Игроком.
- 21.10.2** **Дисквалификация за Наличие, Использование или Попытку Использования, или Обладание Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом.**
- Период Дисквалификации за нарушение пунктов: 21.2.1 (Наличие), 21.2.2 (Использование или попытка Использования) или 21.2.6 (Обладание) должен быть следующим, если только не имеют место быть отмена или сокращение срока в соответствии с пунктами 21.10.4, 21.10.5 или 21.10.6 Регламента 21:
- 21.10.2.1** Срок Дисквалификации должен составить четыре года в следующих случаях:
- 21.10.2.1.1 Нарушение Антидопинговых Правил не связано с Особой Субстанцией, если только Игрок или другое Лицо не сможет доказать, что нарушение антидопинговых правил было непреднамеренным.
- 21.10.2.1.2 Нарушение Антидопинговых Правил связано с Особой Субстанцией, а Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) может доказать, что нарушение Антидопинговых Правил было совершено преднамеренно.
- 21.10.2.2** Если положения пункта 21.10.2.1 Регламента 21 не применяются, то срок дисквалификации составляет два года.
- 21.10.2.3** Термин «преднамеренный», который используется в пунктах 21.10.2 и 21.10.3 Регламента 21, предназначен для того, чтобы определить обманывающих Игроков. Данный термин подразумевает, что Игрок или другое Лицо совершает действие, сознавая, что такое действие является нарушением Антидопинговых Правил, или что существует значительный риск того, что подобное действие может являться или может привести к совершению нарушения Антидопинговых Правил, но пренебрежительно относятся к такому риску. Нарушение Антидопинговых Правил, основанное на Неблагоприятном Результате Анализов, выявившем запрещенную только в Соревновательный период Субстанцию, в тех случаях, когда речь идет об Особой Субстанции, и Игрок сможет доказать, что такая Запрещенная Субстанция использовалась только во Внесоревновательный Период, должно рассматриваться как непреднамеренное, если только

не будет доказано иное. Нарушение Антидопинговых Правил, основанное на Неблагоприятном Результате Анализов, выявившем Субстанцию, которая запрещена только в Соревновательный Период, в тех случаях, когда речь идет не об Особой Субстанции, и Игрок сможет доказать, что Запрещенная субстанция использовалась во Внесоревновательный Период не для целей улучшения спортивных показателей, не должно рассматриваться как преднамеренное.

### **21.10.3 Дисквалификация за иные Нарушения Антидопинговых Правил.**

Срок Дисквалификации за нарушения Антидопинговых Правил, помимо указанного в пункте 21.10.2 Регламента 21, определяется следующим образом, если только не применяются положения пунктов 21.10.5 или 21.10.6 Регламента 21:

- 21.10.3.1** За нарушения, связанные с пунктом 21.2.3 Регламента 21 (Уклонение) или с пунктом 21.2.5 Регламента 21 (Препятствование), срок Дисквалификации должен составить четыре года, кроме тех случаев, когда в случае неявики на процедуру забора Пробы Игрок сможет доказать, что такое нарушение Антидопинговых Правил не было совершено преднамеренно (как это определено в статье 10.2.3), срок Дисквалификации должен составить два года.
- 21.10.3.2** За нарушения, связанные с пунктом 21.2.4 Регламента 21, срок Дисквалификации должен составить два года с возможностью снизить этот срок до минимальной планки наказания в один год, в зависимости от серьезности Вины Игрока. Предусмотренная данной статьей возможность устанавливать срок Дисквалификации в пределах от двух лет до одного года недоступна Игрокам, по отношению к которым существуют серьезные подозрения, что изменение ими информации о своем местонахождении в последний момент или иное их поведение было вызвано попыткой избежать процедуры Тестирования.
- 21.10.3.3** За нарушения, связанные с пунктом 21.2.7 Регламента 21 (Незаконный оборот) или с пунктом 21.2.8 Регламента 21 (Назначение) срок Дисквалификации должен составлять как минимум четыре года с максимальной планкой вплоть до пожизненной Дисквалификации Игрока, в зависимости от серьезности нарушения. Нарушения пункта 21.2.7 Регламента 21 (Незаконный оборот) или пункта 21.2.8 Регламента 21 (Назначение), совершенные в отношении Несовершеннолетних Игроков, должны рассматриваться в качестве особо опасных нарушений, а если они совершены Вспомогательным Персоналом Игрока не в отношении Особой Субстанции, то такой Вспомогательный Персонал Игрока должен быть Дисквалифицирован на пожизненный срок. Помимо этого, о серьезных нарушениях, связанных с пунктом 21.2.7 Регламента 21 (Незаконный оборот) или с пунктом 21.2.8 Регламента 21 (Назначение), которые могут также затрагивать законы и нормы, не относящиеся к сфере спортивного права, необходимо сообщать компетентным административным, профессиональным или судебным органам. [См. Комментарий 28]

- 21.10.3.4** За нарушения, связанные с пунктом 21.2.9 Регламента 21 (Соучастие), устанавливается срок Дисквалификации минимум от двух до четырех лет, в зависимости от серьезности нарушения.
- 21.10.3.5** За нарушения, связанные с пунктом 21.2.10 Регламента 21 (Незаконное сотрудничество), срок Дисквалификации должен составить два года с возможностью снижения срока до минимальной планки в один год, в зависимости от степени Вины Игрока или другого Лица, или иных обстоятельств дела. [См. Комментарий 29]
- 21.10.4 Отмена срока Дисквалификации в случаях Отсутствия Вины или Халатности.**
- Если Игроку или другому Лицу удастся доказать, что в их действиях отсутствует Вина, или они не были совершены по халатности, то применимый в ином случае срок Дисквалификации не применяется. [См. Комментарий 30]
- 21.10.5 Сокращение срока Дисквалификации, применяемое ввиду Незначительной степени вины или халатности.**
- 21.10.5.1** Сокращение срока санкции для Особых Субстанций или Загрязненных Продуктов при нарушении пункта 21.2.1 Регламента 21 (Наличие), пункта 21.2.2 (Использование или попытка Использования) Регламента 21 или пункта 21.2.6 Регламента 21 (Обладание).
- 21.10.5.1.1** Особые Субстанции.
- В случаях, если нарушение Антидопинговых Правил касается Особых Субстанций, и Игрок или другое Лицо сможет доказать, что нарушение имеет степень Незначительной вины или было совершено из халатности, то в таком случае минимальной планкой санкции будет являться предупреждение без назначения срока Дисквалификации, а максимальной — срок Дисквалификации в два года, в зависимости от степени Вины Игрока или другого Лица.
- 21.10.5.1.2** Загрязненные Продукты.
- В случаях, если Игрок или другое Лицо сможет доказать, что нарушение имеет степень Незначительной вины или было совершено из халатности, как и то, что Запрещенная субстанция содержалась в Загрязненном Продукте, то в таком случае минимальной планкой санкции будет являться предупреждение без назначения срока Дисквалификации, а максимальной — срок Дисквалификации в два года, в зависимости от степени Вины Игрока или другого Лица. [См. Комментарий 31]
- 21.10.5.2** Применение понятий Незначительной вины или халатности за пределами применения пункта 21.10.5.1 Регламента 21.
- В случаях, если Игрок или другое Лицо сможет доказать в каждом конкретном случае, в котором пункт 21.10.5.1 Регламента 21 не применим, что в их действиях есть Незначительная вина или халатность, то при условии дальнейшего сокращения или отмены срока в соответствии с положениями пункта 21.10.6, применимый в иных случаях срок Дисквалификации

может быть сокращен в соответствии со степенью Вины этого Игрока или другого Лица, однако сокращаемый срок Дисквалификации не может быть меньше половины срока Дисквалификации, назначаемого при иных обстоятельствах. Если срок Дисквалификации, назначаемый в ином случае, составляет пожизненную Дисквалификацию, то сокращенный срок, применяющийся по положению данного пункта Регламента, не может составлять менее, чем восемь лет. [См. Комментарий 32]

## **21.10.6 Отмена, сокращение или остановка срока Дисквалификации или других Последствий по причинам, не связанным с Виной.**

**21.10.6.1** Существенная помощь в раскрытии или доказательстве совершения нарушений Антидопинговых Правил.

21.10.6.1.1 Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) еще до принятия окончательного решения по апелляции, согласно положениям пункта 21.13 Регламента 21 или до истечения срока подачи апелляции, может отменить часть срока Дисквалификации, примененного в каждом конкретном деле, в котором он имеет полномочия в части обработки результатов, если Игрок или другое Лицо оказал Существенную Помощь Антидопинговой Организации, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего:

- (I) Антидопинговая организация раскрыла или завела дело о совершении нарушения Антидопинговых правил другим Лицом; или
- (II) Это привело к тому, что правоохранительные или дисциплинарные органы раскрыли или завели дело о правонарушении или нарушении профессиональных правил, совершенном другим Лицом, и информация, предоставленная данным Лицом в рамках Существенной Помощи, стала доступна Международному совету регби (или о ней узнала Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты).

После окончательного решения по апелляции, согласно положениям пункта 21.13 Регламента 21, или истечения срока подачи апелляции, Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) может только с согласия ВАДА отменить часть срока Дисквалификации, назначаемого в иных случаях. Продолжительность, в которой применимый в иных случаях срок Дисквалификации может быть отменен, должна основываться на серьезности нарушения Антидопинговых Правил, совершенного Игроком или другим Лицом, а также на существенности Помощи, оказываемой Игроком или другим Лицом для устранения практики использования допинга в спорте. Может быть отменено не более трех четвертей назначаемого в иных случаях срока Дисквалификации. Если срок Дисквалификации, назначаемый в ином случае, составляет пожизненную Дисквалификацию, то несокращаемый срок, применяющийся по положению данного пункта Регламента, не может составлять менее, чем восемь лет. Если Игрок или другое Лицо не в состоянии продолжать сотрудничество и предоставлять полную и заслуживающую доверия Существенную Помощь,

на предоставлении которой основывалась отмена срока Дисквалификации такого Игрока или Лица, то Международный совет регби или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира (в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) восстанавливает первоначальный срок Дисквалификации. Если Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) решит восстановить отмененный ранее срок Дисквалификации или решит не восстанавливать отмененный ранее срок Дисквалификации, на такое решение может быть подана апелляция любым Лицом, уполномоченным на это в соответствии с положениями пункта 21.13 Регламента 21.

- 21.10.6.1.2** В целях дальнейшего поощрения Игроков и других Лиц в предоставлении Существенной Помощи Антидопинговым Организациям, по запросу Международного совета регби (или Ассоциации, Союза или Организатора Турнира, в зависимости от того, кто занимается обработкой результатов), по запросу Игрока или другого Лица, который совершил (или подозревается в совершении) нарушение Антидопинговых Правил, ВАДА, на любой стадии процесса обработки результатов, даже после принятия окончательного решения по апелляции, как это предписано пунктом 21.13 Регламента 21, может согласиться отменить на свое усмотрение применимый в иных случаях срок Дисквалификации и применение других Последствий. В исключительных обстоятельствах ВАДА может согласиться на отмену срока Дисквалификации и других Последствий за получение более Существенной помощи более, чем это предусмотрено данным пунктом Регламента, или даже на неприменение срока Дисквалификации и/или отсутствие невозвращения призовых денег или отмены штрафа и возмещения расходов. Несогласие ВАДА является условием для восстановления санкции, как это предусмотрено данным пунктом 21.13 Регламента 21, решения ВАДА в контексте этого Регламента не могут быть обжалованы какой-либо другой Антидопинговой Организацией.
- 21.10.6.1.3** В случае, если Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) отменяет действие какой-либо части санкции, применимой в ином случае, ввиду Существенной Помощи, тогда уведомление с обоснованием решения должно быть предоставлено другим антидопинговым организациям, имеющим право на апелляцию в соответствии с пунктом 21.13.2.3 Регламента 21, как это предусмотрено в пункте 21.14.2 Регламента 21. В уникальных обстоятельствах, если ВАДА решает, что в наибольших интересах сферы противодействия допингу ВАДА может уполномочить Международный совет регби (или Ассоциацию, Союз или Организатора Турнира, в зависимости от того, кто занимается обработкой результатов) заключить соответствующие соглашения о конфиденциальности, ограничивающие или отсрочивающие раскрытие соглашения о предоставлении Существенной Помощи или о характере предоставляемой Существенной Помощи. [См. Комментарий 33]
- 21.10.6.2** Признание в Совершении Нарушения Антидопинговых Правил в Отсутствии Других Доказательств.

Если Игрок или другое Лицо добровольно признает совершение нарушения Антидопинговых Правил еще до получения уведомления о процедуре забора Проб, которая могла бы доказать нарушение Антидопинговых Правил (или в случае нарушения Антидопинговых Правил не по пункту 21.2.1 Регламента 21 до получения первого уведомления о допущенном нарушении, в соответствии с положениями пункта 21.7 Регламента 21), и это признание является единственно достоверным свидетельством совершения такого нарушения на момент признания, то в таком случае срок Дисквалификации может быть сокращен, но не более чем наполовину от продолжительности срока, предусмотренного в иных случаях. [См. Комментарий 34]

**21.10.6.3** Своевременное признание в совершении нарушения Антидопинговых Правил сразу после предъявления обвинения в нарушениях, подлежащих применению санкции в соответствии с пунктом 21.10.2.1 или пунктом 21.10.3.1 Регламента 21.

Игрок или другое лицо, потенциально подлежащий применению к нему санкции в виде срока Дисквалификации на четыре года в соответствии с пунктом 21.10.2.1 или пунктом 21.10.3.1 Регламента 21 (за уклонение или отказ от процедуры забора Пробы или Фальсификацию), путем своевременного признания нарушения Антидопинговых Правил после сразу после предъявления ему обвинения Международным советом регби (или Ассоциацией, Союзом или Организатором Турнира, в зависимости от того, кто занимается обработкой результатов), а также по согласованию и по усмотрению как ВАДА, так и Международного совета регби (или Ассоциации, Союза или Организатора турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты), может получить сокращение срока Дисквалификации минимально до двух лет, в зависимости от серьезности нарушения, а также от степени Вины Игрока или другого Лица.

**21.10.6.4** Применение Множественных Оснований для Сокращения Санкции.

Если Игрок или другое Лицо сможет доказать, что имеет право на сокращение срока примененных к нему санкций более, чем по одному из положений пунктов 21.10.4, 21.10.5 или 21.10.6 Регламента 21, то до применения любого сокращения или отмены срока, предполагаемого пунктом 21.10.6 Регламента 21, срок Дисквалификации, который применялся бы в иных случаях, должен определяться в соответствии с пунктами 21.10.2, 21.10.3, 21.10.4 и 21.10.5 Регламента 21; сможет доказать, что имеет право на сокращение или отмену срока Дисквалификации в соответствии с пунктом 21.10.6 Регламента 21, то срок Дисквалификации может быть сокращен или отменен, но не более чем до одной четверти предусмотренного в иных случаях срока Дисквалификации. [См. Комментарий 35]

**21.10.7 Множественные Нарушения.**

**21.10.7.1** Срок применимой Дисквалификации за повторное нарушение Антидопинговых Правил Игроком или другим Лицом должен быть больше:

(a) Шести месяцев;

- (б) Половины от срока Дисквалификации, который применялся к Игроку или другому Лицу за первое нарушение Антидопинговых Правил, без учета любого сокращения такого срока, согласно пункту 21.10.6 Регламента 21; или
- (в) Двойного срока Дисквалификации, примененного к данному повторному нарушению Антидопинговых Правил, если бы оно рассматривалось в качестве первого нарушения, без учета любого сокращения такого срока, согласно пункту 21.10.6 Регламента 21.

Установленный выше срок Дисквалификации может быть дополнительно сокращен путем применения положений пункта 21.10.6 Регламента 21.

- 21.10.7.2** Совершение третьего нарушения Антидопинговых Правил всегда приводит к санкции в виде пожизненного срока дисквалификации, за исключением случаев, когда при третьем нарушении Антидопинговых Правил обнаруживаются такие условия, которые позволяют отменить или сократить срок Дисквалификации по пункту 21.10.4 Регламента 21 или по пункту 21.10.5 Регламента 21, или установлено нарушение пункта 21.2.4 Регламента 21. В данных конкретных случаях срок Дисквалификации должен составлять от восьми лет до пожизненной Дисквалификации.
- 21.10.7.3** Нарушение Антидопинговых Правил, по которому Игрок или иное Лицо смог доказать Отсутствие Вины или Халатности, не должно считаться нарушением во исполнение целей настоящего пункта Регламента.
- 21.10.7.4** Дополнительные Правила, которые применяются по Отношению к Отдельным Возможным Множественным Нарушениям.
- 21.10.7.4.1 В целях применения санкций по пункту 21.10.7 Регламента 21 нарушение Антидопинговых Правил будет считаться вторым нарушением только тогда, когда Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) сможет доказать, что Игрок или другое Лицо совершил второе нарушение Антидопинговых Правил после получения Игроком или другим Лицом уведомления, в соответствии с положениями пункта 21.7 Регламента 21, или после того, как Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) предпринял все необходимые усилия для того, чтобы уведомить о первом нарушении Антидопинговых Правил. Если Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) не сможет доказать это, то нарушения должны рассматриваться в совокупности в качестве первого нарушения, а примененная санкция должна основываться на нарушении, которое влечет за собой более серьезное наказание.
- 21.10.7.4.2 Если после применения санкции за первое нарушение Антидопинговых Правил Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) обнаруживает те или иные факты, связанные с нарушением Антидопинговых Правил со стороны Игрока или другого Лица, которое произошло до уведомления о первом нарушении, то тогда Международный

совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) должен применить дополнительную санкцию, основанную на санкции, которая могла бы быть наложена, если бы два нарушения рассматривались одновременно. Результаты, полученные во всех соревнованиях, начиная с даты более раннего нарушения Антидопинговых Правил, должны быть Аннулированы в соответствии с положениями пункта 21.10.8 Регламента 21.

**21.10.7.5** Десятилетний период, предусмотренный для множественных нарушений Антидопинговых Правил.

Во исполнение целей пункта 21.10.7 Регламента 21, каждое нарушение Антидопинговых Правил должно произойти в течение десяти лет, чтобы наличествовали признаки множественного нарушения.

**21.10.8** **Аннулирование результатов, полученных в Соревнованиях, Следующих за Забором Проб или После Совершения Нарушения Антидопинговых Правил.**

Помимо автоматического Аннулирования результатов, полученных на Соревновании, во время которого произошел эпизод забора положительной Пробы, как это прописано в пункте 21.9 Регламента 21, все другие результаты Игрока, полученные на соревновании с даты, когда произошел эпизод забора положительной Пробы (будь то в Соревновательный Период или во Внесоревновательный Период), или с даты совершения другого нарушения Антидопинговых Правил, включая период Временного отстранения и Дисквалификации, должны быть, если иного не требует принцип справедливости, аннулированы со всеми вытекающими отсюда Последствиями, включая лишение любых медалей, очков и призов. [См. Комментарий 36]

**21.10.9** **Распределение расходов и изъятых призовых денег решениями Спортивного Арбитражного Суда — CAS.**

Очередность в погашении расходов, определенных Спортивным Арбитражным Судом — CAS, и изъятых призовых денег следующая: во-первых, выплата расходов, определенных в решении; а во-вторых, выплата расходов Международного совета регби.

**21.10.10** **Финансовые Последствия.**

Если Игрок или другое Лицо совершает нарушение Антидопинговых Правил, Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) может, по своему усмотрению и в соответствии с принципом соразмерности, принять решение о возмещении расходов, связанных с нарушением Антидопинговых Правил Игроком или другим Лицом, независимо от установленного ему срока Дисквалификации.

Возмещение расходов не должно рассматриваться как основание для сокращения срока Дисквалификации или других санкций, которые, в противном случае, были бы применимы в соответствии с положениями данных Антидопинговых Правил или Кодекса.

### **21.10.11 Начало срока Дисквалификации.**

За исключением случаев, предусмотренных ниже, срок Дисквалификации считается начатым с даты принятия окончательного решения на слушании, предусматривающего применение Дисквалификации, или, если право на слушание не было реализовано, или само слушание не проводилось, с даты принятия Дисквалификации или ее назначения.

#### **21.10.11.1** Задержки в связи с обстоятельствами, не зависящими от Игрока или другого Лица.

В случае существенных задержек в процессе проведения слушаний или других аспектов процедуры допинг-контроля, и если такие задержки не зависели от Игрока или другого Лица, Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) может начать исчисление срока Дисквалификации с более ранней даты, а именно с даты забора Пробы или с последней даты совершения нарушения Антидопинговых Правил. Все результаты, полученные на Соревнованиях в период Дисквалификации, включая ретроактивную Дисквалификацию, должны быть аннулированы. [См. Комментарий 37]

#### **21.10.11.2** Своевременное Признание.

Если Игрок или другое Лицо незамедлительно (что для Игрока во всех случаях означает период до принятия Игроком участия в следующем Соревновании) признает совершение нарушения Антидопинговых Правил после того, как столкнулся с обвинениями Международного совета регби (или Ассоциации, Союза или Организатора Турнира, в зависимости от того, кто занимается обработкой результатов) в нарушении Антидопинговых Правил, то период Дисквалификации может начаться уже с даты забора Пробы или с последней даты совершения нарушения Антидопинговых Правил. Однако в каждом случае, в котором применяется настоящее Положение, Игрок или другое Лицо должен отбыть, по крайней мере, половину срока Дисквалификации, начиная с даты, с которой Игрок или другое Лицо согласился принять санкцию, с даты вынесения решения о применении санкции на слушании или с даты, с которой санкция наложена другим образом. Положения данного пункта Регламента не применяются в тех случаях, когда срок Дисквалификации уже был сокращен по пункту 21.10.6.3 Регламента 21.

#### **21.10.11.3** Процесс зачета уже отбытого срока Временного отстранения или срока Дисквалификации.

21.10.11.3.1 Если было применено Временное Отстранение, и оно соблюдается Игроком или другим Лицом, тогда отбытый срок Временного Отстранения должен быть зачтен Игроку или другому Лицу в срок Дисквалификации, который мог бы быть к нему применен. Если исполнение срока Дисквалификации соблюдается в соответствии с решением, на которое впоследствии была подана апелляция, то уже отбытый по такому решению срок должен быть зачтен Игроку или другому Лицу в любой срок Дисквалификации, который мог бы быть применен апелляционным решением.

- 21.10.11.3.2 Если Игрок или другое Лицо добровольно и в письменной форме принимает Временное Отстранение, примененное Международным советом регби (или Ассоциацией, Союзом или Организатором Турнира, в зависимости от того, кто занимается обработкой результатов) и после этого соблюдает Временное отстранение, то оно должно быть зачтено при назначении Игроку или другому Лицу любого срока Дисквалификации, который, в конечном итоге, мог бы быть применен. Копия добровольного принятия Игроком или другим Лицом Временного отстранения должна быть незамедлительно предоставлена каждой стороне, имеющей право получать уведомления о возможном нарушении Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.14.1 Регламента 21. [См. Комментарий 38]
- 21.10.11.3.3 На любой период до даты Временного отстранения или добровольного Временного отстранения не должно быть предоставлено никакого сокращения срока Дисквалификации, независимо от того, решил ли Игрок не принимать участия в Соревновании или был отстранен от участия в нем своей командой.
- 21.10.11.3.4 Если в командных видах спорта на команду накладывается санкция в виде срока Дисквалификации, и если иного не требует принцип справедливости, исчисление срока должно начинаться с даты окончательных слушаний, на которых было принято решение о Дисквалификации, или если право на слушание не реализовывалось, то в день принятия Дисквалификации, или если она была применена иным образом. Любой срок Временного Отстранения команды (будь то примененный в качестве санкции или добровольно принятый) засчитывается при определении общего срока Дисквалификации. [См. Комментарий 39]

## **21.10.12 Статус во время срока дисквалификации.**

### **21.10.12.1 Запрет на участие во время срока дисквалификации.**

Ни один Игрок или другое Лицо, к которому была применена санкция в виде Дисквалификации, не может в течение срока Дисквалификации в каком-либо качестве участвовать в Соревнованиях или иной деятельности (кроме участия в разрешенных Антидопинговых образовательных или реабилитационных программах), санкционированных или организованных Международным советом регби или любым Союзом, являющимся членом Международного совета регби, Ассоциацией или Клубом, Органом Регби или любой другой организацией, являющейся членом Международного совета регби или любой Ассоциации или Союза, являющегося членом Международного совета регби, или в Соревнованиях, санкционированных или организованных любой профессиональной лигой или каким-либо международным или национальным организатором, или в любой спортивной деятельности в элитном спорте или на национальном уровне, которая финансируется правительственными органами.

Игрок или другое Лицо, на которое распространяется действие срока Дисквалификации, превышающего четыре года, может, по отбытии четырехлетнего срока Дисквалификации, в качестве Игрока принимать участие в местных спортивных мероприятиях, не санкционированных или организованных Подписавшейся стороной Кодекса или членом

Подписавшейся стороны Кодекса (*прим. пер: не хотелось бы давать юридическую оценку, но это выглядит очень странно, учитывая, что МСР и есть подписавшаяся сторона Кодекса, и термин «Подписавшаяся сторона» больше в Регламенте нигде не используется*), но только в том случае, если местное спортивное Мероприятие не находится на уровне, который мог бы, в противном случае, дать право такому Игроку или другому Лицу прямо или косвенно участвовать в (или набирать очки в) национальном чемпионате или Международном Мероприятии, а также данный Игрок или другое Лицо ни в каком качестве не может работать с Несовершеннолетними.

Игрок или другое Лицо, в отношении которого было вынесено решение о Дисквалификации, должен пройти процедуру Тестирования.  
[См. Комментарий 40]

#### 21.10.12.2 Возвращение к тренировкам.

В качестве исключения из пункта 21.10.12.1 Регламента 21, Игрок может вернуться к процессу тренировок с командой или использовать помещения Союза, Клуба, Органа Регби или другой организации-члена Международного совета регби, Ассоциации или Союза в зависимости от того, что короче:

- (1) Последние два месяца срока Дисквалификации Игрока; или
- (2) Последняя четверть наложенного срока дисквалификации Игрока.  
[См. Комментарий 41]

#### 21.10.12.3 Нарушение запрета на участие во время срока дисквалификации.

Если Игрок или другое Лицо, к которому была применена санкция в виде Дисквалификации, нарушает запрет на участие, описанный в пункте 21.10.12.1 Регламента 21, во время Дисквалификации, то результаты, полученные посредством такого участия, должны быть аннулированы, а новый срок Дисквалификации, равный по длине первоначальному сроку Дисквалификации, должен быть добавлен к концу первоначального срока дисквалификации. Длительность нового срока дисквалификации может быть скорректирована в зависимости от степени Вины игрока или другого лица и других обстоятельств дела. Решение о том, нарушил ли Игрок или другое Лицо запрет на участие, и о целесообразности такой корректировки принимается Международным советом регби (или Ассоциацией, Союзом или Организатором Турнира, в зависимости от того, кто занимается обработкой результатов). Это решение может быть обжаловано в соответствии с пунктом 21.13 Регламента 21.

Если Вспомогательный Персонал Игрока или другое Лицо помогает Лицу в нарушении запрета на участие во время отбытия срока Дисквалификации, то Международный совет регби (или Ассоциация, Союз или Организатор Турнира, в зависимости от того, кто обрабатывает результаты) применяет санкции за нарушение пункта 21.2.9 Регламента 21 (Соучастие) за оказание такой помощи.

#### **21.10.12.4 Отказ в финансовой поддержке на срок Дисквалификации.**

Вдобавок ко всему, за любое нарушение Антидопинговых Правил, по которому не применялось сокращение объема санкции, как предполагается пунктом 21.10.4 или 21.10.5 Регламента 21, Международный совет регби и его Ассоциации и Союзы отказывают такому Лицу в некоторой или во всей финансовой поддержке, связанной со спортивной деятельностью, или в других связанных со спортивной деятельностью льготах.

#### **21.10.13 Автоматическая публикация санкций.**

Обязательной частью каждой санкции является ее автоматическое опубликование, как это предусмотрено пунктом 21.14.3 Регламента 21. [См. Комментарий 42]

### **21.11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД**

#### **21.11.1 Процедура тестирования в Командных видах спорта.**

Если более одного члена команды в командном спорте было проинформировано о нарушении Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.7 Регламента 21, в связи с Мероприятием, то руководящий орган, ответственный за Мероприятие должен провести соответствующее Целевое Тестирование команды в течение периода проведения Мероприятия.

#### **21.11.2 Последствия для командных видов спорта.**

Если будет установлено, что более двух членов команды в командном спорте допустили нарушение Антидопинговых Правил в течение Периода проведения Мероприятия, то руководящий орган, ответственный за Мероприятие, налагает на команду соответствующие санкции (например, лишение очков, снятие с Соревнования или Мероприятия или другие санкции) в дополнение к любым Последствиям, примененным к отдельным Игрокам, совершившим нарушение Антидопинговых Правил.

#### **21.11.3 Руководящий орган, ответственный за Мероприятие, имеет право установить более строгие Последствия для командных видов спорта.**

Руководящий орган, ответственный за Мероприятие, может принять решение установить правила для Соревнований, которые налагают Последствия для командных видов спорта в более строгом объеме, чем те, которые описаны в пункте 21.11.2 Регламента 21, во исполнение целей Соревнования [См. Комментарий 43]

### **21.12 ОЦЕНКА САНКЦИЙ И РАСХОДОВ, ПОНЕСЕННЫХ СПОРТИВНЫМИ ОРГАНАМИ**

#### **21.12.1** Международный совет регби наделен полномочиями лишать какой-либо части или всей финансовой или иной нематериальной помощи Союзы, являющиеся членами Международного совета регби, которые действуют не в соответствии с данными Антидопинговыми Правилами, и/или такое лишение может происходить в целях сбора любых штрафов, в соответствии

с пунктом 21.12.2 Регламента 21, которые не были оплачены Союзом, являющимся членами Международного совета регби в течение срока, установленного Международным советом регби и/или Судебным Чиновником или Судебным Комитетом, в зависимости от обстоятельств. Точно по такому же принципу Международный совет регби может удерживать у Союза, являющегося его членом, любую сумму, не уплаченную Игроком или другим Лицом в соответствии с положениями пункта 21.10.10 Регламента 21, а Союз, являющийся членом Международного совета регби, может, в свою очередь, взыскать эту сумму с Игрока или другого Лица, находящегося в его прямой юрисдикции.

**21.12.2** Если Союз, являющийся членом Международного совета регби, не предпринимает должных усилий по информированию Международного совета регби о местонахождении Игрока после получения запроса от Международного совета регби на предоставление этой информации и/или не подает запрос о разрешении на терапевтическое использование не менее, чем в течение 30 дней, или в другой срок, предусмотренный Международным советом регби, до начала соревнований и без уважительной причины, то Международный совет регби может наложить административный штраф на Союз, являющийся членом Международного совета регби, в размере до 500 фунтов стерлингов за игрока в дополнение ко всем расходам Международного совета регби, понесенным при процедуре тестирования игроков этого Союза, являющегося членом Международного совета регби. Несмотря на вышесказанное, в случае, если нарушения со стороны Союза, являющегося членом Международного совета регби таковы, что Международный совет регби считает целесообразным наложить штраф в размере, превышающем 500 фунтов стерлингов за игрока, то, в соответствии с настоящим пунктом 21.12.2 Регламента 21, он может сделать это в соответствии с приказом Судебного Чиновника или Судебного Комитета после применения к Союзу дисциплинарного взыскания, в соответствии с Регламентом 18.

**21.12.3** Несмотря на пункты 21.12.1 и 21.12.2 Регламента 21 выше, Международный совет регби может инициировать расследование, касающееся соблюдения любым Союзом, являющимся членом Международного совета регби, настоящих Антидопинговых Правил, а Союз, являющийся членом Международного совета регби, должен содействовать в процедуре расследования. В результате такого расследования Международный совет регби может поручить Союзу, являющемуся членом Международного совета регби, предпринять определенные шаги для того, чтобы действовать в соответствии с настоящими Антидопинговыми Правилами. Несоблюдение Союзом, являющимся членом Международного совета регби, такого указания (указаний) в течение установленного срока может привести к применению к нему дисциплинарных взысканий, что должно рассматриваться в соответствии с положениями Регламента 18.

## **21.13 АПЕЛЛЯЦИИ И ПЕРЕСМОТРЫ ДЕЛА ПОСЛЕ СЛУШАНИЯ**

### **21.13.1 Решения, на Которые Могут Подаваться Апелляции.**

Решения, принимаемые в соответствии с настоящими Антидопинговыми Правилами, могут быть обжалованы способом, указанным ниже в пунктах с 21.13.2 по 21.13.7 Регламента 21, или, если это предусмотрено в данных Антидопинговых Правилах, то в Кодексе или в Международных Стандартах. Принятые решения остаются в силе во время процедуры рассмотрения апелляции, если только апелляционный орган не предпишет иное в соответствии с настоящими положениями. До начала процесса апелляции в Судебном Комитете Международного совета регби необходимо провести все процедуры пересмотра решения по апелляции, предусмотренные в пункте 21.13.8 Регламента 21 (за исключением случаев, предусмотренных в пункте 21.13.1.3 Регламента 21).

#### **21.13.1.1 Объем рассмотрения не ограничивается.**

Объем рассмотрения по апелляции включает в себя все вопросы, имеющие отношение к делу, и не должен ограничиваться вопросами или объемом рассмотрения информации, которую рассматривал орган или лицо, принявшее первоначальное решение.

#### **21.13.1.2 Спортивный Арбитражный Суд — CAS не должен полагаться на выводы, установленные обжалуемым решением.**

Принимая решение по делу, Спортивному Арбитражному Суду — CAS не нужно принимать во внимание решение органа или лица, на чье решение подана апелляция. [См. Комментарий 44]

#### **21.13.1.3 ВАДА не должно исчерпать внутренние способы проведения разбирательства.**

Если ВАДА имеет право подать апелляцию в соответствии с пунктом 21.13 Регламента 21, и ни одна другая сторона не обжаловала окончательное решение в рамках процедуры, разработанной Международным советом регби, ВАДА может обжаловать такое решение непосредственно в Спортивный Арбитражный Суд — CAS без необходимости исчерпания других средств проведения разбирательства в рамках процедуры, разработанной Международным советом регби. [См. Комментарий 45]

### **21.13.2 Апелляция на решения, касающиеся нарушений Антидопинговых Правил, Последствий, Временного Отстранения, Признания Решений и Юрисдикции.**

Решение о признании нарушения Антидопинговых Правил состоявшимся, решение о применении Последствий или неприменении Последствий за нарушение Антидопинговых Правил или решение о том, что нарушение Антидопинговых Правил не состоялось; решение о том, что рассмотрение факта нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, судебное предписание); решение ВАДА не освобождать Игрока, который завершил карьеру, от обязательного предоставления уведомления о возвращении

к выступлениям в Соревнованиях за шесть месяцев, в соответствии с пунктом 21.5.7.1 Регламента 21; решение ВАДА о передаче права на обработку результатов в соответствии с пунктом 21.7.1 Кодекса; решение Международного совета регби не признавать Неблагоприятный Результат Анализов или Атипичный Результат Анализов в качестве нарушения Антидопинговых Правил или решение не признавать нарушение Антидопинговых Правил совершенным после проведения расследования в соответствии с пунктом 21.7.7 Регламента 21; решение применить Временное отстранение на основании результатов Предварительных слушаний; несоблюдение Международным советом регби, Союзом, Ассоциацией или Организатором Турнира пункта 21.7.9 Регламента 21; решение о том, что Международный совет регби, Союз, Ассоциация или Организатор Турнира не обладает необходимой юрисдикцией для вынесения решения о совершении предполагаемого нарушения Антидопинговых Правил или его Последствиях; решение отменять или не отменять срок дисквалификации или восстанавливать или не восстанавливать отмененный срок Дисквалификации в соответствии с пунктом 21.10.6.1 Регламента 21; решения, принимаемые в соответствии с положениями пункта 21.10.12.3 Регламента 21; и решение Международного совета регби, Союза, Ассоциации или Организатора Турнира о непризнании решения другой Антидопинговой Организации в соответствии с пунктом 21.15 Регламента 21, могут быть обжалованы исключительно в соответствии с положениями пунктов с 21.13.2 по 21.13.7 Регламента 21.

**21.13.2.1** Апелляции с участием Игроков Международного Уровня или касающиеся Международных Мероприятий.

В случаях, связанных с участием в Международном Мероприятии, или в случаях, связанных с Игроками Международного Уровня, решение может быть обжаловано исключительно в Спортивный Арбитражный Суд — CAS. [См. Комментарий 46]

**21.13.2.2** Апелляции с участием других Игроков или других Лиц.

В случаях, если пункт 21.13.2.1 Регламента 21 не должен применяться, решение может быть обжаловано в апелляционный орган, действующий на национальном уровне (и/или в апелляционный орган Ассоциации, если апелляционный орган Ассоциации выступает в качестве национального апелляционного органа по отношению к задействованному Союзу), который является независимым и беспристрастным органом, созданным в соответствии с регулирующими положениями, принятыми Национальной Антидопинговой Организацией, Союзом и/или Ассоциацией, в зависимости от обстоятельств, у которых имеется необходимая юрисдикция в отношении этого Игрока или другого Лица. Правила, по которым совершается такая процедура апелляции, должны соответствовать следующим принципам: своевременность проведения слушаний по делу; проведение справедливых и беспристрастных слушаний; право быть представленным адвокатом, реализованное за свой счет; и предоставление своевременного и обоснованного письменного решения. Если Национальная Антидопинговая Организация, Союз и/или Ассоциация не сформировали

такой орган, решение может быть обжаловано в Спортивный Арбитражный Суд — CAS, в соответствии с положениями, применяемыми в данном суде.

### 21.13.2.3 Лица, имеющие право на подачу апелляции

В случаях, предусмотренных пунктом 21.13.2.1 Регламента 21, следующие стороны имеют право подавать апелляцию в Спортивный Арбитражный Суд — CAS:

- (a) Игрок или другое Лицо, в отношении которого было принято обжалуемое решение;
- (b) Другая сторона в деле, по которому было вынесено обжалуемое решение;
- (v) Международный совет регби;
- (г) Национальная Антидопинговая Организация страны постоянного проживания Лица;
- (д) Международный олимпийский комитет или Международный Паралимпийский Комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; и
- (e) ВАДА.

В случаях, предусмотренных пунктом 21.13.2.2 Регламента 21, стороны, имеющие право на обжалование решений в апелляционном органе, действующем на национальном уровне, должны определяться правовыми положениями Национальной Антидопинговой Организации или другими применимым правилами, но, как минимум, включать в себя:

- (a) Игрока или другое Лицо, в отношении которого было принято обжалуемое решение;
- (b) Другую сторону в деле, по которому было вынесено обжалуемое решение;
- (v) Международный совет регби;
- (г) Национальную Антидопинговую Организацию страны постоянного проживания Лица;
- (д) Международный олимпийский комитет или Международный Паралимпийский Комитет, когда решение связано с проведением Олимпийских или Паралимпийских игр, включая решение о допуске к участию в Олимпийских и Паралимпийских играх; и
- (e) ВАДА.

В случаях, предусмотренных пунктом 21.13.2.2 Регламента 21, ВАДА, Международный Олимпийский Комитет, Международный Паралимпийский Комитет и Международный совет регби также имеют право подавать апелляцию в Спортивный Арбитражный Суд — CAS на решения апелляционного органа, действующего на национальном уровне.

Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на помощь Спортивного Арбитражного Суда — CAS в получении всей необходимой информации от Антидопинговой Организации, на решение которой подана апелляция, и такая информация должна быть предоставлена по решению Спортивного Арбитражного Суда — CAS.

Несмотря на любые другие положения настоящего пункта Регламента, единственным лицом, которое может подать апелляцию на решение о Временном Отстранении, является сам Игрок или другое Лицо, по отношению к которому была применена санкция в виде Временного Отстранения.

#### **21.13.2.4** Разрешение на подачу Встречной Апелляции и Других Последующих Апелляций

В соответствии с Кодексом, прямо разрешается подача любых встречных апелляций и других последующих апелляций, со стороны любого ответчика, указанного по делам, поданным в Спортивный Арбитражный Суд — CAS. Любая сторона, имеющая право на подачу апелляции в соответствии с настоящим пунктом 21.13 Регламента 21, должна подать встречную апелляцию или последующую апелляцию не позднее окончания предоставленного стороне срока направления ответа. [См. Комментарий 47]

#### **21.13.3** **Неспособность вынести своевременное решение.**

**21.13.3.1** Если в конкретном случае Международный совет регби в течение разумного срока, установленного ВАДА, не может вынести решения относительно того, было ли совершено нарушение Антидопинговых Правил, то ВАДА может решить обратиться напрямую в Спортивный Арбитражный Суд — CAS, как если бы Международный совет регби вынес решение об отсутствии нарушения Антидопинговых Правил. Если судебная коллегия Спортивного Арбитражного Суда — CAS определит, что было совершено нарушение Антидопинговых Правил и что ВАДА действовала обоснованно, решив подать апелляцию непосредственно в Спортивный Арбитражный Суд — CAS, то расходы ВАДА и гонорар юристов при рассмотрении апелляции возмещаются Международным советом регби напрямую ВАДА. [См. Комментарий 48]

**21.13.3.2** Если в том или ином случае Союз, являющийся членом Международного совета регби, Ассоциация или Организатор Турнира не могут принять решение о том, было ли совершено нарушение Антидопинговых Правил в течение трех месяцев (за исключением случаев, когда Международным советом регби установлены исключительные обстоятельства), Международный совет регби может решить представить дело непосредственно в Судебный Комитет Международного совета регби за счет Союза, Ассоциации или Организатора Турнира, имеющих отношение к делу. В качестве минимального требования, решения Союзов, Ассоциаций или Организаторов Турнира в отношении нарушений Антидопинговых Правил должны быть обжалованы в соответствии с процедурой, изложенной в пунктах с 21.13.1 по 21.13.7 Регламента 21.

#### **21.13.4 Апелляции, касающиеся РТИ.**

Решения по РТИ могут быть обжалованы исключительно в соответствии с положениями пунктов 21.4.4 и 21.4.7 Регламента 21.

#### **21.13.5 Уведомление об апелляционных решениях.**

Любая Антидопинговая Организация, являющаяся стороной по апелляции, должна незамедлительно, как это предусмотрено пунктом 21.14.2 Регламента 21, предоставить решение по апелляции Игроку или другому Лицу и другим Антидопинговым Организациям, которые имеют право подать апелляцию в соответствии с пунктом 21.13.2.3 Регламента 21.

#### **21.13.6 Апелляции на решения в соответствии с пунктом 21.12 Регламента 21.**

Решения Международного совета регби, принятые в соответствии с пунктом 21.12 Регламента 21, могут быть обжалованы Союзом, являющимся членом Международного совета регби исключительно в CAS (при условии, что дело прошло процедуру апелляции после слушания, изложенную в пункте 21.13.8 Регламента 21).

#### **21.13.7 Срок подачи апелляций.**

##### **21.13.7.1 Апелляции в Спортивный Арбитражный Суд — CAS**

Срок подачи апелляции в Спортивный Арбитражный Суд — CAS составляет двадцать один день с даты получения решения стороной, желающей подать апелляцию. За исключением случаев, когда ВАДА подает апелляцию непосредственно в Спортивный Арбитражный Суд — CAS на решение первой инстанции или апелляцию любой стороны на решение первой инстанции Национальной Антидопинговой Организации, если нет апелляционного органа, то решение должно быть передано на рассмотрение апелляционному органу Международного совета регби дела или апелляционному органу, действующему на национальном уровне или на уровне ассоциации, в зависимости от обстоятельств. Несмотря на вышесказанное, если дело касается апелляций, поданных стороной, имеющей право на подачу апелляции, но не являющейся стороной разбирательства, в результате которого вынесенное решение было обжаловано, то применяются следующие положения:

- (a) В течение пятнадцати дней с момента уведомления стороны о вынесении решения она имеет право запросить копию материалов дела у органа, вынесшего решение;
- (б) Если такой запрос осуществлен в течение этих пятнадцати дней, то стороне, осуществляющей такой запрос, предоставляется двадцать один день с момента получения материалов дела для подачи апелляции в Спортивный Арбитражный Суд — CAS.

Несмотря на вышесказанное, срок для подачи ВАДА апелляционной жалобы истекает в самую позднюю из следующих дат:

- (a) Через двадцать один день по завершении последнего дня, в который любая другая сторона по делу имела право подать апелляцию; или

- (б) Через двадцать один день после получения ВАДА всех материалов, связанных с решением по делу

#### **21.13.7.2** Апелляции по пункту 21.13.2.2 Регламента 21.

Срок подачи апелляций в независимый и беспристрастный орган, созданный на национальном уровне (или на уровне ассоциации), должен соответствовать установленным Антидопинговым Правилам Союза, Ассоциации или Национальной Антидопинговой Организации.

Несмотря на вышесказанное, срок для подачи ВАДА апелляционной жалобы или вмешательства в судебный процесс истекает в самую позднюю из следующих дат:

- (а) Через двадцать один день по завершении последнего дня, в который любая другая сторона по делу имела право подать апелляцию; или
- (б) Через двадцать один день после получения ВАДА всех материалов, связанных с решением по делу

#### **21.13.8** Процедура апелляции после проведения слушания.

Представление дела в Апелляционный Орган Международного совета регби.

**21.13.8.1** Если Судебный Комитет устанавливает, что Игрок или другое Лицо, совершил нарушение Антидопинговых Правил, то такой Игрок или другое Лицо имеет право на то, чтобы рассмотрение решения и/или санкций по этому решению было передано в Апелляционный Орган. В тех случаях, когда к Игроку была применена санкция в виде срока Дисквалификации, тогда до принятия решения Апелляционным Органом Игрок или другое Лицо не имеет права принимать участие в Игре или в какой-либо деятельности, и такое участие включает в себя, но не ограничивается: тренерскую деятельность, судейство, отбор игроков, управление командой, администрирование или продвижение Игры, игровой процесс, тренировки в качестве части команды или какого-либо состава или участие в Игре в любом другом качестве в любом Союзе. Международный совет регби также имеет право передать дело, рассматриваемое Судебным Комитетом, в Апелляционный Орган, если было установлено, что Игрок или другое Лицо, участвующий в данном деле, совершил нарушение Антидопинговых Правил либо по иным основаниям.

**21.13.8.2** В случае, если дело передается на рассмотрение в Апелляционный Орган самим Международным советом регби, то подобная передача должна быть осуществлена в течение семи дней с даты направления уведомления о решении Судебного Комитета. Уведомление об апелляции должно быть направлено Антидопинговому Менеджеру стороной, подающей апелляцию, в течение семи дней с даты уведомления Игрока или другого лица о решении Судебного комитета и должно содержать в себе:

- (а) Обозначение стороны, требующей рассмотрения дела по апелляции;
- (б) Решение, которое обжалуется по апелляции;
- (в) Дату принятия решения; а также

- (г) Конкретные основания для направления такого дела на рассмотрение. Никакой специальной формы для уведомления об апелляции не требуется, за исключением случаев, когда предусмотрено обратное.

**21.13.8.3** Апелляционный Орган должен состоять из трех членов, каждый из которых должен хорошо разбираться в вопросах допинга в спорте и знать Кодекс, и обычно включать в себя:

- а) Практикующего старшего юриста, исполняющего обязанности председателя;
- б) Опытного практикующего врача; а также
- в) Либо еще одного человека из категории, подпадающей под пункты (а) или (б) выше, либо бывшего игрока, либо управленца в сфере регби.

**21.13.8.4** Если один или несколько членов Апелляционного Органа по какой-либо причине не могут или не хотят рассматривать дело, тогда Международный совет регби может по своему усмотрению:

- (а) Назначить им замену (замены);
- (б) Сформировать новый Апелляционный Орган; или
- (в) Разрешить оставшемуся члену (оставшимся членам) Апелляционного Органа рассматривать дело самому (самим).

**21.13.8.5** Апелляционный Орган должен определить основу, на которой будет проводиться любая апелляция. Тем не менее, он может по своему усмотрению заслушать все или любую часть доказательств, представленных при рассмотрении дела в Судебном Комитете, если сочтет это целесообразным. До вынесения решения Апелляционным Органом решение Судебного Комитета имеет полную юридическую силу.

**21.13.8.6** В случае возникновения каких-либо вопросов факта, при любом пересмотре дела в Апелляционном Органе их можно разрешать, ссылаясь на материалы разбирательства в Судебном Комитете. Тем не менее, Апелляционный Орган может по своему усмотрению заслушать или получить письменные показания в отношении всех или любой части доказательств, представленных при рассмотрении дела в Судебном Комитете, если он сочтет это целесообразным.

**21.13.8.7** Апелляционный Орган имеет право осуществлять и регулировать процедуру рассмотрения таким образом, каким он посчитает необходимым, с учетом обстоятельств дела. Хотя Апелляционный Орган и имеет право регулировать свои собственные процедуры, они должны соответствовать процедурам, изложенным в настоящих Антидопинговых Правилах, а также руководящим принципам по процедурам, изложенным ниже:

- (а) Процедура апелляции должна проводиться своевременно;
- (б) Стороны имеют право быть представленными юристами за свой счет; а также

- (в) Решение должно выноситься в письменном виде, должно быть своевременным и обоснованным.
- 21.13.8.8** Апелляционный Орган имеет право привлекать экспертов для предоставления консультаций специалистов, в том числе юридических консультаций.
- 21.13.8.9** Апелляционный Орган имеет право по своему собственному усмотрению заслушивать и получать такие дополнительные доказательства, получение которых он посчитает целесообразным, при условии, что сторона, желающая представить такие новые доказательства, докажет, что эти доказательства не были, по обоснованному запросу, доступными во время первоначального слушания.
- 21.13.8.10** В любом случае, если свидетель, чьи показания требуются Апелляционному Органу, отказывается или не посещает слушание в Апелляционном Органе, то Апелляционный Орган может принять решение о том, разрешать или нет этому свидетелю представлять показания в любой другой форме.
- 21.13.8.11** За исключением случаев, когда Апелляционный Орган решает заслушать все дело *de novo* [с самого начала] (а в этих обстоятельствах необходимо руководствоваться применимыми стандартами и бременем доказательства, как если бы дело рассматривалось в первой инстанции), то сторона, требующая пересмотра дела по апелляции, должна нести бремя доказывания того, что решение, на которое подается апелляция должно быть отменено или изменено.
- 21.13.8.12** Апелляционный Орган может потребовать, чтобы представитель Международного совета регби присутствовал на слушании в Апелляционном Органе.
- 21.13.8.13** Решение Апелляционного Органа должно быть доведено до сведения сторон и ВАДА как можно скорее после завершения процесса слушания. Если Апелляционный Орган посчитает это необходимым, то он может вынести краткое устное решение по завершении слушания с объяснением причин, которые должны быть изложены в письменной форме и доведены до сведения сторон позднее, или он может отложить принятие решения.
- 21.13.8.14** Расходы, связанные с любыми разбирательствами, которые проводятся в Апелляционном Органе, обычно несет сторона, требующая рассмотрения дела по апелляции. Апелляционный Орган, однако, имеет все полномочия в отношении отнесения расходов, связанных с любыми разбирательствами, которые проводятся в Апелляционном Органе, и может отнести их оплату на любую сторону или стороны в полной мере или лишь в какой-то их части, в соответствии с положениями пункта 21.13.8 Регламента 21, включая стоимость судебных издержек по проведению процедуры апелляции, стоимость услуг любых переводчиков и/или расходы на услуги юристов и/или транспортные расходы/расходы на проживание членов Апелляционного Органа и/или представителей сторон.
- 21.13.8.15** При осуществлении своих полномочий Апелляционный Орган имеет право отменять, приостанавливать, изменять или увеличивать в объеме

пересмотренные решения и/или санкции, и всегда с учетом положений пункта 21.10 Регламента 21.

## **21.14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ**

### **21.14.1 Информация, касающаяся Неблагоприятных Результатов Анализа, Атипичных Результатов Анализа и других фактов предполагаемого нарушения Антидопинговых Правил.**

#### **21.14.1.1 Уведомления Игроков и других Лиц о нарушениях Антидопинговых Правил.**

Процедура уведомления Игроков или других Лиц о нарушениях Антидопинговых Правил, которые, как предполагается, были ими совершены, должна происходить в соответствии с положениями пунктов 21.7 и 21.14 Регламента 21, настоящих Антидопинговых Правил. Уведомление Игроку или другому Лицу может считаться совершенным путем направления уведомления его Союзу.

#### **21.14.1.2 Уведомления Союзов, Национальных Антидопинговых Организаций и ВАДА о нарушениях Антидопинговых Правил**

Процедура уведомления Национальных Антидопинговых Организаций и ВАДА о нарушениях Антидопинговых Правил, которые, как предполагается, были ими совершены, должна происходить в соответствии с положениями пунктов 21.7 и 21.14 Регламента 21, настоящих Антидопинговых Правил, а также одновременно с направлением уведомления Игроку или другому Лицу.

#### **21.14.1.3 Содержание уведомления о нарушении Антидопинговых Правил**

Уведомление о нарушении антидопинговых правил в соответствии с пунктом 21.2.1 Регламента 21 (Наличие) должно содержать: имя и фамилию Игрока, страну, дисциплину, в которой участвует Игрок (например, регби-15, регби-7 или любую другую форму Игры и/или игру среди несовершеннолетних), соревновательный уровень Игрока, информацию о том, была ли процедура тестирования проведена в Соревновательный или во Внесоревновательный Период, дата взятия Пробы, результаты анализов, представленные лабораторией, и другую информацию в соответствии с требованиями Международного Стандарта по Тестированию и Расследованиям.

Уведомление о нарушении других Антидопинговых Правил, не касающихся пункта 21.2.1 Регламента 21 (Наличие), должно включать в себя указание на само нарушенное правило и основание для заявленного нарушения.

#### **21.14.1.4 Отчеты о статусе.**

Кроме случаев, когда расследования не приводят к направлению уведомления о нарушении Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.14.1.1 Регламента 21, Национальные Антидопинговые Организации и ВАДА должны регулярно получать обновленную информацию о состоянии и результатах любых расследований или разбирательств, проводимых в соответствии с положениями пунктов 21.7,

21.8 или 21.13 Регламента 21, а также им необходимо предоставлять своевременные и обоснованные письменные объяснения или решения, объясняющие разрешение дела.

## **21.14.2 Уведомление о решениях, принятых по нарушениям Антидопинговых Правил и запрос материалов.**

**21.14.2.1** Решения, принятые по нарушениям Антидопинговых Правил, в соответствии с пунктами 21.7.11, 21.8.2, 21.10.4, 21.10.5, 21.10.6, 21.10.12.3 или 21.13.5 Регламента 21, должны содержать в себе полные причины принятия решения, включая, если это возможно, обоснование того, по каким причинам не были применены максимально возможные последствия. Если решение не на английском языке, Союз, Ассоциация или Организатор Турнира должны предоставить краткое изложение такого решения и его мотивировочной части на английском языке и/или предоставить его полный перевод, если того требует Международный совет регби.

**21.14.2.2** Антидопинговая Организация, имеющая право обжаловать решения, упомянутые в пункте 21.14.2.1 Регламента 21, может в течение пятнадцати дней с момента получения запросить копию всех материалов дела, относящихся к решению.

## **21.14.3 Публичное Обнародование.**

**21.14.3.1** Если могло быть совершено нарушение Антидопинговых Правил, Международный совет регби, Союз, Ассоциация и/или Организатор Турнира, имеющие отношение к делу, должны предпринять необходимые меры для сохранения конфиденциальности Игрока (Игроков) или других Лиц, участвующих в деле, до того момента, как процедура тестирования и анализа будет завершена, слушание в Судебном Комитете закончится принятием решения, а Игрок или Лицо и его Союз будут уведомлены. Если того требуют обстоятельства, личность Игрока или другого Лица (Лиц), формально обвиненных в совершении нарушения Антидопинговых Правил, может быть публично обнародована его Союзом (после предварительного уведомления об этом Игрока и/или Лица, его НАДО, Международного совета регби и ВАДА, в соответствии и руководствуясь пунктами 21.7.3, 21.7.4, 21.7.5, 21.7.6 или 21.7.7 Регламента 21, в зависимости от обстоятельств, за исключением чрезвычайных ситуаций в СМИ, публичных домыслов и/или в других исключительных и/или необычных случаях), если нераскрытие такой информации может потенциально навредить репутации Игрока или Союзу Лица или команде Игрока или Лица, и такое обнародование должно всегда происходить с должным уважением к репутации Игрока или Лица.

**21.14.3.2** Не позднее, чем через двадцать дней с даты установления факта нарушения антидопинговых правил, решением высшего апелляционного органа [например, национального уровня или ассоциации] или, в зависимости от обстоятельств, решением Апелляционного Органа [имеется в виду АО МСР], или право на апелляцию не реализовывалось, или слушание в соответствии с пунктом 21.8 Регламента 21 было отменено, или утверждение о нарушении Антидопинговых Правил не было своевременно оспорено, Международный совет регби, Союз, Ассоциация или Организатор Турнира, в зависимости от обстоятельств, должны обнародовать решение

по делу о нарушении Антидопинговых Правил, включая то, какое именно правило было нарушено, имя Игрока или другого Лица, совершившего нарушение, название его Союза, название Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода (если использовались) и примененные Последствия.

- 21.14.3.3** В любом случае, если после первичного слушания или слушания по апелляции будет установлено, что Игрок или другое Лицо не совершал нарушений Антидопинговых Правил, то такое решение может быть публично обнародовано только с согласия Игрока или другого Лица, по отношению к которому было вынесено такое решение, за исключением случаев, когда оно публикуется в обезличенной форме. Международный совет регби, Союз, Ассоциация или Организатор Турнира должны приложить все необходимые усилия для получения такого согласия на обнародование. В случае получения согласия на обнародование, Международный совет регби, Союз, Ассоциация или Организатор Турнира должен публично обнародовать такое решение в полном объеме или в отредактированной форме, на публикацию которой будет согласен Игрок или другое Лицо.
- 21.14.3.4** Обнародование должно осуществляться как минимум путем размещения необходимой информации на веб-сайтах Международного совета регби, Союза, Ассоциации или Организатора Турнира или ее публикации с помощью других средств, а также такая информация должна оставаться обнародованной, как минимум в течение более долгого периода, чем один месяц, или столько, сколько составляет срок Дисквалификации.
- 21.14.3.5** Ни Международный совет регби, ни Союз, ни Ассоциация, ни Организатор Турнира, ни какое-либо должностное лицо какого-либо органа не должны публично комментировать конкретные факты любого дела, которое ожидает рассмотрения (это не касается общего описания процесса и его научной составляющей), за исключением реакции на публичные заявления, которые приписываются Игроку или другому Лицу, который обвиняется в нарушении Антидопинговых Правил, или их представителям.
- 21.14.3.6** Обязательное требование о Публичном Обнародовании информации, которое упоминается в пункте 21.14.3.2 Регламента 21, не применяется, если Игрок или другое Лицо, уличенное в нарушении Антидопинговых Правил, является Несовершеннолетним. Если было принято решение публично обнародовать информацию по делу, в котором фигурирует Несовершеннолетний, то все обстоятельства и характер такого дела должны приниматься во внимание.

#### **21.14.4 Статистическая отчетность.**

Международный совет регби должен как минимум ежегодно обнародовать общий статистический отчет о своей деятельности, касающейся допинг-контроля, копия которого должна быть предоставлена в ВАДА. Международный совет регби и/или Союзы также могут обнародовать свои отчеты с указанием имени и фамилии каждого протестированного Игрока и дат этих тестирований.

## **21.14.5 Координационный центр данных о Допинг-Контроле.**

Чтобы облегчить совместное планирование распределения тестов и избежать ненужных повторений процедур тестирования различными Антидопинговыми Организациями, Международный совет регби должен, используя Антидопинговую Систему Управления Данными — ADAMS, информировать координационный центр данных ВАДА обо всех тестированиях Игроков, проведенных в Соревновательный и во Внесоревновательный Периоды как можно скорее после проведения процедур тестирования. Если это необходимо и в соответствии с применимыми правилами, данная информация будет доступна Игроку, Национальной Антидопинговой Организации Игрока и любым другим Антидопинговым Организациям, обладающим полномочиями по проверке Игрока.

## **21.14.6 Защита персональных данных.**

**21.14.6.1** Международный совет регби может собирать, хранить, обрабатывать или раскрывать персональные данные, касающиеся Игроков и других Лиц в случае, если это необходимо и целесообразно с целью осуществления своей антидопинговой деятельности в соответствии с Кодексом, Международными Стандартами (включая, в частности, Международный Стандарт по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных) и настоящими Антидопинговыми Правилами.

**21.14.6.2** Любой Участник, который передает информацию, включая персональные данные, любому Лицу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, считается согласившимся, в соответствии с применимыми законами о защите персональных данных и не только, что такая информация может собираться, обрабатываться, раскрываться и использоваться этим Лицом во исполнение целей реализации данных Антидопинговых Правил в соответствии с Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных, а также в соответствии с требованиями, необходимыми для реализации данных Антидопинговых Правил.

## **21.15 ПРИМЕНЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ**

**21.15.1** Не умаляя права на апелляцию, предусмотренного пунктом 21.13 Регламента 21, процедура тестирования, результаты слушаний или другие окончательные юридически значимые решения любой Подписавшейся Стороны, которые соответствуют Кодексу и находятся в пределах полномочий этой Подписавшейся Стороны, должны применяться во всем мире и должны признаваться и соблюдаться Международным советом регби и всеми Союдами, являющимися членами Международного совета регби, и Ассоциациями. [См. Комментарий 49]

**21.15.2** Международный совет регби и Союзы, являющиеся его членами, а также Ассоциации должны признавать меры, принятые другими органами, не принявшими Кодекс, если правила этих органов, как бы то ни было, соответствуют Кодексу. [См. Комментарий 50]

- 21.15.3** Не умаляя права на апелляцию, предусмотренного пунктом 21.13 Регламента 21, любое решение Международного совета регби относительно нарушения настоящих Антидопинговых правил должно быть признано Союзами и Ассоциациями, являющимися членами Международного совета регби, которые должны предпринимать все необходимые меры для того, чтобы это решение было юридически действительным.
- 21.16** **ОБЪЕДИНЕНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОВЕТА РЕГБИ И ОБЯЗАННОСТЕЙ СОЮЗОВ, ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЕГО ЧЛЕНАМИ**
- 21.16.1** Все Союзы, являющиеся членами Международного совета регби, а также их члены должны соблюдать настоящие Антидопинговые Правила. Союзы и другие члены Международного совета регби должны включить в свои правила необходимые положения, гарантирующие Международному совету регби возможность применять данные Антидопинговые Правила непосредственно по отношению к игрокам и другим лицам, находящимся в их [Союзов и другие членов] антидопинговой юрисдикции (включая Игроков Национального Уровня). Эти Антидопинговые Правила также должны быть включены в правила каждого Союза либо прямым образом, либо посредством ссылки, чтобы Союз, являющийся членом Международного совета регби, мог применять их непосредственно по отношению к Игрокам и другим Лицам, находящимся в его антидопинговой юрисдикции (включая Игроков Национального Уровня).
- 21.16.2** Все Союзы, являющиеся членами Международного совета регби, должны установить правила, требующие от всех Игроков и всех лиц, являющихся Вспомогательным Персоналом Игроков, которые участвуют в качестве тренера, инструктора, менеджера, сотрудника персонала команды, официального, медицинского или среднего медицинского персонала в Соревновании или деятельности, санкционированной или организованной Союзом или Ассоциацией, являющимися членами Международного совета регби, или любой из организаций, являющейся ее или их членом [Союза или Ассоциации], в качестве необходимого условия для участия согласиться соблюдать настоящие Антидопинговые правила и подчиняться органу, ответственному за обработку результатов Антидопинговой Организации в соответствии с положениями Кодекса,
- 21.16.3** Все Союзы, являющиеся членами Международного совета регби, должны сообщать о любой информации, предполагающей или прямо касающейся нарушения Антидопинговых Правил, Международному совету регби и своим Национальным Антидопинговым Организациям, а также оказывать содействие в расследованиях, которые проводятся любой Антидопинговой Организацией, уполномоченной проводить такие расследования.
- 21.16.4** Все Союзы, являющиеся членами Международного совета регби, должны иметь дисциплинарные правила, запрещающие Вспомогательному Персоналу Игроков, использующему Запрещенные Субстанции или Запрещенные Методы без уважительных на то причин, оказывать поддержку Игрокам, находящимся в юрисдикции Международного совета регби или Союза, являющегося членом Международного совета регби.

- 21.16.5** Все Союзы, являющиеся членами Международного совета регби, должны проводить обучение в сфере противодействия допингу в консультации со своими Национальными Антидопинговыми Организациями, если это необходимо.
- 21.17 СРОК ДАВНОСТИ**
- Если Игрок или другое Лицо не были уведомлены о факте нарушения Антидопинговых Правил в соответствии с положениями пункта 21.7 Регламента 21, либо если не было предпринято необходимых попыток представить такое уведомление в течение десяти лет с даты предполагаемого нарушения Антидопинговых Правил, то никаких процедур в связи с нарушением Антидопинговых Правил не может быть инициировано.
- 21.18 ОТЧЕТ О СООТВЕТСТВИИ МЕЖДУНАРОДНОГО СОВЕТА РЕГБИ, ПОДАВАЕМЫЙ В ВАДА**
- Международный совет регби должен отчитываться перед ВАДА о соответствии Кодексу, как того требует статья 23.5.2 Кодекса.
- 21.19 ОБУЧЕНИЕ**
- 21.19.1** Международный совет регби должен планировать, внедрять, оценивать и контролировать информационные, образовательные и профилактические программы во исполнение целей практики спорта без использования допинга, по крайней мере, по вопросам, перечисленным в статье 18.2 Кодекса, а также поддерживать активное участие Игроков и Вспомогательного Персонала Игроков в подобных программах.
- 21.19.2** Каждый Союз в пределах своих возможностей и в сотрудничестве со своими составными частями планирует, внедряет, оценивает и контролирует информационные и образовательные программы во исполнение целей практики регби без использования допинга и поддерживает изложенные выше программы Международного совета регби.
- 21.20 ИЗМЕНЕНИЕ И ТОЛКОВАНИЕ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**
- 21.20.1** Настоящие Антидопинговые Правила могут периодически изменяться Международным советом регби.
- 21.20.2** Настоящие Антидопинговые Правила должны толковаться как независимый и самостоятельный текст, а не как ссылка на действующий закон или правовые положения.
- 21.20.3** Заголовки, используемые для различных Частей и Положений настоящих Антидопинговых Правил, предназначены только для удобства и не должны рассматриваться как составная часть этих Антидопинговых Правил или каким-либо образом влиять своими формулировками на положения, если речь не идет о пункте 21.2 Регламента 21.
- 21.20.4** Кодекс и Международные Стандарты считаются неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых Правил и имеют преимущественную силу в случае коллизий. В дополнение к Кодексу и этим Антидопинговым

Правилам обязательным является соблюдение Международных Стандартов. ВАДА может время от времени пересматривать положения Международных Стандартов. Любые изменения в Международных Стандартах, сделанные ВАДА, будут считаться вступившими в силу с даты, указанной ВАДА. Действующие обязательные стандарты доступны на веб-сайте: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org).

- 21.20.5** Настоящие Антидопинговые правила были приняты в соответствии с применимыми положениями Кодекса и должны толковаться в соответствии с применимыми положениями Кодекса. Введение считается неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил.
- 21.20.6** Комментарии, являющиеся дополнением к различным положениям Кодекса, изложены в Приложении 2 к настоящим Антидопинговым Правилам и должны использоваться во исполнение цели толкования этих Антидопинговых Правил. Данные комментарии можно включать в любые Антидопинговые Правила, разработанные Союзам, Организаторами Турнира и/или Международным советом регби, посредством ссылки на них, во исполнение цели проведения конкретных Турниров.
- 21.20.7** Настоящие Антидопинговые правила вступили в полную юридическую силу 1 января 2015 года («Дата вступления в силу»). Они не имеют обратной силы в отношении вопросов, находящихся на рассмотрении до даты вступления этих Правил в силу; при условии, что:
- 21.20.7.1 Нарушения Антидопинговых Правил, произошедшие до Даты вступления в силу, являются «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» для целей определения санкций по пункту 21.10 Регламента 21 за нарушения, совершенные после Даты вступления в силу.
- 21.20.7.2 Срок обратной силы, в течение которого предыдущие нарушения могут рассматриваться как часть множественных нарушений в соответствии с пунктом 21.10.7.5 Регламента 21, и срок давности, установленный пунктом 21.17 Регламента 21, являются процедурными нормами и должны применяться с обратной силой; при условии, однако, что пункт 21.17 Регламента 21 применяется с обратной силой только в том случае, если срок исковой давности к Дате вступления в силу еще не истек. В противном случае в отношении любого нарушения Антидопинговых Правил, которое находилось на рассмотрении на Дату вступления в силу, и любого случая нарушения Антидопинговых Правил, возбужденного после Даты вступления в силу на основании нарушения Антидопинговых Правил, но которое произошло до Даты вступления в силу, дело должно регулироваться материальными Антидопинговыми Правилами, действовавшими на момент совершения предполагаемого нарушения Антидопинговых Правил, если только коллегия, рассматривающая дело, не будет руководствоваться принципом «lex mitior» (*прим. переводчика: согласно принципу lex mitior, если новый закон более благоприятен для обвиняемого, даже в том случае, когда инкриминируемые ему действия были совершены до вступления этого закона в силу, применяется новый закон. Используется термин из Швейцарского законодательства, скорее всего, это прописано конкретно для национальных апелляционных органов, потому что применимое право в МСР —*

англосаксонское), применимым необходимым образом в обстоятельствах конкретного дела.

- 21.20.7.3 Любое нарушение порядка предоставления информации о своем местонахождении по пункту 21.2.4 Регламента 21 (будь то непредоставление информации о местонахождении или пропуск процедуры Тестирования, в соответствии с тем, как эти термины определены в Международном Стандарте по Тестированию и расследованиям), совершенное до Даты вступления в силу, должно быть перенесено, и на него можно опираться в соответствии с Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям, до истечения его срока исковой давности, и считается, что срок исковой давности таких нарушений истекает через 12 месяцев после их совершения.
- 21.20.7.4 В отношении случаев, когда окончательное решение, которое устанавливает совершение нарушения Антидопинговых Правил, было вынесено до Даты вступления в силу, но Игрок или другое Лицо по-прежнему отбывает срок Дисквалификации на Дату вступления в силу, то этот Игрок или другое Лицо имеет право обратиться в Антидопинговую Организацию, которая несла ответственность за обработку результатов, касающуюся нарушения Антидопинговых Правил, чтобы та рассмотрела вопрос о сокращении срока Дисквалификации в свете этих Антидопинговых Правил. Такое заявление должно быть подано до истечения срока дисквалификации. Вынесенное решение может быть обжаловано в соответствии с пунктом 21.13.2 Регламента. Настоящие Антидопинговые правила не должны применяться ни к какому делу, в котором было вынесено окончательное решение, устанавливающее нарушение Антидопинговых Правил, а срок Дисквалификации по нему уже истек.
- 21.20.7.5 В целях оценки срока Дисквалификации за второе нарушение, в соответствии с пунктом 21.10.7.1 Регламента 21, если санкция за первое нарушение была определена на основе правил, действующих до Даты вступления в силу, то при оценке срока Дисквалификации за второе нарушение, первое нарушение оценивается, как если бы оно было совершено при действующих Антидопинговых Правилах.

## **21.21 ТОЛКОВАНИЕ КОДЕКСА**

- 21.21.1 Официальный текст Кодекса поддерживается ВАДА и публикуется на английском и французском языках. В случае любого противоречия между английской и французской версиями, английская версия имеет преимущественную силу.
- 21.21.2 Комментарии, поясняющие различные положения Кодекса, призваны помочь в его толковании.
- 21.21.3 Кодекс должен толковаться как независимый и самостоятельный текст, без ссылок на законы и нормы, принятые подписавшими его сторонами или правительствами.
- 21.21.4 Заголовки, используемые для различных Частей и Положений настоящего Кодекса, предназначены только для удобства и не должны рассматриваться

как составная часть этого Кодекса или каким-либо образом влиять своими формулировками на положения, к которым они относятся.

- 21.21.5** Кодекс не должен иметь обратной силы в отношении вопросов, по которым решение не было принято до даты принятия Кодекса Подписавшей стороной и внедрения его правил. Тем не менее, нарушения антидопингового правила, совершенные до принятия Кодекса, будут продолжать считаться «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» для определения санкций по статье 10 Кодекса и пункту 21.10 Регламента 21.
- 21.21.6** Раздел «Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и Кодекса», ПРИЛОЖЕНИЕ 1 «ОПРЕДЕЛЕНИЯ» и ПРИЛОЖЕНИЕ 2 «ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ СТАТЬИ 10» являются неотъемлемыми частями Кодекса.
- 21.22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ИГРОКОВ И ДРУГИХ ЛИЦ**
- 21.22.1 Роли и обязанности Игроков.**
- 21.22.1.1** Игроки должны знать и соблюдать эти Антидопинговые Правила, включая Руководящие Принципы.
- 21.22.1.2** Игроки должны в любое время быть доступными для взятия Проб.  
[См. Комментарий 51]
- 21.22.1.3** Игроки должны нести ответственность в контексте борьбы с использованием допинга за то, что они употребляют в пищу и Используют, и, в частности, за то, чтобы в его теле не было обнаружено Запрещенной Субстанции и что им не используются Запрещенные Методы.
- 21.22.1.4** Игроки должны информировать медицинский персонал о своей обязанности не использовать Запрещенные Субстанции и Запрещенные Методы и нести ответственность за то, чтобы любое полученное медицинское лечение не нарушало настоящие Антидопинговые правила.
- 21.22.1.5** Игроки должны обеспечить, чтобы ими не было совершено никаких других нарушений Антидопинговых Правил.
- 21.22.1.6** Игроки должны предоставлять информацию своей Национальной Антидопинговой Организации, Союзу и Международному совету регби о любом решении организации, не подписавшей Кодекс, о том, что Игрок нарушил Антидопинговые Правила в течение предыдущих десяти лет и/или был осужден или подвергнулся уголовному, дисциплинарному или профессиональному преследованию за участие в поведении, которое представляло бы собой нарушение Антидопинговых Правил, если бы к такому Лицу применялись правила, соответствующие Кодексу.
- 21.22.1.7** Игроки должны сотрудничать с Антидопинговыми Организациями, расследующими нарушения Антидопинговых Правил.
- 21.22.1.8** Неспособность любого Игрока в полной мере сотрудничать с Международным советом регби и/или любой другой Антидопинговой Организацией (Организациями), расследующими нарушения

Антидопинговых Правил, может представлять собой и рассматриваться как Проступок. В таких обстоятельствах Международный совет регби может, соответственно, предъявить обвинение в совершении Проступка такому Игроку, в соответствии с пунктом 22.1.8 Регламента 22 и Регламентом 20 Международного совета регби, что должно быть определено в соответствии с Регламентом 18 Международного совета регби. Союз и/или другая Антидопинговая Организация может предъявить обвинение в совершении Проступка или аналогичное соответствующее обвинение, согласно применимым дисциплинарным правилам.

#### **21.22.2 Роли и обязанности Вспомогательного Персонала Игроков.**

- 21.22.2.1** Вспомогательный Персонал Игроков должен знать и соблюдать эти Антидопинговые Правила, включая Руководящие Принципы.
- 21.22.2.2** Вспомогательный Персонал Игроков должен сотрудничать при реализации программы Тестирования Игроков.
- 21.22.2.3** Вспомогательный Персонал Игроков должен использовать свое влияние на ценности и поведение Игрока, чтобы сформировать у последнего мировоззрение, нетерпимое к использованию допинга.
- 21.22.2.4** Вспомогательный Персонал Игроков должен обучать и консультировать Игроков касательно антидопинговой политики и настоящих Антидопинговых Правил.
- 21.22.2.5** Вспомогательный Персонал Игроков должен обеспечить, чтобы ими не было совершено никаких других нарушений Антидопинговых Правил.
- 21.22.2.6** Вспомогательный Персонал Игроков должен предоставлять информацию своей Национальной Антидопинговой Организации, Союзу и Международному совету регби о любом решении организации, не подписавшей Кодекс, о том, что им были нарушены Антидопинговые Правила в течение предыдущих десяти лет и/или был осужден или подвергнулся уголовному, дисциплинарному или профессиональному преследованию за участие в поведении, которое представляло бы собой нарушение Антидопинговых Правил, если бы к такому Лицу применялись правила, соответствующие Кодексу.
- 21.22.2.7** Вспомогательный Персонал Игроков должен сотрудничать с Антидопинговыми Организациями, расследующими нарушения Антидопинговых Правил.
- 21.22.2.8** Вспомогательный Персонал Игроков не должен Использовать или иметь Запрещенную Субстанцию или Запрещенный Метод без уважительных на то оснований.
- 21.22.2.9** Неспособность любого члена Вспомогательного Персонала Игроков в полной мере сотрудничать с Международным советом регби и/или любой другой Антидопинговой Организацией (Организациями), расследующими нарушения Антидопинговых Правил, может представлять собой и рассматриваться как Проступок. В таких обстоятельствах Международный совет регби может, соответственно, предъявить обвинение

в совершении Проступка такому члену Вспомогательного Персонала Игроков, в соответствии с пунктом 21.22.2.9 Регламента 21 и Регламентом 20 Международного совета регби, что должно быть определено в соответствии с Регламентом 18 Международного совета регби. Союз и/или другая Антидопинговая Организация может предъявить обвинение в совершении Проступка или аналогичное соответствующее обвинение, согласно применимым дисциплинарным правилам.

## **21.23 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СОЮЗОВ**

В дополнение к ролям и обязанностям Союзов, изложенным в настоящих Антидопинговых Правилах, каждый Союз также несет ответственность за обеспечение того (и должен обеспечивать), чтобы:

- 21.23.1** В его юрисдикции были приняты Антидопинговые Правила, находящиеся в согласии с данными Антидопинговыми Правилами, и что все национальные процедуры тестирования Игроков соответствуют процедурам, указанным в этих Антидопинговых правилах.
- 21.23.2** Настоящие Антидопинговые Правила также должны быть переняты, либо непосредственно, либо посредством отсылки к ним в правила каждого Союза. Все Союзы должны включить процессуальные нормы, необходимые для эффективного применения данных Антидопинговых Правил в свои нормативные акты.
- 21.23.3** Они должны стремиться получить письменное подтверждение от всех Игроков, на которых распространяется допинг-контроль, и от каждого члена Вспомогательного Персонала Игроков (то есть подтверждение того, что они связаны соответствующими Антидопинговыми Правилами). Стандартная форма подтверждения и согласия приведена в Приложении 4 к настоящим Антидопинговым Правилам.
- 21.23.4** В правилах Союза должно быть прямо предусмотрено, что все Игроки, Вспомогательный Персонал Игроков и другие Лица, находящиеся в юрисдикции Союза, должны соблюдать настоящие Антидопинговые Правила.
- 21.23.5** Союз должен предпринимать все необходимые меры для информирования каждого из своих членов, Игроков и других Лиц о настоящих Антидопинговых Правилах и Антидопинговых Правилах Союза. Союзы должны дополнительно информировать своих членов, игроков и других лиц о том, что они должны соблюдать настоящие Антидопинговые Правила и Антидопинговые Правила Союза, в юрисдикции которых они выступают.

Международный совет регби может по своему усмотрению удерживать, лишать части или всей своей финансовой помощи Союзы, правила которых не соответствуют положениям данных Антидопинговых Правил.

## **21.24 АНТИДОПИНГОВЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ МЕЖДУНАРОДНОГО СОВЕТА РЕГБИ**

- 21.24.1** Международный совет регби формирует Антидопинговый Консультативный Комитет для предоставления Международному совету регби общих

консультаций и помощи по вопросам допинга и вопросам, относящимся к использованию допинга, включая применение настоящих Антидопинговых Правил. Антидопинговый консультативный комитет отчитывается перед Советом.

- 21.24.2** В дополнение к этой главной роли, Антидопинговому Консультативному Комитету или его члену или членам может быть предложено выполнять те или иные конкретные задачи в рамках реализации настоящих Антидопинговых правил.
- 21.24.3** Члены Антидопингового Консультативного Комитета могут время от времени входить в состав комитета по ТИ, Судебных Комитетов и Апелляционных Органов Международного совета регби.
- 21.24.4** Антидопинговый Консультативный Комитет и/или Международный совет регби имеют право привлекать экспертов для предоставления им консультаций, проведения определенных мероприятий и оказания помощи в имплементации настоящих Антидопинговых Правил, включая, но не ограничиваясь, проведение предварительных проверок по делам, в соответствии с пунктом 21.7.2.2 Регламента 21.
- 21.25 ТРЕБОВАНИЯ К ОТЧЕТАМ**
- 21.25.1** Не ограничивая требования к отчетам и уведомлениям, изложенные в пунктах 21.7.12.4, 21.7.14.1 и 21.7.14.2 Регламента 21, каждый Союз, Ассоциация или Организатор Турнира (в зависимости от обстоятельств) должен предоставить Антидопинговому Менеджеру Международного совета регби полный отчет о ходе судебного разбирательства и заключения, принятые на всех слушаниях, связанных с нарушениями Антидопинговых Правил, возникшими за пределами или в пределах его юрисдикции, в течение 72 часов после принятия окончательного решения о совершении нарушения Антидопинговых Правил в письменной форме. Такие дела рассматриваются Антидопинговым Менеджером Международного совета регби, который от имени Международного совета регби имеет право
- (a) Запросить материалы дела (включая перевод на английский язык, если это необходимо) и/или
  - (б) Принять результат и решение или
  - (в) Передать дело представителю (представителям) Антидопингового Консультативного Комитета Международного совета регби, который от имени Международного совета регби может принять результат и решение или, согласно положениям данных Антидопинговых Правил, направить Международный совет регби напрямую обжаловать этот вопрос в соответствующем апелляционном органе, включая, но не ограничиваясь, Спортивный Арбитражный Суд — CAS (во избежание сомнений Международный совет регби может, по соображениям целесообразности и в соответствии с установленными сроками, подать апелляцию до того, как Антидопинговый Консультативный Комитет примет такое решение, при условии, что если такое направление на апелляцию не поступит от Консультативного Комитета впоследствии, то Международный

совет регби отзывает апелляцию). Несмотря на вышесказанное, Антидопинговый Менеджер Международного совета регби и/или представители Антидопингового консультативного комитета Международного совета регби могут предпринимать любые меры и/или давать любые рекомендации Международному совету регби, которые они посчитают целесообразными.

- 21.25.2** Если генеральный директор Международного совета регби или его доверенное лицо считает, что Союз не применяет или в каком-либо конкретном случае не применил эти Антидопинговые Правила и/или Руководящие Принципы, или не применял эти Антидопинговые правила в корректной и добросовестной манере, то к этому Союзу будут применены дисциплинарные взыскания.
- 21.25.3** Международный совет регби ежегодно публикует общий статистический отчет о своей деятельности, касательно Допинг-Контроля в течение календарного года, копия которого предоставляется ВАДА, и Международный совет регби может периодически публиковать данные процедур Тестирования, полученные от Союзов.
- 21.25.4** Союзы должны сообщать Международному совету регби в конце каждого года о результатах всех процедур Допинг-Контроля, проведенных в пределах своей юрисдикции, отсортированные по Игроку, и указывать информацию о каждой дате, в которую этот Игрок был протестирован, о Лице, проводящем Тестирование, и было ли Тестирование проведено в Соревновательном или во Внесоревновательном Периоде.
- 21.25.5** Международный совет регби должен предоставлять ВАДА информацию, предоставленную ему Союдами, Ассоциациями, Организаторами Турниров и/или Национальными Антидопинговыми Организациями, касающуюся Настоящих Антидопинговых Правил и Антидопинговых Правил Союза, Ассоциации и/или Организатора Турнира. Международный совет регби должен в случае Неблагоприятного Результата Анализа или нарушения Антидопинговых Правил уведомить ВАДА о завершении процедуры первоначального слушания в Судебном Комитете и о направлении уведомления Союзу, Ассоциации, Организатору Турнира или Национальной Антидопинговой Организации о заключениях/решениях его органов, проводящих слушания.
- 21.25.6** Международный совет регби должен отчитываться перед ВАДА о соответствии положениям Кодекса каждые два года.

## **21.26 ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА**

- 21.26.1** В исключительных обстоятельствах, когда имеются все основания полагать, что имело место неправильное применение необходимых Антидопинговых Правил и, действуя на основании рекомендаций Антидопингового Консультативного Комитета, Международный совет регби имеет право по своему усмотрению потребовать, чтобы задействованный Союз (Союзы) временно отстранил таких Игроков или другое Лицо (Лиц) от любого участия в Игре в ожидании окончательного разрешения дела.

**21.26.2** Каждый Союз несет ответственность за обеспечение того, чтобы в таких обстоятельствах он мог, ссылаясь ли на свои Антидопинговые Правила или иным образом, реализовать и/или признать такое Временное Отстранение задействованных Игроков или другого Лица (Лиц).

## **21.27 НЕПРЕДВИДЕННЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА**

Если для каких-либо инцидентов, связанных с использованием допинга, нет подходящих регулятивных положений в этих Антидопинговых Правилах, тогда Генеральный Директор Международного совета регби или его доверенное лицо может предпринять такие меры, принятие которых он посчитает целесообразным в данных обстоятельствах, в соответствии с общими принципами естественного права, справедливости и честности.

## **21.28 ПОЛОЖЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА**

**21.28.1** Любое отклонение или отклонения от настоящих Антидопинговых Правил и/или Руководящих Принципов не лишает любые выводы, решения или Неблагоприятные Аналитические Результаты их юридической силы, если только такое отклонение или отклонения не заставляет сомневаться в достоверности любого вывода, решения или Неблагоприятного Аналитического Результата.

### **21.28.2**

- (a) Представители Антидопингового Консультативного Комитета от имени Международного совета регби и от имени всех Союзов должны признавать нарушения Антидопинговых Правил, возникающие из-за Антидопинговых Программ, осуществляемых Сторонами, подписавшими Кодекс.
- (б) Антидопинговый Консультативный Комитет может от имени Международного совета регби и всех Союзов признавать нарушения Антидопинговых Правил, возникающие из-за санкций, налагаемых в рамках Антидопинговых Программ иного спортивного органа, не относящегося к Международному совету регби, Союзу или Организатору Турнира, или Стороне, подписавшей Кодекс (или членом иного спортивного органа) в соответствии с правилами и процедурами, отличными от правил, установленных Международным советом регби, но при условии, что эти применимые правила и процедуры соответствуют положениям Кодекса.
- (в) Союзы признают совершенные нарушения Антидопинговых Правил и применяемые санкции в соответствии с правилами иного спортивного органа и должны предусмотреть, чтобы Лица, на которых распространяются такие санкции, не смогли принимать участие в игре, тренировать, инструктировать или оказывать какую-либо другую помощь в любом другом качестве в связи с Игрой. Вышесказанное применимо на любом уровне Игры и в течение срока дисквалификации, санкционированного в отношении вида спорта, в котором было допущено нарушение Антидопинговых Правил. Во избежание сомнений, на Лицо, которое подлежит отстранению, налагаемому в соответствии с правилами другого спортивного органа,

ложится бремя доказывания того, что оно имеет право играть в Игру на том основании, что инкриминированное ему Отстранение было предписано ненадлежащим образом [имеется в виду, не в соответствии с положениями Кодекса].

- 21.28.3** Международный совет регби может время от времени изменять настоящие Антидопинговые Правила.
- 21.28.4** Международный совет регби должен сделать все возможное, чтобы отдавать проведение чемпионатов мира только тем странам, в которых правительство ратифицировало, приняло, одобрило или согласилось на присоединение к Конвенции ЮНЕСКО.
- 21.28.5** Настоящие Антидопинговые Правила регулируются и толкуются в соответствии с английским правом и в соответствии с процедурами разрешения споров, изложенными в настоящем документе, и подлежат исключительной юрисдикции английских судов.

## Приложение 1. Определения

**АДАМС (ADAMS):** Система антидопингового администрирования и управления, представляет собой интернет-инструмент, предназначенный для управления базой данных для ввода, хранения, совместного использования и составления отчетов для помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их деятельности по противодействию допингу при соблюдении законодательства о защите данных.

**Обладание (Administration):** Предоставление, поставка, контроль, содействие или иное участие в Использовании или попытках Использования другим Лицом Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода. Однако это определение не включает в себя добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной субстанции или Запрещенного метода с реальной терапевтической целью или других приемлемых причин, и не должно включать в себя действия с Запрещенными Субстанциями, которые не запрещены во время Тестирования во Внесоревновательный Период, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что такие Запрещенные Субстанции не предназначены для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

**Неблагоприятный Результат Анализа (Adverse Analytical Finding):** Отчет лаборатории, аккредитованной ВАДА, или другой лаборатории, тем или иным образом утвержденной ВАДА, о том, что в соответствии с Международным Стандартом для Лабораторий и соответствующими Техническими документами в Пробе было обнаружено наличие Запрещенной Субстанции или ее Метаболитов или Маркеров (включая повышенное количество эндогенных субстанций) или доказательство Использования Запрещенного Метода.

**Неблагоприятный Результат по Паспорту (Adverse Passport Finding):** Отчет, обозначенный как Неблагоприятный Результат по Паспорту, в том значении, в котором это предусмотрено в соответствующем Международном Стандарте.

**Антидопинговая Организация (Anti-Doping Organisation):** Подписавшая сторона, ответственная за установление правил для инициирования, реализации или обеспечения выполнения любой части процесса допинг-контроля. Ей может быть, например, Международный Олимпийский Комитет, Международный Паралимпийский Комитет, другие крупные организации, проводящие процедуру тестирования на своих соревнованиях, ВАДА, Международный совет регби, другие Международные Федерации и Национальные Антидопинговые Организации.

**Попытка (Attempt):** Намеренное участие в таком поведении, которое представляло бы собой существенный шаг в деятельности, направленной в итоге на нарушение Антидопинговых Правил. Однако если Лицо отказывается от совершения Попытки до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в Попытку, то это должно быть условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться совершенным.

**Атипичный Результат Анализа (Atypical Finding):** Отчет лаборатории, аккредитованной ВАДА, или другой лаборатории, тем или иным образом одобренной ВАДА, который требует дальнейшего анализа в соответствии с Международным Стандартом для Лабораторий или необходимыми Техническими Документами для признания его Неблагоприятным Результатом Анализа.

**Атипичный Результат по Паспорту (Atypical Passport Finding):** Отчет, обозначенный как Атипичный Результат по Паспорту, в том значении, в котором это предусмотрено в соответствующем Международном Стандарте.

**CAS:** Спортивный Арбитражный Суд.

**Кодекс (Code):** Всемирный Антидопинговый Кодекс.

**Соревнование (Competition):** Одиночный матч по регби-15 или в сокращенной форме Игры.

**Последствия нарушений Антидопинговых Правил («Последствия») (Consequences of Anti-Doping Rule Violations (“Consequences”)):** Нарушение Игроком или другим Лицом Антидопинговых Правил может привести к одному или нескольким из следующих действий:

- (a) *Аннулирование (Disqualification)* означает, что результаты Игрока, полученные в ходе определенного Соревнования или Мероприятия, признаются недействительными со всеми вытекающими отсюда последствиями, включая лишение его любых медалей, очков и призов;
- (б) *Дисквалификация (Ineligibility)* означает, что Игроку или другому лицу запрещено в течение определенного периода времени принимать участие в любом Соревновании, или отказ в предоставлении ему финансирования, как это предусмотрено в пункте 21.10.12.1 Регламента 21, в связи с нарушением антидопинговых правил;
- (в) *Временное Отстранение (Provisional Suspension)* означает, что Игроку или другому лицу временно запрещено принимать участие в любом Соревновании или деятельности до принятия окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии с пунктом 21.8 Регламента 21;
- (г) *Финансовые Последствия (Financial Consequences)* означают применение финансовой санкции за нарушение Антидопинговых Правил или возмещение расходов, связанных с нарушением Антидопинговых Правил; и
- (д) *Публичное Обнародование или Публичный Отчет (Public Disclosure or Public Reporting)* означает обнародование или распространение информации среди широкой публики или Лиц, помимо тех Лиц, которые имеют право на более раннее уведомление в соответствии с пунктом 21.14 Регламента 21. К командам также могут применяться Последствия, указанные в пункте 21.11 Регламента 21.

**Загрязненный Продукт (Contaminated Product):** Продукт, который содержит в своем составе Запрещенную Субстанцию, не указанную на этикетке продукта или в информации, доступной при поиске такого продукта в Интернете.

**Аннулирование (Disqualification):** См. пункт «Последствия нарушений Антидопинговых Правил» выше.

**Допинг Контроль (Doping Control):** Все этапы и процессы, начиная с планирования распределения тестов до окончательного рассмотрения любой апелляции, включая все промежуточные этапы и процессы, такие как предоставление информации о местонахождении, забор Проб и их хранение, лабораторный анализ, разрешения на ТИ, обработка результатов и слушания.

**Мероприятие (Event):** Серия отдельных Соревнований, проводимых совместно под эгидой одного руководящего органа (например, Олимпийские игры, Чемпионат мира по водным видам спорта или Панамериканские игры)

**Место Проведения Мероприятия (Event Venues):** Те места, которые были назначены руководящим органом для проведения Мероприятия.

**Период Проведения Мероприятия (Event Period):** Время между началом и окончанием проведения Мероприятия, установленное руководящим органом Мероприятия.

**Вина (Fault):** Это любое нарушение исполнения обязанностей или любое отсутствие бдительности, соответствующей определенной ситуации. Факторы, которые следует принимать во внимание при оценке степени Вины Игрока или другого Лица, должны включать в себя, например, опыт такого Игрока или другого Лица, независимо от того, является ли Игрок или другое Лицо Несовершеннолетним, особые обстоятельства, такие как инвалидность, степень риска, который должен был осознаваться Игроком, уровень бдительности, который должен был Игрок проявить, а также расследование, которое Игрок должен был провести в отношении установления степени возможного риска. При оценке степени вины Игрока или другого Лица данные обстоятельства должны быть ясно определенными и относящимися непосредственно к делу, чтобы объяснить, почему Игрок или другое Лицо отходят от ожидаемого стандарта поведения. Поэтому тот факт, например, что Игрок потерял возможность заработать большую сумму денег в течение отбытия срока Дисквалификации, или тот факт, что Игроку осталось совсем немного времени до завершения им карьеры, или расписание спортивного календаря не будут считаться факторами, относящимися к делу, и, соответственно, они не будут приняты во внимание при сокращении срока в соответствии с пунктами 21.10.5.1 или 21.10.5.2 Регламента 21. [См. Комментарий 52]

**Финансовые Последствия (Financial Consequences):** см. пункт «Последствия нарушений антидопинговых правил» выше.

**Соревновательный Период (In Competition):** «Соревновательный» — это такой период, который начинается за двенадцать часов до проведения соревнований, на участие в которых заявлен Игрок, и до окончания соревнований, а также — процесс забора Проб, связанный с таким соревнованием, за исключением случаев, если процесс забора Проб не может быть закончен после соревнования, тогда Антидопинговый Комиссар или Инспектор Допинг-Контроля может продлить Соревновательный Период максимум до 24 часов с момента окончания матча. В таких случаях Игрок должен быть официально уведомлен о том, что любой дальнейший забор Проб, взятый в течение продленного до 24 часов периода после окончания Матча, считается проведенным в Соревновательный Период, независимо от того, сопровождался ли Игрок шаперонами (*прим. переводчика: используется и термин «шаперон», и термин «сопровождающий».* Во избежание тавтологии будет использован термин «шаперон») или нет. Несмотря на вышесказанное, Международный совет регби, Союзы, Ассоциации и Организаторы Турниров могут устанавливать любой срок продления Соревновательного Периода по отношению к конкретному Мероприятию, проведение которого находится в их юрисдикции, включая, но не ограничиваясь, продление Соревновательного Периода на всю продолжительность Мероприятия. [См. Комментарий 53]

**Программа Независимых Наблюдателей (Independent Observer Program):** команда наблюдателей под надзором ВАДА, функцией которой является наблюдение и обеспечение руководства процессом допинг-контроля на определенных мероприятиях и сообщать о своих наблюдениях.

**Индивидуальный спорт (Individual Sport):** Любой вид спорта, не являющийся командным.

**Дисквалификация (Ineligibility):** см. пункт «Последствия нарушения антидопинговых правил» выше.

**Международное Мероприятие (International Event):** Мероприятие или Соревнование, руководящим органом которого является Международный Олимпийский Комитет, Международный Паралимпийский Комитет, Международный совет регби, Ассоциация, Организатор Международного Турнира, Организатор Мероприятия Крупного Масштаба или другая международная спортивная организация, или которая назначает должностных лиц, курирующих технические вопросы для проведения такого Мероприятия.

**Игрок Международного Уровня (International-Level Player):** Игроки, которые принимают участие в спортивных соревнованиях, проводящихся на международном уровне, как это определено Международным советом регби, в соответствии с Международным Стандартом по Тестированию и Расследованиям. Игроками Международного Уровня в регби признаются такие Игроки, которые определены Международным советом регби как включенные в его Регистрируемый Пул Тестирования и/или в Пул Тестирования, и/или что-то иное, которые участвуют в Мероприятии (Мероприятиях) и/или Соревновании (Соревнованиях) Международного совета регби. [См. Комментарий 54]

**Международный Стандарт (International Standard):** Стандарт, принятый ВАДА во исполнение цели поддержки Кодекса. Соответствие Международному Стандарту (в отличие от другого альтернативного стандарта, практики или процедуры) должно служить достаточным основанием для установления факта, что процедуры, указанные в Международном Стандарте, были осуществлены необходимым образом. Международные Стандарты должны включать в себя любые Технические Документы, изданные в соответствии с положениями Международного Стандарта.

**Организатор Крупных Мероприятий (Major Event Organisations):** континентальные ассоциации Национальных Олимпийских Комитетов и других международных мультиспортивных организаций, которые являются руководящими органами в любом континентальном, региональном или ином Международном Мероприятии.

**Маркер (Marker):** Сложная Субстанция, группа таких Субстанций или биологических переменных параметров, которые свидетельствуют об Использовании Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода.

**Член команды (Member of a Team):** Любой игрок и/или другой участник, связанный с командой, включая, в том числе во избежание сомнений, но не ограничиваясь, всех тренеров, медицинских и других подобных членов Вспомогательного Персонала Игроков.

**Метаболит (Metabolite):** Любая Субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

**Несовершеннолетний (Minor):** Физическое лицо, не достигшее восемнадцатилетнего возраста.

**Национальная Антидопинговая Организация (НАДО) (National Anti-Doping Organisation (NADO)):** Организация (организации), которую каждая страна назначает обладающей основными полномочиями и обязанностями по принятию и внедрению Антидопинговых Правил, руководству забором Проб, обработке результатов тестирования и проведению слушаний на национальном уровне. Если назначение подобной организации не было осуществлено компетентным государственным органом (органами), то такой организацией признается Национальный Олимпийский Комитет страны или уполномоченное им лицо. Аббревиатура «НАДО» также должна подразумевать Региональную Антидопинговую Организацию, если это необходимо, в целях исполнения настоящего Регламента.

**Национальное Мероприятие (National Event):** Спортивное Мероприятие или Соревнование с участием игроков Международного или Национального уровня, которое не является Международным Событием.

**Игрок Национального Уровня (National-Level Player):** Игроки, которые принимают участие в спортивных состязаниях, проводящихся на национальном уровне, как это определено каждой Национальной Антидопинговой Организацией, в соответствии с Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям.

**Национальный Олимпийский Комитет (National Olympic Committee):** Организация, признанная Международным Олимпийским Комитетом. Термин «Национальный олимпийский комитет» также включает в себя Национальную Спортивную Конфедерацию в тех странах, где Национальная Спортивная Конфедерация принимает на себя основные обязанности Национального Олимпийского Комитета в области противодействия допингу.

**Отсутствие вины или халатности (No Fault or Negligence):** Ситуация, в которой Игрок или другое Лицо могут доказать, что он или она не знали или не подозревали и не могли объективно знать или подозревать даже при том, что ими была проявлена крайняя осмотрительность, что он или она использовали, или им назначили Запрещенную Субстанцию или Запрещенный Метод, или каким-либо иным образом ими были нарушены Антидопинговые Правила. За исключением Несовершеннолетних, при любом нарушении пункта 21.2.1 Регламента 21, Игрок также должен показать, каким образом Запрещенная Субстанция попала в его или ее организм.

**Незначительная вина или халатность (No Significant Fault or Negligence):** Ситуация, в которой Игрок или другое Лицо может доказать, что его или ее Вина или Халатность при рассмотрении обстоятельств дела в целом, а также принимая во внимание критерий Отсутствия вины или халатности, является незначительной в отношении нарушения Антидопинговых Правил. За исключением Несовершеннолетних, при любом нарушении пункта 21.2.1 Регламента 21, Игрок также должен показать, каким образом Запрещенная Субстанция попала в его или ее организм. [См. Комментарий 55]

**Внесоревновательный Период (Out-of-Competition):** Любой Период, не являющийся Соревновательным.

**Участник (Participant):** Любой Игрок или член Вспомогательного Персонала Игрока.

**Лицо (Person):** Физическое Лицо или организация, или иное юридическое лицо.

**Игрок (Player):** Любое Лицо, занимающееся спортом на международном уровне (в том смысле, в котором это определяется Международным советом регби) или на национальном уровне (в том смысле, в котором это определяется каждой Национальной Антидопинговой Организацией). Антидопинговая Организация может по своему усмотрению применять Антидопинговые Правила к Игроку, который не является ни Игроком Международного Уровня, ни Игроком Национального Уровня, и, таким образом, распространяя определение «Игрок» на них. В отношении игроков, которые не являются ни Игроками Международного Уровня, ни Игроками Национального Уровня, Антидопинговая Организация может принять решение: свести к минимуму Тестирование или не проводить Тестирование вообще; анализировать Пробы не на весь перечень Запрещенных субстанций; требовать ограниченное количество информации о местонахождении или не требовать ее; или не требовать заблаговременной подачи запросов на РТИ. Тем не менее, если нарушение Антидопинговых Правил по части пункта 21.2.1 (Наличие), 21.2.3 (Уклонение) или 21.2.5 (Фальсификация) совершается любым Игроком, находящимся в юрисдикции Антидопинговой Организации и выступающим на уровне ниже международного и национального, то должны применяться Последствия, изложенные в Кодексе (кроме статьи 14.3.2). Во исполнение целей пункта 21.2.8 Регламента 21 (Назначение) и 21.2.9 (Соучастие) и во исполнение целей обучения в сфере информации о противодействии допингу, под термин «Игрок» будет подпадать любое Лицо, занимающееся спортом под руководством любой Подписавшей Стороны, правительственной или другой спортивной организации, принимающей положения Кодекса. [См. Комментарий 56]

**Биологический паспорт игрока (Player Biological Passport):** Программа и способ сбора и сопоставления данных, описанные в Международном Стандарте по Тестированию и Расследованиям и в Международном Стандарте для Лабораторий.

**Вспомогательный Персонал Игроков (Player Support Personnel):** Любой тренер, инструктор, менеджер, агент, член персонала команды, официальный, медицинский, вспомогательный медицинский персонал, родитель или любое другое лицо, работающее с Игроком (или командой), участвующим или готовящимся к спортивным соревнованиям, или помогающее такому Игроку. Это включает в себя подготовку Игрока как в спортивный сезон, так и в межсезонье.

**Обладание (Possession):** Реальное физическое Обладание или неопровержимое косвенное Обладание (которое имеет место при условии, что Лицо осуществляет исключительный контроль или намеревается осуществлять контроль над Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом или Помещениями, где находится Запрещенная субстанция или применяется Запрещенный метод); при условии, однако, что если Лицо не имеет исключительного контроля над Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом или Помещениями, где находится Запрещенная субстанция или применяется Запрещенный метод, то вывод о неопровержимом косвенном Обладании должен быть сделан только в том случае, если Лицо знало о наличии такой Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода и намеревалось осуществить над ним контроль. Однако нарушение Антидопинговых Правил исключительно на основании Обладания не может включать в себя ситуацию, когда Лицо, обладая Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, до получения любого уведомления о нарушении Антидопинговых Правил предпримет шаги с целью показать, что оно никогда не намеревалось Обладать Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом, ясно пояснив Антидопинговой организации свой отказ в Обладании.

Несмотря на существование возможных противоречий в этом определении, покупка (включая покупку за любые электронные или иные средства) Запрещенного Вещества или Запрещенного Метода представляет собой Обладание Лицом, которое совершает покупку. [См. Комментарий 57]

**Запрещенный Перечень (Prohibited List):** Перечень, в котором определены Запрещенные Субстанции и Запрещенные Методы.

**Запрещенный Метод (Prohibited Method):** Любой метод, описанный в Запрещенном Перечне.

**Запрещенная Субстанция (Prohibited Substance):** Любая субстанция или класс субстанций, описанная в Запрещенном Перечне.

**Предварительное Слушание (Provisional Hearing):** Во исполнение целей пункта 21.7.9 Регламента 21, ускоренные, укороченные слушания, проводимые до слушания в соответствии с пунктом 21.8 Регламента 21, при которых Игроку предоставляется уведомление и возможность быть заслушанным в письменной или устной форме. [См. Комментарий 58]

**Временное Отстранение (Provisional Suspension):** См. пункт «Последствия нарушений антидопинговых правил» выше.

**Публичное Обнародование или Публичный Отчет (Publicly Disclose or Publicly Report):** См. пункт «Последствия нарушений антидопинговых правил» выше.

**Региональная Антидопинговая Организация (Regional Anti-Doping Organisation):** Юридическое лицо, уполномоченное странами-участниками на координацию и реализацию делегированных ей областей национальных антидопинговых программ, и это может включать в себя адаптацию и реализацию Антидопинговых Правил, планирование и процедуру забора Проб, обработку результатов, рассмотрение запросов на предоставление РТИ, проведение слушаний, осуществление образовательных программ на региональном уровне.

**Регистрируемый Пул Тестирования (Registered Testing Pool):** Список элитных игроков, который создается Международным советом регби отдельно на международном уровне и на национальном уровне — Национальными Антидопинговыми Организациями, такие Игроки подлежат целенаправленному Соревновательному и Внесоревновательному Тестированию, как часть плана распределения тестирований Международным советом регби или Национальной антидопинговой организацией, и, следовательно, должны предоставить информацию о своем местонахождении, как это предусмотрено в статье 5.6 Кодекса и Международном стандарте по Тестированию и Расследованиям.

**Проба или образец (Sample or Specimen):** Любой биологический материал, собираемый с целью Допинг-контроля. [См. Комментарий 59]

**Серия (Международных) Матчей (Series of (International) Matches):** Два или более (Международных) Матча.

**Подписавшие Стороны (Signatories):** Организации, подписавшие Кодекс и согласные соблюдать положения Кодекса тем образом, каким это предусмотрено в Статье 23 Кодекса.

**Особая Субстанция (Specified Substance):** см. пункт 21.4.2.2 Регламента 21.

**Строгая ответственность (Strict Liability):** Правило, которое предусматривает, что в соответствии с пунктами 21.2.1 Регламента 21 (Наличие) и пункта 21.2.2 Регламента 21 (Использование или попытка Использования), Антидопинговой организации необязательно доказывать факт того, что со стороны имело место Намерение, Вина, Халатность или осознанное Использование со стороны игрока для того, чтобы установить, что было совершено нарушение Антидопинговых Правил.

**Существенная Помощь (Substantial Assistance):** Во исполнение пункта 21.10.6.1 Регламента 21, Лицо, оказывающее Существенную Помощь, должно:

- (1) Предоставить подписанную от своего имени информацию, касающуюся нарушения Антидопинговых Правил, в письменном виде, которой он или она обладает; и
- (2) Полностью сотрудничать с расследованием и вынесением судебного решения по любому делу, связанному с этой информацией, включая, например, представление показаний на слушании, если об этом попросит Антидопинговая Организация или Комиссия на слушании. Кроме того, представленная информация должна быть достоверной и должна играть важную роль в возбужденном деле, или, если дело не возбуждалось, то такая информация должна обеспечивать наличие достаточного основания для возбуждения дела.

**Фальсификация (Tampering):** Изменение с неправомерными целями и (или) неправомерным путем; оказание неправомерного влияния; неправомерное вмешательство; препятствование; введение в заблуждение; мошенничество с целью изменить результаты; препятствование в совершении рядовых процедур.

**Целевое Тестирование (Target Testing):** Выбор конкретных игроков для проведения процедуры тестирования на основе критериев, установленных в Международном Стандарте по Тестированию и Расследованиям.

**Командный вид спорта (Team Sport):** Спорт, в котором во время соревнований разрешена замена игроков. Во избежание сомнений, эта Игра, включая все ее формы, является командным видом спорта.

**Тестирование (Testing):** Часть процедуры допинг-контроля, включающая в себя планирование распределения тестов, сбор Проб, обработку Проб и транспортировку образцов в лабораторию.

**Пул тестирования (Testing Pool):** Любой игрок Международного Уровня, имеющий право участвовать в программе Международного совета регби по Тестированию во Внесоревновательный Период и не являющийся частью Регистрируемого Пула Тестирования Международного совета регби.

**Незаконное Распространение (Trafficking):** Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача (или Обладание для любой из этих целей) Запрещенных Субстанций или Запрещенного метода (либо прямым образом, либо через электронные или другие способы) Игроком, Вспомогательным Персоналом Игрока или любым другим Лицом, находящимся в юрисдикции Антидопинговой организации, любой третьей стороне. Однако данное определение не должно распространяться на добросовестные действия медицинского персонала по использованию Запрещенной

субстанции с действительной терапевтической целью, которая была бы подтверждена соответствующими документами, или имеющей иное легитимное оправдание. Также оно не распространяется на действия с Запрещенными Субстанциями, которые не запрещены при Тестировании во Внесоревновательный Период, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что Запрещенные субстанции не предназначались для использования с действительной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

**РТИ (TUE):** Разрешение на Терапевтическое Использование (Therapeutic Use Exemption), как это описано в пункте 21.4.4 Регламента 21.

**Комитет по предоставлению РТИ (TUE Committee):** Комиссия, созданная соответствующей антидопинговой организацией для рассмотрения заявок на получение РТИ.

**Конвенция ЮНЕСКО (UNESCO Convention):** Международная Конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая 19 октября 2005 года в ходе 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, включая поправки, принятые государствами, являющимися участниками этой Конвенции, а также Конференцией сторон Международной Конвенции «О борьбе с допингом в спорте».

**Использование (Use):** Использование, применение, прием внутрь, инъекция или употребление любой Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода любыми средствами.

**ВАДА (WADA):** Всемирное Анти-Допинговое Агентство (The World Anti-Doping Agency).

[См. Комментарий 60]

Все остальные термины, которые прописаны с большой буквы в этих Антидопинговых Правилах, но не были определены в настоящем Регламенте, имеют те значения, которые были им даны в Регламенте 1.

## Приложение 2. Комментарии

**Комментарий 1** (пункт 21.2.1.1 Регламента 21): Нарушение Антидопинговых Правил, в соответствии с положениями данного пункта Регламента, считается совершенным вне зависимости от того, имела ли место Вина Игрока или нет. На данное правило, которое получило название принципа «Строгой Ответственности», Спортивный Арбитражный Суд — CAS ссылается в большом количестве своих решений. Вина Игрока учитывается при определении Последствий данного нарушения Антидопинговых Правил в соответствии с пунктом 21.10 Регламента 21. Данный принцип неуклонно поддерживает в своих решениях Спортивный Арбитражный Суд — CAS.

**Комментарий 2** (пункт 21.2.1.2 Регламента 21): Антидопинговая Организация, ответственная за обработку результатов, может по своему усмотрению назначить проведение анализа Пробы Б, даже если Игрок не просил провести анализ Пробы Б.

**Комментарий 3** (пункт 21.2.2 Регламента 21): Устоявшейся практикой всегда считался тот факт, что Использование или попытка Использования Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода могут быть доказаны любым надежным способом. Как отмечается в комментарии к пункту 21.3.2 Регламента 21, в отличие от критериев доказательства, необходимого для установления нарушения Антидопинговых Правил по пункту 21.2.1 Регламента 21, Использование или Попытка Использования может быть установлено другими надежными способами, такими как признание Игрока, показания свидетелей, документальное доказательство, выводы, сделанные на основании длительного наблюдения, включая данные, собранные по биологическому паспорту Игрока, или другую аналитическую информацию, которая удовлетворяет всем требованиям для установления «Наличия» Запрещенной Субстанции по пункту 21.2.1 Регламента 21 (Наличие). Например, «Использование» может быть доказано на основе надежных данных анализов Пробы А (без подтверждения анализа пробы Б) или только из анализа Пробы Б, если Антидопинговая Организация предоставляет отсутствию подтверждения в другой Пробе надежное объяснение.

**Комментарий 4** (пункт 21.2.2.2 Регламента 21): Для обвинения в «Попытке Использования» Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода требуется доказать, имело ли место намерение со стороны Игрока. Тот факт, что для доказательства этого конкретного вида нарушения Антидопинговых Правил необходимо доказать намерение, не отменяет принципа «Строгой Ответственности», установленного для нарушений по пункту 21.2.1 Регламента 21 (Наличие) и нарушений по пункту 21.2.2 Регламента 21 (Использование или Попытка Использования) в отношении Использования Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода. «Использование» Игроком Запрещенной Субстанции представляет собой нарушение Антидопинговых Правил всегда, кроме случаев, когда данная субстанция не является запрещенной для применения во Внесоревновательный Период, но ее Использование имеет место только во Внесоревновательный Период. (Тем не менее, Наличие Запрещенной Субстанции или ее Метаболитов или Маркеров в Пробе, взятой в Соревновательный Период, является нарушением пункта 21.2.1 Регламента 21 (Наличие) независимо от того, когда эта Субстанция была введена в организм).

**Комментарий 5** (пункт 21.2.3 Регламента 21): «Уклонение от взятия Пробы» считается совершенным, если было доказано, например, что Игрок намеренно избегает Инспектора Допинг-Контроля, уклоняясь от получения уведомления или процедуры Тестирования. Нарушение, расценивающееся как «Неявка на процедуру забора Пробы»,

может основываться как на намеренных, так и на халатных действиях Игрока, тогда как «Уклонение от взятия Пробы» или «Отказ от взятия Пробы» подразумевает собой только намеренное поведение Игрока.

**Комментарий 6** (пункт 21.2.5 Регламента 21): Например, этот пункт Регламента запрещает изменять идентификационные номера на протоколе допинг-контроля во время процедуры Тестирования, разбивать флакон Б во время анализа Пробы Б или изменять содержимое Пробы путем добавления в нее постороннего вещества. Оскорбительное поведение по отношению к Инспектору Допинг-Контроля или к другому Лицу, участвующему в процедуре допинг-контроля, которое не рассматривается в качестве Фальсификации, должно рассматриваться в соответствии с положениями Регламента 20 и/или эквивалентными положениями, предписанными в правилах конкретных Союзов или Организаторов Турнира.

**Комментарий 7** (пункты 21.2.6.1 и 21.2.6.2 Регламента 21): Приемлемое обоснование не будет включать в себя, например, покупку или Обладание Запрещенной Субстанцией с целью передачи ее другу или родственнику, за исключением случаев, если это необходимо по медицинским показаниям, если у такого Лица есть рецепт врача, например, в случае покупки инсулина для ребенка с диабетом.

**Комментарий 8** (пункт 21.2.6.2 Регламента 21): Приемлемым обоснованием может считаться, например, такая ситуация, когда у врача команды есть при себе Запрещенные Субстанции для их применения в неотложных и чрезвычайных ситуациях.

**Комментарий 9** (пункт 21.2.10 Регламента 21): Игроки и другие Лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или другим Вспомогательным Персоналом Игроков, если последние отбывают Дисквалификацию за нарушение Антидопинговых Правил, или если они были осуждены в уголовном или дисциплинарном процессе, касающемся использования Допинга. Некоторые примеры Запрещенного Сотрудничества включают в себя: получение советов в таких сферах, как тренировка, стратегия, техника, питание или получение медицинской консультации; получение лечения, терапии или рецептов; предоставление любых биологических материалов для их последующего анализа; или если Вспомогательный Персонал Игрока выступает в качестве его агента или представителя. Запрещенное Сотрудничество не должно обязательно предусматривать ту или иную форму компенсации.

**Комментарий 10** (пункт 21.3.1 Регламента 21): Этот стандарт доказывания, который должен соблюдать Международный совет регби, сопоставим со стандартом, который применяется в большинстве стран мира в случаях, связанных с профессиональными проступками.

**Комментарий 11** (пункт 21.3.2 Регламента 21): К примеру, нарушение Антидопинговых Правил по пункту 21.2.2 Регламента 21 может быть установлено Международным советом регби на основе признания Игрока, достоверных свидетельских показаний третьих лиц, достоверных документальных доказательств, надежных данных анализов любой из Проб А или Б, как указано в комментариях к пункту 21.2.2 Регламента 21, или на основании выводов, сделанных на основе профиля, составленного по результатам исследований серии Проб крови и мочи Игрока, например, Биологический паспорт Игрока.

**Комментарий 12** (пункт 21.3.2.2 Регламента 21): Игрок или другое лицо несет ответственность за доказательство, согласно принципу баланса вероятностей, наличия отклонений от Международного стандарта для Лабораторий, которое могло бы способствовать получению Неблагоприятного Результата Анализа. Если Игрок или иное Лицо докажет, что такие отклонения имелись, то бремя доказывания переходит на Международный совет регби, и уже он должен доказать для осуществляющих процедуру слушания экспертов, что данное отклонение не стало причиной Неблагоприятного Результата Анализа.

**Комментарий 13** (пункт 21.4.1 Регламента 21): Запрещенный список содержится в Приложении 2 к настоящим Антидопинговым Правилам, а также всегда доступен со всеми новейшими обновлениями и на нескольких языках на веб-сайте ВАДА по адресу: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org).

**Комментарий 14** (пункт 21.4.2.2 Регламента 21): Особые Субстанции, указанные в пункте 21.4.2.2 Регламента 21, ни в коем случае не должны рассматриваться как менее важные или менее опасные, чем другие Субстанции, относящиеся к допингу. Скорее, это просто субстанции, которые, скорее всего, потребляются Игроком с какой-либо другой целью, помимо улучшения спортивных результатов.

**Комментарий 15** (пункты с 21.4.4.1 по 21.4.4.3 Регламента 21): В дополнение к статьям 5.6 и 7.1(a) Международного Стандарта по ТИ, Международный совет регби может опубликовать на своем веб-сайте уведомление о том, что он автоматически признает решения (или категории решений) о предоставлении РТИ, если такие решения приняты, например, в отношении конкретных субстанций или методов, принятых Национальными Антидопинговыми Организациями. Если РТИ Игрока попадает в категорию автоматически признанных РТИ, то такому Игроку не нужно обращаться в Международный совет регби для дополнительного признания этого РТИ.

Если Международный совет регби отказывается признавать РТИ, выданное Национальной Антидопинговой Организацией, только на основании того, что отсутствуют медицинские записи или другая информация, необходимая для соответствия критериям, установленным в Международном Стандарте по Терапевтическому Исползованию, вопрос не следует передавать на рассмотрение ВАДА. Вместо этого форма должна быть заполнена повторно и передана еще раз в Международный совет регби.

**Комментарий 16** (пункт 21.4.4.3 Регламента 21): Международный совет регби может договориться с Национальной Антидопинговой Организацией о том, что Национальная Антидопинговая Организация будет иметь полномочия для рассмотрения заявлений о предоставлении РТИ от имени Международного совета регби.

**Комментарий 17** (пункты 21.4.4.1–21.4.4.4 Регламента 21): Представление ложной или неполной информации, вводящей в заблуждение с целью подкрепления своего заявления о предоставлении РТИ (включая, помимо прочего, непредоставление уведомления о неудачном исходе предыдущей подачи заявления о предоставлении РТИ другой Антидопинговой Организации) может привести к обвинениям в Фальсификации или попытке Фальсификации по пункту 21.2.5 Регламента 21 (Фальсификация или попытка Фальсификации).

Игрок не должен предполагать, что его заявление о предоставлении или признании РТИ (или о возобновлении предыдущего РТИ) будет удовлетворено. Риск любого

Использования, Обладания или Назначения Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода до того, как РТИ было предоставлено, лежит полностью на самом Игроке.

**Комментарий 18** (пункт 21.4.4.6 Регламента 21): В таких случаях обжалуемым решением является решение о РТИ Международного советского регби, а не решение ВАДА не пересматривать решение о РТИ или (пересмотрев его) не отменять решение о РТИ. Однако крайний срок для обжалования решения о РТИ не начинается, пока ВАДА не сообщит о своем решении. В любом случае, независимо от того, было ли решение пересмотрено ВАДА или нет, ВАДА должна быть уведомлена о процедуре апелляции, чтобы она могла принять в ней участие, если посчитает нужным.

**Комментарий 19** (пункт 21.4.7.2 Регламента 21): В таких случаях обжалуемым решением является решение о РТИ Международного советского регби, а не решение ВАДА не пересматривать решение о РТИ или (пересмотрев его) не отменять решение о РТИ. Однако крайний срок для обжалования решения о РТИ не начинается, пока ВАДА не сообщит о своем решении. В любом случае, независимо от того, было ли решение пересмотрено ВАДА или нет, ВАДА должна быть уведомлена о процедуре апелляции, чтобы она могла принять в ней участие, если посчитает нужным.

**Комментарий 20** (пункт 21.5.2.2 Регламента 21): Если Игрок не назначил 60-минутный интервал для проведения процедуры Тестирования, который находился бы между 23:00 и 6:00 часами, или каким-либо иным образом не дал свое согласие на Тестирование в течение этого интервала, то Международный совет регби не будет проводить процедуру Тестирования Игрока в течение этого периода при условии, что у Международного совета регби нет серьезных и конкретных подозрений, что такой Игрок может употреблять допинг. Оспаривание того факта, имел ли Международный совет регби достаточные подозрения для совершения процедуры Тестирования в этот период, не представляет собой оправдания нарушения Антидопинговых Правил, основанного на таком Тестировании или попытке Тестирования.

**Комментарий 21** (пункт 21.5.7.7 Регламента 21): Поведение Игрока или другого Лица до того, как Игрок или другое Лицо попадает в юрисдикцию какой-либо Антидопинговой организации, не будет являться нарушением Антидопинговых Правил, но может являться законным основанием для отказа в предоставлении такому Игроку или другому Лицу членства в спортивной организации.

**Комментарий 22** (пункт 21.6.1 Регламента 21): Нарушения, совершенные по пункту 21.2.1 Регламента 21 (Наличие) могут быть установлены только путем анализа Проб, выполненного лабораторией, аккредитованной или иным образом утвержденной ВАДА. Нарушения по иным пунктам могут быть установлены с использованием результатов Анализов из других лабораторий, если такие результаты являются надежными.

**Комментарий 23** (пункт 21.6.2.1 Регламента 21): Например, соответствующая информация в профиле может использоваться для прямого Целевого Тестирования или для поддержки обвинений в нарушении Антидопинговых Правил по пункту 21.2.2 Регламента 21 (Использование или Попытка Использования), или и для того, и для другого.

**Комментарий 24** (пункт 21.6.4 Регламента 21): Цель настоящего Регламента состоит в том, чтобы распространить принцип «умного тестирования» на выбор показателей в анализе Проб, чтобы наиболее эффективно и результативно выявлять использование

допинга. Признается, что ресурсы, доступные для борьбы с допингом, ограничены, и что увеличение выборки показателей в анализе Проб может уменьшить количество Проб, которые можно проанализировать, в некоторых видах спорта и странах.

**Комментарий 25** (пункт 21.7.9 Регламента 21): Срок Временного Отстранения, примененного к Игроку и другому Лицу, должен учитываться при применении к нему санкции в виде любого срока Дисквалификации, если в итоге применяется именно она. См. пункты 21.10.11.3.1 и 21.10.11.3.2 Регламента 21.

**Комментарий 26** (пункт 21.8.1 Регламента 21): Например, слушание может проводиться в ускоренном порядке накануне крупного Мероприятия, когда необходимо разрешить дело о нарушении Антидопинговых Правил для того, чтобы определить, имеет ли право Игрок участвовать в этом Мероприятии или во время проведения Мероприятия, в котором скорое разрешение дела повлияет на правильность результатов команды или продолжение ее участия в Мероприятии.

**Комментарий 27** (пункт 21.9 Регламента 21): Любые награды, полученные Игроками или другими Лицами, будут аннулированы. Однако снятие всей команды будет проводиться по тем правилам, которые предусмотрены в пункте 21.11 Регламента 21.

**Комментарий 28** (пункт 21.10.3.3 Регламента 21): Те люди, которые участвуют в процессе, связанном с привлечением Игроков к использованию допинга, или прикрывают связанный с этим процесс, должны быть подвергнуты более строгим санкциям, чем Игроки, которые продемонстрировали положительный результат в Тестировании на допинг. Поскольку полномочия спортивных организаций, как правило, ограничиваются аннулированием аккредитации, членства и лишением других спортивных льгот, то информирование компетентных органов о таком Вспомогательном Персонале Игроков является важным шагом в предотвращении допинга.

**Комментарий 29** (пункт 21.10.3.5 Регламента 21): Если «другое лицо», упомянутое в пункте 21.2.10 Регламента 21 (Запрещенное Сотрудничество), является юридическим, а не физическим лицом, то это юридическое лицо может быть подвергнуто дисциплинарному взысканию, как предусмотрено в пункте 21.12 Регламента 21 и/или в Регламенте 18.

**Комментарий 30** (пункт 21.10.4 Регламента 21): Положения данного пункта Регламента, а также пункта 21.10.5.2 Регламента 21 применяются только в отношении принятия санкционных мер; они не применимы по отношению к определению того, имело ли место совершение нарушения Антидопинговых Правил. Они применяются только в исключительных обстоятельствах, например, когда игрок может доказать, что, несмотря на все меры предосторожности, он был саботирован соперником. И напротив, положение об Отсутствии Вины или Халатности не будет применяться в следующих обстоятельствах:

- (a) Положительный результат теста был получен в результате употребления Игроком или иным Лицом витаминного препарата или пищевой добавки, маркировка состава которого не соответствовала содержанию (т.к. Игроки несут ответственность за то, что они употребляют в пищу (пункт 21.2.1.1 Регламента 21), и были предупреждены о возможности загрязнения пищевой добавки);
- (б) Назначение Запрещенной Субстанции личным врачом или тренером Игрока без разглашения информации об этом Игроку (Игроки несут личную ответственность

за выбор медицинского персонала и за уведомление медицинского персонала о том, что таким Игрокам нельзя назначать Запрещенную Субстанцию); и

- (в) Запрещенная Субстанция попала в организм Игрока посредством еды или питья, предложенного супругом (супругой), тренером или другим лицом, находящимся в близком окружении Игрока (игроки несут ответственность за то, что они принимают в пищу и пьют, а также за поведение тех лиц, которым они предоставляют доступ к своей еде и питью). Однако в зависимости от представленных в каждом конкретном случае доказательств, результатом любого из вышеприведенных примеров может быть сокращение санкций на основании положения о Незначительной Вине или Халатности.

**Комментарий 31** (пункт 21.10.5.1.2 Регламента 21): При оценке степени Вины такого Игрока благоприятным фактором для Игрока было бы, например, то, если бы Игрок указал продукт, который впоследствии был признан загрязненным, в своем протоколе допинг-контроля.

**Комментарий 32** (пункт 21.10.5.2 Регламента 21): Пункт 21.10.5.2 Регламента 21 может применяться к любому нарушению Антидопинговых Правил, за исключением тех положений Правил, где намерение является важной составляющей нарушения Антидопинговых Правил (например, пункт 21.2.5 Регламента 21 (Фальсификация или попытка фальсификации), пункт 21.2.7 Регламента 21 (Незаконный оборот), пункт 21.2.8 Регламента 21 (Назначение) или пункт 21.2.9 Регламента 21 (Соучастие)) или важной составляющей для определения конкретной санкции (например, пункт 21.10.2.1 Регламента 21 (Использование)), или если срок Дисквалификации уже предусмотрен в Регламенте на основании степени Вины Игрока или другого Лица.

**Комментарий 33** (пункт 21.10.6.1 Регламента 21): Для практики чистого спорта очень важно сотрудничество Игроков, Вспомогательного Персонала Игроков и других Лиц с расследованиями, и тот факт, что эти Игроки признают свою вину и желают выяснить, были ли совершены другие нарушения Антидопинговых Правил. Данное обстоятельство является единственным основанием по Кодексу отменить срок Дисквалификации, применимый в иных случаях

**Комментарий 34** (пункт 21.10.6.2 Регламента 21): Настоящий пункт Регламента предназначен для применения в случаях, если Игрок или другое Лицо раскрывает себя и признает совершение нарушения Антидопинговых Правил, если ни одна Антидопинговая Организация не знает, что нарушение Антидопинговых Правил могло быть совершено. Он не применяется в обстоятельствах, когда подобное признание происходит после того, как Игрок или другое Лицо посчитало, что его или ее скоро поймают. Срок, на который снижается период Дисквалификации, должен основываться на оценке вероятности того, был бы Игрок или другое Лицо пойман, если бы он не раскрыл себя добровольно.

**Комментарий 35** (пункт 21.10.6.4 Регламента 21): Соответствующая санкция определяется в четыре последовательных этапа.

На первом этапе Судебная Коллегия определяет, какие из основных санкций (по пунктам 21.10.2, 21.10.3, 21.10.4 или 21.10.5 Регламента 21) должны применяться к конкретному нарушению Антидопинговых Правил.

На втором этапе, если основная санкция предусматривает ряд наказаний, то коллегия на слушании должна определить, какая именно санкция будет применима,

но в пределах предложенного диапазона и в соответствии со степенью Вины игрока или другого Лица.

На третьем этапе коллегия на слушании устанавливает, есть ли основания для отмены, прекращения или уменьшения объема санкции (пункт 21.10.6 Регламента 21).

На заключительном этапе коллегия на слушании принимает решение о назначении срока Дисквалификации в соответствии с пунктом 21.10.11 Регламента 21. Несколько примеров применения пункта 21.10 Регламента 21 приведены в Приложении 2 к Кодексу.

**Комментарий 36** (пункт 21.10.8 Регламента 21): Ни одна статья в данных Антидопинговых Правилах не запрещает «чистым» Игрокам или другим Лицам, пострадавшим от действий Лица, совершившего нарушение Антидопинговых Правил, требовать возмещения нанесенного этим Лицом ущерба.

**Комментарий 37** (пункт 21.10.11.1 Регламента 21): В случаях, если нарушение Антидопинговых Правил происходит не по пункту 21.2.1 Регламента 21, то время, необходимое Антидопинговой Организации для поиска и выявления фактов, достаточных для установления нарушения Антидопинговых Правил совершенным, может быть более продолжительным, особенно когда Игрок или другое Лицо предприняли подкрепляющие действия для того, чтобы избежать обнаружения таких фактов. В таких обстоятельствах не должна использоваться возможность определения даты начала санкции с более ранней даты, предусмотренная в этом пункте Регламента.

**Комментарий 38** (пункт 21.10.11.3.2 Регламента 21): Добровольное принятие Игроком санкции в виде Временного Отстранения не является признанием Игрока и не должно использоваться никоим образом для того, чтобы против Игрока было принято неблагоприятное для него решение.

**Комментарий 39** (пункт 21.10.11 Регламента 21): Пункт 21.10.11 Регламента 21 разъясняет, что задержки, произошедшие не по вине Игрока, своевременное признание Игроком вины и Временное Отстранение являются единственными причинами, которые позволяют начать отсчет срока Дисквалификации ранее даты вынесения решения на слушаниях.

**Комментарий 40** (пункт 21.10.12.1 Регламента 21): К примеру, в соответствии с пунктом 21.10.12.2 Регламента 21, дисквалифицированный Игрок не может находиться в тренировочном лагере, принимать участие в выставочных матчах или тренировках, организованных его Союзом или Клубом, Органом Регби или любой организацией, которая является членом этой Национальной Федерации, или которая финансируется за счет средств государственного учреждения. Кроме того, дисквалифицированный Игрок не может быть участником профессиональной лиги, которая не является Подписавшей Кодекс Стороной (например, Национальной Хоккейной Лиги, Национальной Баскетбольной Ассоциации, Национальной Футбольной Лиги и т.д.), принимать участие в Мероприятиях, организованных организатором Международных Мероприятий, не Подписавшим Кодекс, или организатором мероприятий на национальном уровне, не Подписавшим Кодекс, без последующего применения к нему Последствий, изложенных в пункте 21.10.12.3 Регламента 21. Термин «деятельность» также включает в себя, к примеру, административную деятельность, такую, как работа в качестве сотрудника, директора, должностного лица, работника или волонтера организации, описание которой приведено в данном пункте Регламента.

Дисквалификация, примененная в одном виде спорта, также должна признаваться другими видами спорта (см. пункт 21.15.1 Регламента 21 «Взаимное признание»).

**Комментарий 41** (пункт 21.10.12.2 Регламента 21): Во многих командных видах спорта и в некоторых индивидуальных видах спорта Игрок не может самостоятельно эффективно тренироваться, чтобы подготовиться к соревнованиям, которые будут проводиться в конце срока отбытия им Дисквалификации. В течение периода тренировок, описанного в этом Регламенте, дисквалифицированный Игрок не может участвовать или заниматься какой-либо деятельностью, описанной в пункте 21.10.12.1 Регламента 21, за исключением обучения.

**Комментарий 42** (пункт 21.10 Регламента 21): Гармонизация санкций является одной из наиболее обсуждаемых и спорных областей в сфере борьбы с допингом. Гармонизация означает, что для оценки определенных фактов в каждом конкретном деле применяются одни и те же правила и критерии. Аргументы против необходимости гармонизации санкций основаны на различиях между видами спорта, включая, например, следующее: в некоторых видах спорта игроки являются профессионалами, получающими значительный доход от спорта, а в других — только любителями; в тех видах спорта, где карьера игрока короткая, стандартный период применимой дисквалификации имеет гораздо более существенное влияние на игрока, чем в спорте, где карьера, по опыту, намного длиннее. Основным аргумент в пользу гармонизации заключается в том, что к двум игрокам из одной и той же страны, у которых был выявлен положительный результат по отношению к одной и той же Запрещенной Субстанции при одинаковых обстоятельствах дела, просто нельзя применять разные санкции только потому, что они участвуют в разных видах спорта. Кроме того, гибкость в применении санкций часто рассматривается как неприемлемая возможность для некоторых спортивных организаций быть более снисходительными к практике допинга. Отсутствие гармонизации санкций также часто является источником юрисдикционных конфликтов между Международными Федерациями и национальными Антидопинговыми Организациями.

**Комментарий 43** (пункт 21.11.3 Регламента 21): Например, Международный Олимпийский Комитет мог бы установить правила, которые потребовали бы снятия команды с участия в Олимпийских Играх на основании меньшего количества нарушений антидопинговых правил во время Олимпийских игр.

**Комментарий 44** (пункт 21.13.1.2 Регламента 21): Разбирательство в Спортивном Арбитражном Суде — CAS имеет характер *de novo* [когда дело заслушивается с самого начала, как в первой инстанции]. Предыдущее разбирательство не ограничивает характер доказательств и не имеет значения в судебном заседании в Спортивном Арбитражном Суде — CAS.

**Комментарий 45** (пункт 21.13.1.3 Регламента 21): Если решение было принято до заключительной стадии процесса Международного совета регби (например, первое слушание), и ни одна из сторон не решает представить это решение для рассмотрения после слушания, то ВАДА может обойти оставшиеся шаги во внутреннем процессе Международного совета регби и обратиться непосредственно в CAS.

**Комментарий 46** (пункт 21.13.2.1 Регламента 21): Решения, принятые Спортивным Арбитражным Судом — CAS, являются окончательными и обязательными к исполнению, за исключением любой апелляции, требуемой законодательству в сфере отмены или приведения в исполнение арбитражных решений.

**Комментарий 47** (пункт 21.13.2.4 Регламента 21): Это положение необходимо, поскольку с 2011 года порядки Спортивного Арбитражного Суда — CAS больше не дают Игроку права на встречную апелляцию, когда Антидопинговая организация подает апелляцию на решение по истечении времени подачи апелляции Игроком. Это положение позволяет провести полное слушание для всех сторон.

Если в деле представлены несколько сторон, и если все стороны, указанные в настоящем пункте Регламента, решают, что их интересы будут надлежащим образом защищены в ходе одного слушания, то нет необходимости нести дополнительные расходы и проводить два (или более) слушания. Антидопинговая Организация, которая хочет участвовать в делопроизводстве Спортивного Арбитражного Суда — CAS в качестве стороны или в качестве наблюдателя, может обусловить свое согласие на проведение одного слушания, предоставив такое право.

**Комментарий 48** (пункт 21.13.3 Регламента 21): Учитывая различные обстоятельства каждого расследования нарушения Антидопинговых Правил и процесса обработки результатов, для Международного совета регби не всегда представляется возможным вынести решение к какому-то фиксированному сроку до того, как ВАДА вмешается, подав апелляцию прямо в Спортивный Арбитражный Суд — CAS. Однако прежде чем предпринимать такие действия, ВАДА проконсультируется с Международным советом регби и даст возможность Международному совету регби объяснить, почему решение еще не принято.

**Комментарий 49** (пункт 21.15.1 Регламента 21): Область признания решений о РТИ другими Антидопинговыми организациями определяется пунктом 21.4.4 Регламента 21 и Международным Стандартом по ТИ.

**Комментарий 50** (пункт 21.15.2 Регламента 21): Если решение организации, не принявшей Кодекс, соответствует Кодексу в одной части, но не соответствует ему в каких-либо других частях, то Подписавшие Кодекс стороны обязаны стремиться применить решение в соответствии с принципами Кодекса. Например, если в процедуре, совместимой с Кодексом, организация, не подписавшая Кодекс, установила, что Игрок совершил нарушение Антидопинговых Правил из-за наличия в его теле Запрещенной Субстанции, но срок применимой Дисквалификации короче, чем срок, предусмотренный в этих Антидопинговых Правилах, тогда Международный совет регби признает факт нарушения Антидопинговых Правил и может инициировать слушание в соответствии с пунктом 21.8 Регламента 21, чтобы определить, должен ли быть применен более длительный срок Дисквалификации, предусмотренный в этих Антидопинговых Правилах.

**Комментарий 51** (пункт 21.22.1.2 Регламента 21): Учитывая права человека и неприкосновенность частной жизни Игрока, иногда требуется провести процедуру взятия Проб поздно ночью или рано утром из вполне легитимных антидопинговых соображений. Например, известным является тот факт, что некоторые игроки используют низкие дозы эритропоетина в течение этих часов для того, чтобы с утра его нельзя было обнаружить в организме.

**Комментарий 52** (Определение к термину «Вина»): Критерии оценки степени Вины Игрока являются одинаковыми для всех положений, в которых Вина должна рассматриваться как существенный фактор. Однако в соответствии с пунктом 21.10.5.2 Регламента 21 никакое уменьшение объема санкций не является целесообразным,

за исключением случаев, когда при оценке степени Вины делается вывод о том, что Игроком или другим Лицом не было допущено значительной Вины или Халатности.

**Комментарий 53** (Определение к термину «В Соревновательный Период»): Международный совет регби, Организатор Турнира или руководящий орган Мероприятия может установить свой Соревновательный Период, отличный от периода проведения Мероприятия.

**Комментарий 54** (Определение к термину «Игрок международного уровня»): В соответствии с Международным стандартом по Тестированию и Расследованиям, Международный совет регби может свободно определять критерии, которые он будет применять для классификации игроков, как Игроков Международного Уровня.

**Комментарий 55** (Определение к термину «Отсутствие значимой Вины или Халатности»): Если речь идет о каннабиноидах, то Игрок может доказать, что в его действиях не было «Значимой Вины или Халатности», ясно продемонстрировав, что цель их использования не имеет отношения к улучшению спортивных показателей.

**Комментарий 56** (Определение к термину «Игрок»): Это определение разъясняет, что Антидопинговые правила и Кодекс распространяются на всех игроков международного и национального уровня. Это определение также позволяет каждой Национальной Антидопинговой Организации, если она решит сделать это, расширить применение своей антидопинговой программы и распространить ее не только на Игроков Международного или Национального уровня, а, к примеру, на участников соревнований на более низких уровнях или на лиц, которые занимаются спортивной деятельностью, но не принимают участие в соревнованиях. Таким образом, Национальная Антидопинговая Организация для проведения процедуры Тестирования может, например, выбрать соперников, играющих в регби на любительском уровне, но не требовать от них предварительно предоставить РТИ. Но нарушение Антидопинговых Правил, связанное с получением Неблагоприятного Результата Анализа или с Фальсификацией, может приводить абсолютно ко всем Последствиям, предусмотренным в Кодексе (за исключением пункта 21.14.3.2 Регламента 21). Решение о том, применимы ли Последствия к Игрокам любительского уровня, которые занимаются спортом, но никогда не принимают участия в соревнованиях, остается за Национальной Антидопинговой Организацией. Таким же образом Организатор Крупных Мероприятий, проводящий Мероприятие только для игроков-участников элитного уровня, может выбирать участников для прохождения ими процедуры Тестирования, но не анализировать Пробы на предмет полного списка Запрещенных Субстанций. Участники соревнований на всех уровнях должны извлекать пользу от Антидопинговой информации и обучение.

**Комментарий 57** (Определение к термину «Обладание»): Согласно этому определению, стероиды, найденные в автомобиле Игрока, будут представлять собой нарушение, если Игрок не докажет, что кто-то еще использовал этот автомобиль; и тогда в этом случае уже Антидопинговой Организации необходимо будет доказывать, что, хотя Игрок и не имел исключительного контроля над автомобилем, он знал о наличии в нем стероидов и намеревался осуществлять над ними контроль. Точно так же, в случае, если стероиды были найдены в домашней аптечке, которая находится под совместным контролем Игрока и его/ее супруги (супруга), то Антидопинговая Организация должна доказать, что Игрок знал, что стероиды были в домашней аптечке, и что Игрок намеревался осуществлять над ними контроль. Сама по себе покупка Запрещенной

Субстанции представляет собой Обладание, даже в том случае, например, если продукт не был доставлен Игроку, не был получен кем-либо еще или был отправлен на почтовый адрес третьей стороны.

**Комментарий 58** (Определение к термину «Предварительное Слушание»):

Предварительное Слушание является лишь подготовительным разбирательством, которое может не включать в себя полное рассмотрение всех фактов дела. После Предварительного Слушания Игрок имеет право на последующее полное слушание по существу дела. И напротив, «ускоренное слушание», в значении, приписанном ему пунктом 21.8.1 Регламента 21, является по существу полным слушанием, просто проведенным в ускоренном режиме.

**Комментарий 59** (Определение к терминам «Проба» или «Образец»): Иногда утверждается, что процедура забора Проб крови нарушает принципы определенных религиозных или культурных групп. Устанавливается, что для любого такого требования нет никаких причин.

**Комментарий 60** (к Определениям): Определенные термины должны включать в себя формы множественного числа и притяжательный падеж, а также термины, используемые в качестве других частей речи.

## Дополнение 1. Руководство по процедурам допинг-контроля

1. **Руководство по процедурам Допинг-Контроля (здесь и далее используется термин «Руководство»).**
  - (a) Данное Руководство соответствует Международному Стандарту по Тестированию и Расследованиям ВАДА, и его следует придерживаться, насколько это практически возможно. Однако любое отклонение от процедур, изложенных в настоящем Руководстве, не должно лишать вывод о нарушении Антидопинговых Правил своей юридической силы, если только такое отклонение не оставляет сомнения в достоверности такого вывода.
2. **Пункт Допинг-Контроля.**
  - (a) Для проведения Допинг-Контроля в Соревновательный Период Союз или Организатор Турнира, являющийся принимающей стороной в Матче/ Турнире, должен предоставить Пункт Допинг-Контроля.
    - (I) Пункт Допинг-Контроля должен быть безопасным и включать в себя комнату ожидания, зону взятия Пробы и туалет (WC). Зона взятия Пробы должна быть отделена от зоны ожидания и должна быть закрытой. Туалет также должен находиться в пределах Пункта Допинг-Контроля.
    - (II) Пункт Допинг-Контроля не должен использоваться совместно с какой-либо другой функциональной зоной, обслуживающей Игру.
    - (III) Пункт Допинг-Контроля должен быть оборудован для проведения процедуры взятия Пробы. Это является обязанностью Принимающего [Домашнего] Союза или Организатора Турнира.
    - (iv) Инспектор Допинг-Контроля (ИДК), Международный совет регби или Организатор турнира (в зависимости от обстоятельств) должен предоставить оборудование для взятия Пробы, необходимое для проведения процедуры допинг-контроля.
    - (V) На входе в Пункт Допинг-Контроля должна быть обеспечена необходимая безопасность, или ИДК должен потребовать выдать ему комплект ключей от Пункта Допинг-Контроля на время процедуры Тестирования.
    - (VI) Запрещается использование мультимедиа, фото, видео или любых других записывающих средств в пределах работающего Пункта Допинг-Контроля.
    - (VII) В комнате ожидания в Пункте Допинг-Контроля должен быть доступен целый ряд запечатанных охлажденных безалкогольных напитков, чтобы Игроки могли поддержать баланс жидкости в организме. Эти напитки также должны быть предложены отобранным Игрокам в момент уведомления.

(VIII) Принимающий [Домашний] Союз/Организатор Турнира несет ответственность за то, чтобы Пункт Допинг-Контроля был легкоопознаваем; за то, что оборудование является безопасным и стерильным и что вся мебель и оборудование, необходимые для проведения процедуры Тестирования, была предоставлена и была подходящей. ИДК/Антидопинговый Комиссар (если таковой присутствует) должен проверить это по прибытии в Пункт Допинг-Контроля.

### 3. Уполномоченные лица по Допинг-Контролю.

- (а) Для участия в процедуре Тестирования в Соревновательный Период Команда по взятию Проб должна состоять как минимум из одного ИДК и четырех Шаперонов. Если имеют место тестирования дополнительно отобранных Игроков или большее количество матчей, то необходимо назначить подходящее количество ИДК и Шаперонов.
- (б) Шапероны должны быть того же пола, что и Игроки, которые проходят процедуру Тестирования, и должны быть старше двадцати одного года.
- (в) ИДК и Шапероны должны иметь при себе удостоверение личности и/или письмо, которым им предоставляются полномочия действовать в качестве уполномоченных Инспекторов Допинг-Контроля и подтверждающее их право брать Пробы у Игроков. Игроку, уведомленному о том, что он был выбран для прохождения процедуры Тестирования, необходимо продемонстрировать удостоверение личности. Шапероны, как минимум, обязаны иметь письмо с указанием полномочий.
- (г) ИДК, Шаперонам и любому Антидопинговому Комиссару будет выдана аккредитация на Турниры или Матчи (если таковая должна быть выдана), которая предоставит им доступ к месту (местам) проведения матча, тренировочным площадкам и зонам, располагающимся в пределах места (мест) проведения матча и тренировочных площадок, к которым им может потребоваться доступ для исполнения своих обязанностей.
- (д) ИДК, Шаперон или Антидопинговый Комиссар, который может быть предвзятым к результатам взятия Пробы или Тестирования у любого Игрока, который сдает Пробу на процедуре Тестирования, не должен назначаться на процедуру предоставления уведомления, взятия Пробы или обработку Пробы этого Игрока. Считается, что Сотрудники, занимающиеся взятием Проб, заинтересованы во взятии Пробы, если они:
  - (I) Участвуют в планировании Игры; или
  - (II) Связаны или вовлечены в личные дела любого Игрока, который может предоставлять Пробу на этой процедуре.
- (е) Все Сотрудники, занимающиеся взятием Проб, должны пройти соответствующую подготовку в отношении своей роли и деятельности на такой должности.
- (ж) ИДК могут лично выполнять любые действия, связанные с проведением процедуры взятия Пробы, за исключением забора крови, если только

они не прошли квалифицированные курсы и не зарегистрированы в соответствующем медицинском органе, и не имеют соответствующий опыт.

#### 4. Отбор игроков для Тестирования в Соревновательный Период.

- (а) Отбор игроков для Тестирования в Соревновательный Период может быть случайным или целевым.

##### Случайный Отбор

- (б) Используется система пронумерованных карточек или аналогичная ей. Процесс отбора должен, как правило, проходить в течение одного (1) часа до начала матча.
- (в) Случайный отбор Игроков будет проходить в Пункте Допинг-Контроля или в закрытом помещении.
- (г) ИДК организует жеребьёвку между двумя менеджерами команд или их уполномоченными представителями. Антидопинговый Комиссар также может при этом присутствовать.
- (д) ИДК должен предоставить каждой Команде набор карточек, пронумерованный от 1 до числа, соответствующего общему количеству Игроков и замен/резерва, участвующих в Матче или в Турнире, в том количестве, которое указано в официальном заявочном листе Команды/ листе на Матч.
- (е) Затем каждый набор карточек должен быть перемешан или перетасован и размещен так, чтобы была видна только обратная сторона, на которой не указано ни одного номера. Каждый менеджер Команды должен обозначить четыре карточки по своему выбору. На каждой карточке менеджер Команды должен записать название своей Команды и оставить свою подпись. Выбранные карточки должны оставаться размещенными лицевой стороной вниз, чтобы номера выбранных игроков оставались конфиденциальными.
- (ж) Каждый менеджер Команды должен не только записать название своей команды и оставить свою подпись на карточках, но и также должен отметить две из четырех карточек как «R1» и «R2». Эти «резервные» карты могут быть использованы в случае, если отобранный для прохождения процедуры Тестирования Игрок получил серьезную травму, и ему требуется немедленная госпитализация. Во избежание сомнений, если выбранный Игрок получил травму или заменен по какой-либо причине до начала Матча, то он должен оставаться выбранным для прохождения процедуры Тестирования, если только ему не требуется немедленная госпитализация. Если Игроку требуется немедленная госпитализация, то должен использоваться один из резервных вариантов.
- (з) Информация об отобранных Игроках, будь то посредством целевого или случайного отбора, не должна быть доведена до сведения руководителя Команды или любой другой стороны до конца матча, если только это не уполномоченная Команда по сбору Проб. Если менеджер Команды

или его доверенное лицо пожелает увидеть карточки случайного отбора, выданные их Команде, то Антидопинговый Комиссар или ИДК должны показать им выбранные карточки после завершения матча.

#### Целевой Отбор

- (и) Международный совет регби, Принимающий [Домашний] Союз, Организатор Турнира или ИДК имеют право потребовать без объяснения причин, чтобы любой Игрок прошел процедуру Тестирования в любое время во время проведения Международного Турнира по регби или назначенного Мероприятия. Это может быть только целевой отбор Игрока (Игроков) без использования процедуры случайного отбора или может целевой отбор может осуществляться в дополнение к любому Игроку (Игрокам), отобранном случайно. Такой целевой отбор может быть осуществлен по отношению к одной или нескольким Командам. Международный совет регби, Организатор Турнира, Принимающий Союз или ИДК не должны указывать причину, по которой проводится целевое тестирование Игрока (Игроков). Тем не менее, ИДК или Антидопинговый Комиссар должны, как правило, уведомлять менеджера Команды до окончания матча о том, что проводится целевое тестирование, но не сообщать о личностях Игроков, отобранных для целевого Тестирования до конца матча.
- (к) Игрок может подвергаться процедуре Допинг-Контроля более одного раза во время любого Международного Турнира по регби или назначенного Мероприятия, или Мероприятия Организатора турнира.
- (л) Если Врач Игрового Дня удостоверяет, что Игрок, отобранный для проведения по отношению к нему процедуры Допинг-Контроля, получил серьезные травмы во время матча, такие, что ему требуется госпитализация, то резервный игрок команды, обозначенный как «R» и выбранный во время случайного отбора, должен пройти процедуру Допинг-Контроля вместо изначально отобранного игрока.
- (м) Врач Игрового Дня должен предоставить ИДК краткий письменный отчет с указанием причин для госпитализации Игрока и его неспособности предоставить Пробу для Допинг-Контроля.

#### 5. Уведомление об Отборе на Процедуру Тестирования в Соревновательный Период.

- (а) Шаперон должен быть проинформирован о личности отобранного Игрока с момента начала матча. ИДК и Шапероны должны находиться в пределах места проведения матча, где они могли бы хорошо видеть отобранных Игроков во время проведения матча.
- (б) После завершения Матча, сразу же, как это становится практически осуществимым, Шапероны должны опознать отобранных Игроков и скрытно уведомить каждого индивидуально о том, что они обязаны пройти процедуру Допинг-Контроля. Все тестирования должны проводиться Без Предварительного Уведомления с учетом пункта (в) ниже.

- (в) ИДК или Шаперон должен принять решение, требуется ли уведомить какое-либо третье лицо, прежде чем уведомлять Игрока, например, в случаях, если Игрок является Несовершеннолетним или в ситуациях, когда для предоставления уведомления требуются услуги переводчика, или если для опознания отобранного Игрока требуется помощь третьего лица.
- (г) Шаперон должен вручить протокол Допинг-контроля Игроку, отобранному для прохождения процедуры Допинг-Контроля, указывающий, что ему необходимо пройти процедуру Допинг-Контроля. Игрок должен подтвердить получение уведомления о том, что он был отобран для прохождения процедуры Тестирования, подписав протокол допинг-контроля сразу же после его прочтения.
- (д) Шаперон должен записать время, когда Игрок был уведомлен.
- (е) Шаперон должен сопровождать отобранного Игрока с момента его уведомления до того момента, пока Игрок не будет передан под контроль ИДК в зоне проведения Тестирования в Пункте Допинг-Контроля. Шаперон должен держать игрока под постоянным прямым наблюдением.
- (ж) Игроки должны посетить Пункт Допинг-Контроля так скоро, насколько это возможно, после получения уведомления о том, что они были отобраны для прохождения процедуры Допинг-Контроля. В любом случае Игрок должен посетить Пункт допинг-контроля, как только он завершит свои приготовления после матча, которыми могут являться любые действия, указанные в разделе 6(б) этого Дополнения, и завершены такие действия должны быть в течение одного (1) часа после уведомления. Время прибытия в Пункт Допинг-Контроля должно быть зарегистрировано сопровождающим или ИДК в форме допинг-контроля.
- (з) Если процедура, которая проводится в Соревновательный Период, не может быть завершена по окончании матча (см. определение термина «Соревновательный Период»), то официальное уведомление о продлении рамок Соревновательного Периода до максимум 24 часов должно быть сделано Игроку в разделе протокола Допинг-Контроля, отведенном под комментарии, или в дополнительном протоколе. Инспектор Допинг-Контроля должен согласовать время и место забора Пробы у Игрока в течение последующего указанного 24-часового периода, а также записать в разделе протокола Допинг-Контроля, отведенном под комментарии, или в дополнительном протоколе. Игрок должен подтвердить получение такого уведомления и дать свое согласие, подписав соответствующий протокол. Неявка на процедуру забора Пробы в согласованное время и место является нарушением пункта 21.2.3 Регламента 21.

## 6. Права и Обязанности Игроков.

- (а) Игрок имеет право:
  - (I) Чтобы его представитель и, если необходимо, переводчик присутствовали в Пункте Допинг-Контроля (за исключением случаев, когда игрок сдает анализ мочи);
  - (II) Запросить дополнительную информацию о процессе взятия Проб;

- (III) Попросить предоставить дополнительное время для прибытия в Пункт Допинг-Контроля по уважительным причинам, что может привести к прибытию Игрока в Пункт Допинг-Контроля уже после истечения предоставленного периода в один час. ИДК и/или Антидопинговый Комиссар должны решить, следует ли одобрить такой запрос.
- (б) Под прямым надзором Шаперона и в течение одного (1) часа с момента получения уведомления Игрок может выполнить любое из следующих действий до прибытия в Пункт Допинг-Контроля:
- (I) Поприсутствовать на победной церемонии;
  - (II) Выполнить свои обязательства по контакту со СМИ;
  - (III) Разогреться или принять ванну со льдом;
  - (IV) Пройти медицинское обследование и получить необходимую медицинскую помощь в раздевалке команды или в медицинской комнате матча;
  - (V) Поприсутствовать на встрече команды в раздевалке после матча;
  - (VI) Сменить свою игровую форму;
  - (VII) Найти своего представителя и/или переводчика;
  - (VIII) Получить соответствующее удостоверение личности;
  - (IX) Завершить процесс тренировки, если Игрок был выбран для прохождения Тестирования во Внесоревновательный Период;
  - (X) Любые другие исключительные обстоятельства, которые могут служить оправданием и которые должны быть задокументированы. Они могут включать в себя, но не ограничиваться следующим:
    - Игроку разрешается принимать душ во исполнение целей заботы о своем здоровье и состоянии, например, ввиду полученного Игроком кровотечения или травмы любого типа, при которой душ может помочь в лечении этой травмы или в связи с участием в Игре или тренировке, при котором Игроку холодно и мокро.
    - Если Игрок принимает душ по вышеуказанным причинам, то это должно быть соответствующим образом задокументировано в протоколе допинг-контроля, а ИДК/Шаперон должен проинформировать игрока о том, что он находится под непосредственным надзором ИДК/Шаперона, и ему не разрешен процесс мочеиспускания в душе или где бы то ни было еще до момента сдачи Пробы в Пункте Допинг-Контроля. Невыполнение Игроком этого предписания может привести к тому, что у Игрока будут запрошены дополнительные Пробы.

- (в) После того, как Игрок прибыл в Пункт Допинг-Контроля, он должен оставаться там до тех пор, пока не будут завершены процедуры: забора Пробы, разделения Пробы [проборазделка, по образцам А и Б] и ее запечатывания, а также заполнения соответствующих документов.
- (г) Антидопинговый Комиссар или, если таковой отсутствует, то ИДК может предоставить Игроку разрешение временно покинуть Пункт Допинг-Контроля после его прибытия для выполнения одного из вышеуказанных действий, перечисленных в пункте (б), но только если Игрок:
  - (I) Ясно определит цель своего запроса покинуть Пункт Допинг-Контроля;
  - (II) Вернется в Пункт Допинг-Контроля в течение установленного периода времени;
  - (III) Находится под постоянным сопровождением и непосредственным наблюдением в течение любого временно разрешенного отсутствия в Пункте Допинг-Контроля; а также
  - (IV) Ему не будет разрешен процесс мочеиспускания в течение этого разрешенного периода отсутствия в Пункте Допинг-Контроля.
- (д) Если собрание Команды происходит в течение периода в один (1) час, указанного в уведомлении, и посещение такого собрания требуется от отобранных Игроков, то необходимо, чтобы каждый Шаперон, приставленный к Игроку, присутствовал на таком собрании Команды, чтобы гарантировать то, что отобранные Игроки находятся под прямым надзором. Любое Лицо, препятствующее ИДК или Шаперону в получении доступа в раздевалку или комнату для проведения собраний Команды, для того, чтобы Игроку было предоставлено уведомление, или с целью сопровождения отобранного Игрока в целях прохождения им процедуры Допинг-контроля, может нарушать положения данного Регламента и подлежит применению к нему дисциплинарного взыскания.
- (е) Игрок обязан гарантировать, что:
  - (I) Он знает и соблюдает данные Антидопинговые Правила;
  - (II) Он постоянно находится под непосредственным надзором ИДК/ Шаперона с момента уведомления, предоставленного ИДК/ Шапероном и до завершения процедуры забора Пробы;
  - (III) Он не нарушает процедуры предоставления уведомления, забора проб и их запечатывания;
  - (IV) Проба, которую он предоставляет, является первой Пробой, предоставленной им после получения уведомления. Игроку не разрешается производить процесс мочеиспускания в душе или где бы то ни было еще до сдачи Пробы в Пункте Допинг-Контроля;
  - (V) Он знает, что любая пища или жидкости, употребленные до предоставления Пробы, употребляются на собственный страх и риск. Игрок должен избегать чрезмерной гидратации

организма, так как это может повлиять на пригодность его Пробы, или лаборатория может потребовать, чтобы он предоставил дополнительную Пробу (Пробы), пока показатели мочи не будут в диапазоне, который требуется лаборатории для осуществления анализа;

- (VI) Он сделал все необходимое, чтобы его могли идентифицировать. Это может быть фото, либо помощь третьего лица или другие необходимые средства, принятые ИДК. В случаях, когда личность Игрока не подтверждается, Международный совет регби, Союз, Организатор Турнира и/или ИДК должны принять решение о том, уместно ли будет расценивать это, как невыполнение Игроком своих обязанностей;
- (VII) Он прибудет в Пункт Допинг-Контроля в течение одного (1) часа после получения уведомления, чтобы предоставить свою Пробу. Если Игрок задерживается в прибытии в Пункт Допинг-Контроля и появляется позднее, чем через один (1) час с момента получения уведомления Шаперона/ИДК, которые были должны сопровождать Игрока, или Игрок избегает или пытается избежать прямого надзора Шаперона, то ИДК должен задокументировать причины такой задержки, а также любые обстоятельства, касающиеся поведения Игрока во время сопровождения его Шапероном. ИДК должен забрать Пробу у Игрока, и он может потребовать, чтобы Игрок предоставил дополнительную Пробу, или ИДК может подать заявление о совершении возможного нарушения Игроком пункта 21.2.5 Регламента 21, в зависимости от обстоятельств;
- (VIII) Он контролирует процесс, связанный с предоставлением Пробы до тех пор, пока она не будет запечатана в специальном наборе для сбора анализа мочи, за исключением случаев, если он не предоставил право на проведение процесса разделения Пробы и ее запечатывания ИДК или своему представителю;
- (IX) Запечатанный набор сбора анализа мочи является безопасным, и номера набора/флакона правильно записаны в протоколе Допинг-Контроля;
- (X) Он получил копию уведомления и/или протокол Допинг-Контроля.

## 7. Процедура Тестирования Несовершеннолетних.

- (a) Несовершеннолетние Игроки могут сопровождаться представителем на протяжении всей процедуры взятия Проб. Представитель Игрока не должен являться свидетелем процесса сдачи анализа мочи, если об этом попросит Несовершеннолетний. Цель состоит в том, чтобы гарантировать, что ИДК правильно исполняет процесс взятия Пробы. Даже если Несовершеннолетний отказывается от представителя, ИДК/ Антидопинговый Комиссар должен рассмотреть вопрос о том, должна ли присутствовать третья сторона во время предоставления уведомления и/или получения Пробы от Игрока.

- (б) Если Несовершеннолетний отказывается от присутствия представителя во время прохождения процедуры по предоставлению Пробы, это должно быть четко задокументировано ИДК в протоколе Допинг-Контроля. Такой отказ Игрока не делает процедуру Тестирования несостоявшейся. Если Несовершеннолетний отказывается от присутствия представителя, то помимо ИДК должен также присутствовать представитель Команды по взятию Пробы.
- (в) Если Несовершеннолетний участвует в процедуре Тестирования во Внесоревновательный Период, то предпочтительным местом проведения процедуры Тестирования является место, где наиболее вероятно присутствие взрослого, например, место проведения тренировки или место жительства Игрока.
- (г) Если ни одного взрослого нет на процедуре Тестирования Игрока, который является несовершеннолетним, во Внесоревновательный Период, то ИДК должен помочь Игроку, найдя представителя для продолжения процедуры Тестирования.

## **8. Невыполнение требования о прохождении процедуры Допинг-Контроля.**

- (а) Если Игрок отказывается подписать протокол уведомления/Допинг-Контроля, подтверждающий, что он был уведомлен о требовании пройти процедуру Допинг-Контроля, и/или уклоняется от получения такого уведомления, и/или отказывается посетить Пункт Допинг-Контроля после получения уведомления, то Шаперон/ИДК должен использовать все свои возможности, чтобы проинформировать Игрока о последствиях отказа или невыполнения своих обязанностей. Если Игрок по-прежнему отказывается от исполнения своих обязанностей после того, как ему сообщили о последствиях, то Шаперон должен немедленно сообщить об этом ИДК/ Антидопинговому Комиссару, который должен приложить все усилия, чтобы дополнительно проинформировать Игрока о его обязательстве пройти процедуру Допинг-Контроля и попытаться забрать Пробу.
- (б) Если Игрок все еще не подписал или отказывается подписать протокол уведомления и/или не прибыл в Пункт Допинг-Контроля, то это считается неявкой или отказом пройти процедуру Допинг-Контроля и, тем самым, совершением нарушения Антидопинговых Правил.
- (с) Шаперон должен отметить это в уведомлении или в протоколе Допинг-Контроля и подписать его. ИДК предоставит письменный отчет обо всех действиях, которые связаны с тем, что Игрок отказался или не стал проходить процедуру Тестирования. Такой отчет и сопроводительные документы должны быть направлены Международному совету регби, Союзу и/или Организатору Турнира при первой удобной возможности.
- (д) Международный совет регби, Союз или Организатор Турнира должен провести расследование предполагаемого несоблюдения положений в соответствии с пунктом 21.6.6 Регламента 21.

## 9. Прибытие в Пункт Допинг-Контроля.

- (a) В Пункт Допинг-Контроля могут быть допущены только следующие лица:
  - (I) Игроки, отобранные для прохождения процедуры тестирования;
  - (II) Представитель Игрока, если таковой имеется;
  - (III) Переводчик Игрока (если таковой необходим);
  - (IV) Инспектор Допинг-Контроля;
  - (V) Шапероны;
  - (VI) Антидопинговый Комиссар; а также
  - (VII) Независимый Наблюдатель ВАДА.
- (б) Игрок может потреблять те напитки, которые были предоставлены в Пункте Допинг-Контроля, которые, в свою очередь, должны быть опечатаны.

## 10. Оборудование для проведения процедуры сбора Проб.

- (a) Должно использоваться только то оборудование для забора Проб, которое соответствует, как минимум, следующим критериям. Такое оборудование должно:
  - (I) Иметь уникальную систему нумерации, использованную на всех флаконах, контейнерах, пробирках или других предметах, которые необходимы для процедуры запечатывания Проб;
  - (II) Иметь систему укупорки, которая исключала бы возможность вскрытия без видимых следов и обеспечивала бы контроль первого вскрытия;
  - (III) Быть таким, чтобы можно было бы гарантировать, что личность Игрока не идентифицируется из самого оборудования; а также
  - (IV) Быть чистой и запечатанной до использования ее Игроком.

## 11. Сдача Пробы с анализом мочи.

- (a) От Игрока требуется предоставить анализ мочи объемом минимум 90 мл, однако, по возможности, Игрок должен предоставить анализ в большем объеме.
- (б) Когда Игрок поймет, что он готов предоставить анализ мочи, то он должен перейти из зоны ожидания в зону проведения процедуры Допинг-Контроля. ИДК должен убедиться, что Игрок был тщательно проинформирован о требованиях к взятию Проб. Игроку должно быть предложено выбрать оборудование, предназначенное для взятия Проб. ИДК должен проинструктировать Игрока, что ему необходимо выбрать запечатанный флакон для взятия Пробы минимум из двух предложенных вариантов. Игрок должен сломать пломбу, запечатывающую флакон для взятия Пробы, вынуть его из упаковки и убедиться, что флакон чист. Если Игрок не удовлетворен флаконом для сбора Пробы, то он может выбрать

другой. Если Игрок не удовлетворен любым из флаконов для сбора Пробы, доступных для выбора, то это должно быть задокументировано ИДК.

Если ИДК не согласен с Игроком в том, что все сосуды для сбора образцов являются неподходящими, то ИДК должен проинструктировать Игрока о том, что последнему необходимо продолжить процедуру сдачи анализа.

Если ИДК соглашается с Игроком, что все сосуды для взятия Пробы, доступные Игроку для выбора, являются неподходящими, то ИДК прекращает забор пробы с анализом мочи Игрока, и это должно также быть задокументировано ИДК.

Затем Игрок и ИДК должны пройти в туалет. При этом Шаперон должен оставаться в зоне проведения процедуры Тестирования вместе с представителем и/или переводчиком Игрока, или же попросить представителя и/или переводчика Игрока вернуться в зону ожидания, пока Игрок не предоставит свой анализ, при условии, что второй член Команды по сбору проб отсутствует.

- (в) Никто, кроме ИДК и самого Игрока, не должен присутствовать в туалете, когда Игрок сдает анализ мочи.
- (г) Чтобы гарантировать честное предоставление анализа мочи, Игрок должен снять любые предметы одежды, которые мешают ИДК беспрепятственно следить за тем, как Игрок производит процесс мочеиспускания во флакон для забора Пробы. ИДК должен подтвердить, что он засвидетельствовал сдачу Пробы в протоколе допинг-контроля в письменной форме.
- (д) ИДК, который является свидетелем предоставления Пробы, должен быть того же пола, что и Игрок, предоставивший Пробу.
- (е) ИДК/Шаперон должен, если это практически возможно, обеспечить, чтобы Игрок тщательно вымыл руки или, если средств для мытья рук не было, был снабжен медицинскими перчатками перед процессом предоставления Пробы.
- (ж) Когда Игрок сообщает ИДК, что он завершил процесс предоставления своей Пробы, Игрок и ИДК должны вернуться в зону проведения процедуры Тестирования. Игрок должен постоянно держать Пробу в зоне своего контроля, до тех пор, пока Проба не будет запечатана. ИДК должен постоянно держать флакон с анализом в поле зрения. В исключительных обстоятельствах любому Игроку может быть оказана дополнительная помощь представителем Игрока или ИДК во время процедуры забора Пробы, если это разрешено Игроком и согласовано с ИДК/Антидопинговым Комиссаром.
- (з) Любое поведение Игрока и/или Лиц, связанных с Игроком, или необычные моменты, которые могут поставить под угрозу процесс забора Пробы, должны быть детально задокументированы ИДК. В случае необходимости Международный совет регби, Союз или Организатор Турнира возбуждает расследование возможного Непредоставления или Фальсификации или Попытки Фальсификации любой части Допинг-Контроля.

- (и) Если существуют сомнения, касающиеся происхождения или подлинности Пробы, то Игрока необходимо попросить предоставить дополнительную Пробу, ИДК должен подробно задокументировать обстоятельства, связанные с отказом предоставлять Пробу, а Международный совет регби, Союз или Организатор Турнира должен установить возможное нарушение процесса предоставления Пробы.

## 12. Разделение анализа мочи на Пробы А и Б и дальнейшее запечатывание Проб.

- (а) По возвращении в зону прохождения процедуры Тестирования, объем сданной мочи измеряется ИДК. Если объем сданной Игроком мочи составляет менее 90 мл, применяется процедура сдачи неполной Пробы, изложенная в разделе 18 настоящего Дополнения 1.
- (б) Если флакон для сбора содержит приблизительно 90 мл в объеме сданной мочи или более, то Игроку необходимо выбрать запечатанную пробирку для хранения Пробы минимум из двух предложенных вариантов. Игрок должен проверить безопасность комплекта с пробирками до его открытия. Если есть какие-либо доказательства их вскрытия, то Игрок должен выбрать новый набор для анализа мочи. Игроку будет предложено сломать защитную пломбу и вытащить содержимое комплекта.
- (в) Следующие процедуры должны выполняться в присутствии Игрока и представителя Игрока, если таковой имеется, а также ИДК. Игрок может потребовать, чтобы ИДК провел всю процедуру разделения анализа на Пробы и их запечатывания. В этом случае ИДК должен задокументировать это в протоколе Допинг-Контроля в разделе комментариев.
- (г) Комплект с пробирками для Проб анализа мочи должен содержать две чистые пробирки. Одна пробирка должна быть с маркировкой «А», а другая — «Б» и содержать соответствующие кодовые номера. Игрок и его представитель, если таковой имеется, должны проверить, чтобы коды, указанные на внешней стороне пробирок, соответствовали друг другу и кодам, указанным на упаковке набора для сбора Проб. Если какой-либо из этих кодов не соответствует другому, то следует выбрать новый набор для хранения мочи. ИДК должен вписать номер набора в протокол Допинг-Контроля, если все номера соответствуют друг другу.
- (д) Анализ Игрока затем должен быть разделен между пробирками «А» и «Б». Рекомендуются, чтобы Проба «А» содержала приблизительно две трети предоставленного Игроком анализа мочи (минимум 60 мл), а проба «Б» содержала оставшуюся треть (минимум 30 мл). Если предоставлено большое количество анализа мочи, то каждая пробирка должна быть наполнена до максимально допустимого уровня. Однако любой недостаток в объеме мочи в каждой пробирке после разделения на Пробы не делает тест недействительным, если имеется достаточное количество мочи для проведения необходимой процедуры анализа.
- (е) ИДК должен проинструктировать Игрока, чтобы последний оставил небольшое количество мочи во флаконе для сбора анализа мочи для

того, чтобы можно было провести тест удельной плотности Пробы в соответствии с разделом 13 данного Дополнения.

- (ж) Игрок должен крепко закрыть обе пробирки с Пробой «А» и «Б». ИДК должен на глазах у игрока проверить, что бутылки «А» и «Б» закрыты правильным образом и никакого протекания не наблюдается.

### 13. Тест на определение удельного веса.

- (а) ИДК должен проверить оставшийся во флаконе для сбора образец анализа мочи, чтобы определить, имеет ли Проба необходимый для проведения анализа удельный вес. Удельный вес — это показатель того, насколько вещество в пробе имеет концентрированный или разжиженный характер.
- (б) ИДК должен измерить удельный вес анализа мочи Игрока, используя остаточный объем мочи, который есть во флаконе для сбора мочи сразу после того, как Пробы были запечатаны.
- (в) Критерии удельного веса для принятия Пробы должны быть следующими:
  - (I) Не менее 1,010 — при использовании полосок для анализа мочи;
  - (II) Не менее 1,005 — при использовании рефрактометра.
- (г) Если Образец не соответствует требуемым критериям, то ИДК должен проинформировать Игрока о том, что ему необходимо предоставить дополнительную Пробу.
- (д) Игрок должен находиться под постоянным надзором, пока он предоставляет дополнительную Пробу.
- (е) Игроку больше нельзя пить ту или иную жидкость, так как это приведет к разбавленной концентрации Пробы, что существенно задержит результат анализа, необходимый для принятия Пробы. Несоблюдение этой инструкции может привести к тому, что ИДК должен будет сообщить о попытках вмешательства в процесс Допинг-Контроля.
- (ж) Когда Игрок будет готов предоставить дополнительную Пробу, ИДК должен повторить все процедуры сбора Пробы, изложенные в разделе 11 настоящего Дополнения.
- (з) ИДК должен продолжать процедуру сбора дополнительных Проб до тех пор, пока не будет выполнено требование для необходимого удельного веса анализа, или пока Антидопинговый Комиссар или ИДК не посчитают, что существуют исключительные обстоятельства, которые означают, что исходя из материально-технических причин в данный момент невозможно продолжать процедуру забора Проб. Такие исключительные обстоятельства должны быть задокументированы соответствующим образом Антидопинговым комиссаром или ИДК.
- (и) Если Игрок находился в Пункте Допинг-Контроля в течение пяти или более часов после предоставления им неподходящих Проб, и при этом он не потреблял какой-либо жидкости во время предоставления им дополнительных Проб, но так и не смог предоставить подходящую Пробу, тогда ИДК или Антидопинговый Комиссар может отменить

процедуру забора Проб. Если ИДК или Антидопинговый Комиссар отменяет процедуру сбора Проб, то им следует рассмотреть возможность перенесения процедуры Тестирования на следующий день, если это возможно с материально-технической точки зрения, или включить Игрока в группу Целевого Тестирования на более поздний срок. Если ИДК или Антидопинговый Комиссар переносят процедуру Тестирования на следующий день, то оно должно проводиться как Тестирование в Соревновательный Период, в соответствии с процедурой, изложенной в разделе 5(з) настоящего Дополнения.

- (к) ИДК должен задокументировать, что собранные Пробы принадлежат одному Игроку, и порядок, в котором были предоставлены все Пробы.
- (л) Если решено, что ни одна из Проб Игрока не соответствует требованиям к удельному весу для проведения процедуры анализа, и ИДК определяет, что по материально-техническим причинам невозможно продолжить процедуру сбора Проб, то ИДК может закончить процедуру сбора Проб. При таких обстоятельствах, если это необходимо, Антидопинговая Организация может также расследовать возможное нарушение Антидопинговых Правил.
- (м) ИДК должен направить все пробы, которые были отобраны, независимо от того, соответствуют ли они требованиям по удельному весу или нет, в лабораторию для их анализа и обсудить с лабораторией количество Проб, подлежащих анализу.
- (н) Если Игрок отказывается предоставить дополнительные Пробы, то он должен быть уведомлен о том, что такой отказ может представлять собой нарушение Антидопинговых Правил.

#### **14. Остаток мочи.**

ИДК должен убедиться, что Игроку была предоставлена возможность потребовать, чтобы любое остаточное количество мочи, которое не будет использоваться в процедуре анализа, утилизировалось на глазах у Игрока.

#### **15. Исследование анализа мочи в лаборатории.**

- (a) Перед проведением любого анализа оставшейся мочи после того, как лаборатория завершит процесс исследования, должны быть выполнены следующие условия:
  - (I) Игрок дал свое согласие на проведение любого такого исследования (такое согласие должно быть записано в разделе протокола Допинг-Контроля, касающегося лабораторного анализа) в отношении его оставшегося объема мочи после завершения всех лабораторных процедур;
  - (II) Срок обязательного хранения в лаборатории истек;
  - (III) Любые идентификационные коды в отношении Пробы были удалены.

## 16. Описание принятых лекарств или других субстанций.

- (а) ИДК попросит Игрока составить описание любых медикаментов или других субстанций, которые он принимал в течение предыдущих семи дней. Эта запись должна быть вписана ИДК в протокол Допинг-Контроля (если описание составлено не на языке, на котором говорит ИДК, то в этом случае оно должно быть записано Игроком или его представителем на языке, на котором говорит Игрок).
- (б) Если Игроку, при составлении описи, требуется больше места для записи всех принятых им медикаментов, то ИДК, вписывает оставшиеся наименования медикаментов в дополнительный протокол и прикрепляет его к первому протоколу Допинг-Контроля. Если игрок отказывается составлять такую запись, то это также должно быть записано в протоколе Допинг-Контроля.
- (в) ИДК должен предоставить Игроку возможность задокументировать любые свои замечания по поводу того, как проводилась процедура сбора Пробы. Любые такие замечания должны быть вписаны ИДК или Игроком в протокол Допинг-Контроля. Если места для этого оказывается недостаточно, то Игрок может задокументировать свои замечания в дополнительном протоколе, который он должен подписать и указать дату его заполнения. ИДК должен предоставить копию дополнительных замечаний Игрока, записанных в дополнительном протоколе самому Игроку, а также приложить оригинал к протоколу Допинг-контроля.

## 17. Подписание протокола Допинг-Контроля.

- (а) ИДК должен попросить Игрока и его представителя, если таковой имеется, проверить всю информацию, вписанную в протокол Допинг-Контроля (и в любой дополнительный протокол), а Игрок и его представитель, если таковой имеется, должны подписать протокол. Если Игрок указывает в протоколе, что он удовлетворен проведением процедуры сбора Пробы, то это должно быть убедительным доказательством того, что такая процедура была проведена надлежащим образом.
- (б) ИДК должен проверить и подписать протокол Допинг-Контроля, отметив любые необычные моменты или замечания к протоколу, которые могли бы у него возникнуть
- (в) Затем ИДК должен предоставить копию заполненного протокола Допинг-Контроля Игроку, который, в свою очередь, после этого может покинуть Пункт Допинг-Контроля.

## 18. Неполная Проба.

- (а) Если Игроком был предоставлен недостаточный объем мочи, то есть менее 90 мл, то ИДК должен будет оставить ее на временном хранении в наборе для неполных Проб до тех пор, пока Игрок не предоставит дополнительный анализ мочи, для того чтобы минимальные требования к объему были удовлетворены.

- (б) По возвращении из туалета в зону проведения процедуры забора Пробы, ИДК должен предоставить Игроку право выбрать набор для хранения неполных проб как минимум из двух предложенных. Игрок должен проверить, убедиться в сохранности комплекта до его открытия. Если есть какие-либо доказательства вскрытия набора, то игрок должен выбрать новый набор для хранения неполных проб.
- (в) Игрок должен затем открыть набор для хранения неполных проб и убедиться, что пробирка чистая, прежде чем перемещать мочу из флакона для сбора в пробирку из набора для неполных Проб. Затем игрок должен закрыть пробирку и запечатать ее в соответствии с указаниями ИДК. После этого ИДК должен проверить и убедиться, что Игрок правильно закрыл и запечатал пробирку, и что никакого протекания не наблюдается.
- (г) В протокол Допинг-Контроля должны быть вписаны идентификационные номера Пробы, время взятия Пробы, объем сданной мочи, а также необходима подпись Игрока.
- (д) Протокол допинг-контроля и неполная Проба должны храниться ИДК в неприкосновенности до тех пор, пока игрок не будет готов предоставить другую Пробу. Игрок должен вернуться в зону ожидания и находиться под постоянным надзором Шаперона/ИДК, пока он не будет готов предоставить еще одну Пробу. Игроку должна быть предоставлена возможность восполнить баланс жидкости в организме.
- (е) Когда Игрок будет готов предоставить еще одну Пробу, то ему необходимо выбрать новый запечатанный флакон для сбора мочи. Игрок должен быть проинформирован о том, какое количество мочи необходимо для достижения минимального уровня в 90 мл. Игрок должен снова предоставить свою Пробу в соответствии с разделом 11 настоящего Дополнения.
- (ж) Когда ИДК убедится, что минимальный необходимый объем был предоставлен, и перед тем, как снять печать с запечатанной неполной Пробы, ИДК и Игрок должны проверить кодový номер неполного набора/пробирки, в которой находится неполная Проба Игрока, и сверить его с указанным в протоколе Допинг-Контроля номером. Игрок и ИДК должны убедиться, что печать не была вскрыта ранее. Любые нарушения целостности печати должны быть записаны ИДК и, если это необходимо, в отношении этого должно быть проведено расследование.
- (з) После этого ИДК попросит Игрока снять печать и объединить анализ мочи, собранный Игроком за предыдущую процедуру, и добавить этот анализ в новую пробирку для сбора мочи. Общий объем мочи должен быть проверен ИДК для определения того, были ли Игроком выполнены минимальные требования к объему. Если объем Пробы все еще недостаточен, то процедура запечатывания неполной Пробы должна быть повторена.
- (и) После того, как общий объем мочи составит 90 мл, следует выполнить стандартные процедуры разделение анализа на Пробы и запечатывания, как изложено в разделе 12 настоящего Дополнения.

## 19. Транспортировка Проб в лабораторию.

- (а) Запечатанные Пробы должны храниться в безопасном месте до момента их отправки в лабораторию, аккредитованную ВАДА (или иным образом одобренную ВАДА) для процедуры анализа.
- (б) Все Пробы должны быть отправлены курьером (для обеспечения того, чтобы Пробы и документы, связанные с ними, пересылаются таким образом, что вся их целостность, идентификационные характеристики и безопасность груза гарантированно защищены). Пробы всегда следует транспортировать в лабораторию, аккредитованную ВАДА (или иным образом одобренную ВАДА), после завершения процедуры забора Пробы, как только это станет практически возможным.
- (в) Пробы должны транспортироваться таким образом, чтобы свести к минимуму вероятность их повреждения, ввиду таких факторов, как задержки во времени и экстремальные колебания температуры. Перед транспортировкой курьером может потребоваться охлаждение или замораживание Проб, если Пробы были взяты в стране, где не существует постоянной курьерской службы, или если лаборатория, в которой должны быть проанализированы Пробы, находится на большом расстоянии от пункта отправки.
- (г) Все Пробы, отправленные в лаборатории, аккредитованные ВАДА (или одобренные ВАДА каким-либо иным способом), должны быть помещены в соответствующие контейнеры или сумки для перевозки Проб. Вместе с Пробами в лабораторию должны быть направлены копии протокола Допинг-Контроля каждого игрока, которые должны содержать только информацию о коде на Пробе, список принятых Игроком медикаментов и другую соответствующую информацию для лаборатории, в которой не раскрывается личность игрока.
- (д) Краткий список всех кодов на Пробе должен быть представлен в соответствующем документе, а также отправлен в лабораторию, аккредитованную ВАДА (или иным образом одобренную ВАДА), вместе с запечатанными образцами.
- (е) При отправке Проб в лабораторию, аккредитованную ВАДА (или иным образом утвержденную ВАДА), которая находится за пределами страны, в которой были взяты Пробы, может потребоваться таможенная декларация на такие Пробы.

## 20. Лаборатория, аккредитованная ВАДА.

- (а) Международный совет регби, Союз или Организатор Турнира должны обеспечить, чтобы лаборатория, аккредитованная ВАДА (или иным образом одобренная ВАДА), где проводится процедура анализа Проб, подтверждала получение отправленных Проб, что доставленные Пробы соответствуют приложенным документам, и что нет никаких доказательств какого-либо вскрытия Пробы. Если есть какие-либо доказательства вскрытия, то Международный совет регби, Союз или Организатор Турнира должен рассмотреть вопрос об аннулировании такой Пробы.

- (б) Лаборатория, аккредитованная ВАДА (или иным образом одобренная ВАДА), приступает к анализу Пробы «А» на Запрещенные Субстанции в соответствии с теми, которые указаны в Запрещенном Перечне ВАДА.

## 21. Обработка результатов.

- (а) Если Проба «А» дает отрицательный результат, то Лаборатория, аккредитованная ВАДА (или иным образом одобренная ВАДА) должна сообщить об этом Международному совету регби, Союзу или Организатору Турнира (в зависимости от обстоятельств). Международный совет регби, Союз и/или Организатор Турнира должны уведомить Союз Игрока о таком результате. Затем Союз должен уведомить Игрока об этом результате.
- (б) Если Проба «А» дает Неблагоприятный Результат Анализа, то должны применяться процедуры, изложенные в пункте 21.7 Регламента 21 Международного совета регби.
- (в) В соответствии с Международным Стандартом ВАДА для Лабораторий Международный совет регби должен быть уведомлен обо всех Неблагоприятных Результатах Анализа в регби, независимо от того, был ли именно Международный совет регби ответственен за проведение Тестирования.

## 22. Проведение процедуры Тестирования во Внесоревновательный Период.

- (а) В соответствии с программой Международного совета регби по проведению Тестирований Игроков во Внесоревновательный Период Международный совет регби может выбрать любого игрока, являющегося членом Союза, для прохождения процедуры Тестирования в любое время и в любом месте, независимо от того, входит ли этот игрок в Регистрируемый Пул Тестирования или в Пул Тестирования.
- (б) Международный совет регби может пригласить агентство по забору Проб для проведения процедуры Тестирования во Внесоревновательный Период от имени Международного совета регби.
- (в) Такая процедура Тестирования должна проводиться, по возможности, Без Предварительного Уведомления уполномоченным на это сотрудником Допинг-Контроля.
- (г) Процедура Тестирования во Внесоревновательный Период может осуществляться во время проведения сезона регби или вне рамок его проведения и может происходить на тренировочной площадке, в жилом помещении или в любом другом месте, где Игрок может быть обнаружен и/или в любом месте, которое указано в поданной им информации о местонахождении.

## 23. Отбор игроков для процедуры Тестирования во Внесоревновательный Период

Игрок может быть отобран для процедуры Тестирования во Внесоревновательный Период Международным советом регби, Союзом, Организатором Турнира или другой уполномоченной Антидопинговой Организацией, как случайным образом, так и в рамках целевого Тестирования.

## 24. Уведомление Игроков о процедуре Тестирования во Внесоревновательный Период.

- (a) Игрок должен быть уведомлен о необходимости пройти процедуру Допинг-Контроля во Внесоревновательный Период с помощью уведомления вида «Без Предварительного Уведомления», когда ИДК или Шаперон появляется без предупреждения и лично уведомляет отобранного Игрока о такой необходимости. Далее отобранный Игрок должен находиться под непосредственным надзором, пока Проба не будет запечатана, и соответствующие документы не будут заполнены. Предварительное уведомление Игрока может быть возможным только в самых исключительных обстоятельствах.
- (б) Если Международный совет регби назначает ИДК для предоставления предварительного уведомления о необходимости пройти процедуру Допинг-Контроля во Внесоревновательный Период, то ИДК или Шаперон должен предоставить Игроку необходимое количество времени для завершения любой деятельности, в которой он участвует на этот момент, при условии, если ИДК это разрешает и согласует период времени, необходимый Игроку. Такая деятельность должна быть под непрерывным надзором ИДК или Шаперона.
- (в) Уведомление о необходимости пройти процедуру Допинг-Контроля должно быть предоставлено в разумные кратчайшие сроки. В случае, когда отобранный Игрок участвует в процессе тренировки Команды, то такой Игрок перед прохождением процедуры Допинг-Контроля может завершить процесс тренировки под непосредственным наблюдением ИДК или Шаперона.
- (г) Если иное не указано, ИДК должен попытаться уведомить Игрока (Игроков), отобранных для прохождения процедуры Допинг-Контроля, во всех назначенных ими в заявлении местах (прямо перед посещением места, которое указано как место одного часа, если Игрок находится в Регистрируемом Пуле Тестирования или в межсезонье, или в периоды, когда Игрок получил травму, если Игрок находится в Пуле Тестирования) и попытаться собрать Пробу. Если Игрока нет ни в одном из назначенных им мест нахождения, то ИДК должен попытаться найти настоящее местоположение Игрока в скрытной манере, и не предупреждая об этом Игрока.
  - ИДК должен оставаться во всех указанных местах, кроме места одного часа, в течение разумного периода времени, но не менее 30 минут (если только не существует надежных сведений, которые бы указывали на альтернативное местоположение игрока). ИДК должен оставаться в месте одного часа с момента прибытия до истечения периода в один час.
  - Если ИДК не может определить местонахождение игрока после посещения всех указанных им мест и в любых других локациях, местоположениях, полученных в процессе определения местоположения игрока из достоверных источников, то ИДК

- должен заполнить отчет о неудачной попытке провести процедуру Тестирования.
- Если ИДК не может найти игрока в назначенных местах или в месте одного часа, то он должен заполнить отчет о неудачной попытке провести процедуру Тестирования.
- (д) Когда ИДК вступает в контакт с Игроком, которому необходимо пройти процедуру Допинг-Контроля во Внесоревновательный Период, то он должен, как минимум, показать Игроку:
- (I) Действительное удостоверение личности с фотографией; а также
  - (II) Письмо от Международного совета регби, Союза, Организатора Турнира, содержащее имя (имена) ИДК и уполномочивающее ИДК проводить процедуру Допинг-Контроля от имени одной из этих организаций.
- (е) Когда Шаперон вступает в контакт с Игроком, которому необходимо пройти процедуру Допинг-Контроля во Внесоревновательный Период, то он должен, как минимум, показать Игроку:
- (I) Письмо от Международного совета регби, Союза, Организатора Турнира, содержащее имя (имена) Шаперона и уполномочивающее Шаперона проводить процедуру Допинг-Контроля от имени одной из этих организаций.
- (ж) Прежде чем приступить к процедуре забора Пробы, ИДК должен попросить Игрока предъявить документ с фотографией, удостоверяющий личность, или удостовериться, что личность игрока будет проверена способом, описанным в подпункте (vi) пункта (е) раздела 6 настоящего Дополнения.
- (з) ИДК должен приложить все необходимые усилия для как можно более осторожного забора анализа мочи и с сохранением максимальной конфиденциальности Игрока.
- (и) Если в том месте, где произошло уведомление, имеются в наличии только такие помещения, которые не подходят для проведения процедуры Допинг-Контроля, то ИДК может провести Допинг-Контроль отобранного Игрока в другом месте. ИДК должен принять решение по этому вопросу. Игрок не может покинуть место, где произошло уведомление, до тех пор, пока это не будет разрешено ИДК. Игрок должен всегда сопровождаться ИДК или Шапероном, если процедура Тестирования переносится.
- (к) Если Игрок желает покинуть локацию, не соглашаясь с требованием ИДК, то ИДК должен проинформировать Игрока о том, что он обязан предоставить Пробу для проведения процедуры Тестирования во Внесоревновательный Период, в текущей локации, и указать на возможные последствия несоблюдения предписания, заключающегося в том, что Игроку надо предоставить Пробу, и разъяснить, что такое непредоставление может представлять собой нарушение Антидопинговых Правил в соответствии с настоящими Антидопинговыми Правилами. Если Игрок все еще не желает исполнить это требование, то должно быть

зарегистрировано нарушение соблюдения процедуры тестирования. ИДК должен составить письменный отчет обо всех обстоятельствах такого несоблюдения.

- (л) Во всех других отношениях процесс забора Пробы должен, насколько это практически возможно, осуществляться в соответствии с Процедурным Руководством по Допинг-Контролю для проведения процедуры в Соревновательный Период.

## 25. Сбор анализа крови.

- (а) Процедура забора крови может быть выполнена как до и после, так и отдельно от любой необходимой процедуры взятия анализа мочи в Соревновательный и во Внесоревновательный Периоды.
- (б) ИДК должен обеспечить информированность Игрока о требованиях по забору Проб крови.
- (в) ИДК/Шаперон и Игрок должны пройти в зону, где будет происходить забор Пробы.
- (г) ИДК или Официальный сотрудник по Забору Пробы крови должны обеспечить, чтобы Игроку были предложены максимально комфортные условия, в том числе, чтобы он мог находиться в расслабленном положении, по крайней мере, в течение десяти минут перед взятием анализа.
- (д) ИДК должен предложить Игроку выбрать набор для забора крови минимум из двух запечатанных наборов. Наборы для забора крови должны состоять из пробирки для Пробы «А» или из пробирки для Пробы «А» и пробирки для Пробы «Б» (если речь идет только о пробе крови, то проба «Б» должна быть забрана и использована в качестве подтверждения, если это необходимо). ИДК должен попросить Игрока проверить, что все печати на выбранном оборудовании не повреждены и находятся в целостности, что оборудование для сбора Проб не было вскрыто до этого. Если Игрок не удовлетворен качеством оборудования для сбора Проб, то он может выбрать другое. Если Игрок не удовлетворен качеством любого предложенного оборудования для сбора Проб, то это должно быть задокументировано ИДК.

Если ИДК не согласен с Игроком в том, что все оборудование для сбора Проб является неподходящим, то ИДК должен проинструктировать Игрока о том, что последнему необходимо продолжить процедуру сдачи анализа. Если ИДК соглашается с Игроком, что все оборудование для сбора Проб, доступное Игроку для выбора, является неподходящим, то ИДК прекращает забор пробы с анализом крови Игрока, и это должно также быть задокументировано ИДК.

- (е) Когда набор для забора крови будет выбран, ИДК и Игрок должны убедиться, что все кодовые номера совпадают друг с другом, и что этот кодовый номер был корректно вписан ИДК в протокол Допинг-Контроля.
- (ж) Если Игрок или ИДК обнаруживают, что номера не совпадают друг с другом, ИДК должен предоставить Игроку выбрать другой набор в соответствии с разделом (д) выше. ИДК должен это задокументировать.

- (з) Забор анализа крови должен проводиться только квалифицированным медицинским персоналом или квалифицированным эксфузионистом.
- (и) Специалист по забору анализа крови должен продезинфицировать кожу очищающей салфеткой или тампоном в месте, забор крови в котором не сможет отрицательно повлиять на Игрока или его деятельность, и, при необходимости, наложить жгут. Специалист по забору анализа крови должен взять пробу крови из поверхностной вены и направить ее в пробирку. Анализ крови не должен быть взят из какой-либо части тела Игрока, кроме руки. Жгут, если он накладывается, должен быть немедленно удален после прокола вены.
- (к) Количество забранной крови должно быть достаточным для удовлетворения требований к проведению анализа Пробы.
- (л) Если количество крови, которое может быть взято у Игрока с первой попытки, является недостаточным, специалист по забору анализа крови должен повторить процедуру. Максимальное количество попыток должно равняться трем. Если все попытки окажутся неудачными, Специалист по забору анализа крови информирует об этом ИДК. ИДК прекращает процедуру забора крови и документирует этот факт, а также причины прекращения проведения процедуры.
- (м) Специалист по забору анализа крови должен наложить повязку на место прокола вены.
- (н) Специалист по забору анализа крови должен утилизировать любое использованное оборудование для забора крови, которое более не требуется для завершения процедуры взятия Пробы, в соответствии с местными стандартами по обращению с кровью.
- (о) Каждая пробирка, которая заполняется кровью, должна быть помечена кодовым номером. Этот кодовый номер должен быть задокументирован соответствующим должностным лицом в протоколе Допинг-Контроля Игрока, и Игрок должен убедиться, что кодовый номер на пробирке соответствует номеру, внесенному соответствующим должностным лицом в протокол. Игрок должен поместить пробирку (пробирки) в набор для забора проб в соответствии с указаниями ИДК, а затем опечатать его. Игрок и ИДК должны проверить, что процедура запечатывания набора прошла удовлетворительно.
- (п) Запечатанная Проба должна храниться таким образом, что вся ее целостность, идентификационные характеристики и безопасность груза были бы защищены перед транспортировкой ее из Пункта Допинг-Контроля в Лабораторию, аккредитованную ВАДА, или иным образом одобренную ВАДА.
- (р) Если Проба требует обработки на месте, например, такой как центрифугирование или отделение сыворотки крови, то Игрок должен наблюдать за Пробой до ее окончательного запечатывания в безопасный, защищенный от несанкционированного вскрытия набор.

- (с) Если Международный совет регби осуществляет процедуру забора крови, то от Игрока может потребоваться, чтобы он сдал анализ мочи. Если игрок отказывается сдать анализ мочи, то это может расцениваться как отказ пройти процедуру Допинг-Контроля, и он может быть подвергнут санкциям в соответствии с пунктом 21.10 Регламента 21. Анализ мочи должен быть собран в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем Дополнении.
- (т) Дальнейшие процедуры, касающиеся забора анализа крови, должны соответствовать Руководству ВАДА по взятию анализа крови, которое можно найти на веб-сайте ВАДА: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org) в разделе „Ресурсы“.

## Дополнение 2. Запрещенный перечень препаратов всемирного антидопингового кодекса

ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС

# МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ



# ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

## 2020 года



Неофициальный перевод. Официальный текст *Запрещенного списка* подготовлен ВАДА и публикуется на английском и французском языках. В случае расхождения между англоязычной и франкоязычной версиями, англоязычная версия будет иметь преимущество.

**Список вступает в силу 1 января 2020 года**

## СУБСТАНЦИИ И МЕТОДЫ, ЗАПРЕЩЕННЫЕ ВСЕ ВРЕМЯ

(Как в соревновательный, так и во внесоревновательный период)

В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 4.2.2 ВСЕМИРНОГО АНТИДОПИНГОВОГО КОДЕКСА ВСЕ ЗАПРЕЩЕННЫЕ СУБСТАНЦИИ ДОЛЖНЫ РАССМАТРИВАТЬСЯ В КАЧЕСТВЕ «ОСОБЫХ СУБСТАНЦИЙ» ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СУБСТАНЦИЙ, ОТНОСЯЩИХСЯ К КЛАССАМ S1, S2, S4.4, S4.5, S6.A, А ТАКЖЕ ЗАПРЕЩЕННЫХ МЕТОДОВ M1, M2 И M3.

### ЗАПРЕЩЕННЫЕ СУБСТАНЦИИ

#### S0 НЕОДОБРЕННЫЕ СУБСТАНЦИИ

Любые фармакологические субстанции, не вошедшие ни в один из последующих разделов *Списка* и в настоящее время не одобренные ни одним органом государственного регулирования в области здравоохранения к использованию в качестве терапевтического средства у людей (например, лекарственные препараты, находящиеся в стадии доклинических или клинических испытаний, лекарства, лицензия на которые была отозвана, «дизайнерские» препараты, медицинские препараты, разрешенные только к ветеринарному применению), запрещены к использованию в любое время.

#### S1 АНАБОЛИЧЕСКИЕ АГЕНТЫ

Анаболические агенты запрещены.

##### 1. АНАБОЛИЧЕСКИЕ АНДРОГЕННЫЕ СТЕРОИДЫ (ААС)

При экзогенном введении, включая, но не ограничиваясь следующими:

- 1-Андростендиол (5 $\alpha$ -androst-1-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol);
- 1-Андростендион (5 $\alpha$ -androst-1-ene-3,17-dione);
- 1-Андростерон (3 $\alpha$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androst-1-ene-17-one);
- 1-Тестостерон (17 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androst-1-en-3-one);
- 1-Эпиандростерон (3 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androst-1-ene-17-one);
- 4-Андростендиол (androst-4-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol);
- 4-Гидрокситестостерон (4,17 $\beta$ -dihydroxyandrost-4-en-3-one);
- 4-Андростендион (androst-5-ene-3,17-dione);
- 7 $\alpha$ -Гидрокси-ДГЭА;
- 7 $\beta$ -Гидрокси-ДГЭА;
- 7-Кето-ДГЭА;
- 19-Норандростендиол (estr-4-ene-3,17-diol);
- 19-Норандростендион (estr-4-ene-3,17-dione);
- Андростанолон (5 $\alpha$ -дигидротестостерон, 17 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androst-3-one);
- Андростендиол (androst-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol);
- Андростендион (androst-4-ene-3,17-dione);
- Боластерон;
- Болденон;

- Болдион (androsta-1,4-diene-3,17-dione);
- Даназол ([1,2]oxazolo[4',5':2,3]pregna-4-en-20-yn-17 $\alpha$ -ol);
- Дегидрохлорметилтестостерон (4-chloro-17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylandrosta-1,4-dien-3-one);
- Дезоксиметилтестостерон (17 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -androst-2-en-17 $\beta$ -ol);
- Дростанолон;
- Гестринон;
- Калустерон;
- Квинболон;
- Клостебол;
- Местанолон;
- Местеролон;
- Метандиенон (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylandrosta-1,4-dien-3-one);
- Метенолон;
- Метандриол;
- Метастерон (17 $\beta$ -hydroxy-2 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -dimethyl-5 $\alpha$ -androst-3-one);
- Метил-1-тестостерон (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -androst-1-en-3-one);
- Метилдиенолон (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylestra-4,9-dien-3-one);
- Метилклостебол;
- Метилнортестостерон (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylestr-4-en-3-one);
- Метилтестостерон;
- Метриболон (метилтриенолон, 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylestra-4,9,11-trien-3-one);
- Миболерон;
- Нандролон (19-нортестостерон); норболетон;
- Норклостебол (4-chloro-17 $\beta$ -ol-estr-4-en-3-one);
- Норэтандролон;
- Оксаболон;
- Оксандролон;
- Оксиместерон;
- Оксиметолон;
- Прастерон (дегидроэпиандростерон, ДГЭА, 3 $\beta$ -hydroxyandrost-5-en-17-one);
- Простанозол (17 $\beta$ -[(tetrahydropyran-2-yl)oxy]-1'Hprazole[3,4:2,3]-5 $\alpha$ -androstane);

Станозолол;  
Стенболон;  
Тестостерон;  
Тетрагидрогестрион (17-hydroxy-18 $\alpha$ -ho-  
mo-19-nor-17 $\alpha$ -pregna-4,9,11-trien-3-one);  
Тренболон (17 $\beta$ -hydroxyestr-4,9,11-trien-3-one);

Флуоксиместерон;  
Формеболон;  
Фуразабол (17 $\alpha$ -methyl [1,2,5]oxadiazol-  
lo[3',4':2,3]-5 $\alpha$ -androstan-17 $\beta$ -ol);  
Эпиандростерон (3 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstan-17-one);  
Эпи-дигидротестостерон (17 $\beta$ -hydroxy-5 $\beta$ -an-  
drostan-3-one);  
Эпитестостерон;  
Этилэстренол (19-norpregna-4-en-17 $\alpha$ -ol)

и другие субстанции с подобной химической  
структурой или подобным биологическим  
эффектом.

## 2. ДРУГИЕ АНАБОЛИЧЕСКИЕ АГЕНТЫ

**Включая, но не ограничиваясь следующими:**

Зеранол, зилпатерол, кленбутерол, селективные  
модуляторы андрогенных рецепторов (SARMs,  
например, андарин, LGD-4033 (лигандрол), RAD140,  
и энобосарм (остарин)) и тиболон.

## S2 ПЕПТИДНЫЕ ГОРМОНЫ, ФАКТОРЫ РОСТА, ПОДОБНЫЕ СУБСТАНЦИИ И МИМЕТИКИ

Запрещены следующие субстанции и другие  
субстанции с подобной химической структурой или  
подобным биологическим эффектом:

1. Эритропоэтины (EPO) и агенты, влияющие  
на эритропоэз, включая, но не ограничиваясь  
следующими:
  - 1.1 Агонисты рецепторов эритропоэтина, например  
Дарбепоэтины (dEPO);  
Эритропоэтины (ЭПО);  
Соединения на основе ЭПО (ЭПО-Fc;  
Метоксиполиэтиленгликоль-эпоэтин бета  
(CERA)) ЭПО-миметики и аналогичные  
соединения (например, CNTO 530  
и пегинесатид).
  - 1.2 Активаторы гипоксия-индуцируемого фактора  
(HIF), например:  
Кобальт;  
Дапродустат (GSK1278863);  
Молидустат (BAY 85–3934);  
Роксадустат (FG-4592);  
Валадустат (AKB-6548);  
Ксенон.
  - 1.3 Ингибиторы GATA, например:  
K-11706.
  - 1.4 Ингибиторы сигнального пути TGF-бета (TGF- $\beta$ ),  
например:  
Луспатерцепт;  
Сотатерцепт.
  - 1.5 Агонисты врожденного рецептора  
восстановления, например:  
Асиало ЭПО;  
Карбамилированный ЭПО.
2. Пептидные гормоны и их Рилизинг-факторы.
  - 2.1 Гонадотропин хорионический (CG)  
и лютеинизирующий гормон (LH) и их рилизинг-  
факторы, например, Бусерелин, гонадорелин,  
гозелерин, деслорелин, лейпрорелин,  
нафарелин и трипторелин — запрещены только  
для мужчин.
  - 2.2 Кортикотропины и их рилизинг-факторы,  
например, Кортикорелин.
  - 2.3 Гормон роста (GH), его фрагменты и рилизинг-  
факторы, включая, но не ограничиваясь:  
Фрагменты гормона роста, например,  
AOD-9604 и HGH 176–191;  
Рилизинг-гормон гормона роста (GHRH) и его  
аналоги, например:  
CJC-1293, CJC-1295, серморелин и тесаморелин;  
секретагоги гормона роста (GHS), например,

Леноморелин (грелин) и его миметики, например,

Анаморелин, ипаморелин мациморелин и табиморелин; Рилизинг-пептиды гормона роста (GHRPs), например,

Алексаморелин, GHRP-1, GHRP-2 (пралморелин), GHRP-3, GHRP-4, GHRP-5, GHRP-6 и эксаморелин (гексарелин).

3. Факторы роста и модуляторы факторов роста, включая, но не ограничиваясь следующими:

**Г**епатоцитарный фактор роста (HGF);

**И**нсулиноподобный фактор роста-1 (IGF-1) и его аналоги;

**М**еханические факторы роста (MGFs);

**С**осудисто-эндотелиальный фактор роста (VEGF);

**Т**имозин-β4 и его производные, например, ТВ-500;

**Т**ромбоцитарный фактор роста (PDGF);

**Ф**акторы роста фибробластов (FGFs).

И другие факторы роста или модуляторы фактора роста, влияющие на синтез или распад мышечного, сухожильного либо связочного белка, на васкуляризацию, потребление энергии, способность к регенерации или изменение типа тканей.

### S3

## БЕТА-2-АГОНИСТЫ

Запрещены все селективные и неселективные бета-2 агонисты, включая все оптические изомеры

**Включая, но, не ограничиваясь следующими:**

**В**илантерол;

**И**ндакатерол

**О**лодатерол;

**П**рокатерол;

**Р**епротерол;

**С**альбутамол;

**С**алметерол;

**Т**ербуталин;

**Т**ретоквинол (триметоквинол);

**Т**улобутерол;

**Ф**енотерол;

**Ф**ормотерол;

**Х**игенамин.

**За исключением:**

- Ингаляций сальбутамола: максимум 1600 мкг в течение 24 часов в разделенных дозах, которые не превышают 800 мкг в течение 12 часов, начиная с любой дозы;
- Ингаляций формотерола: максимальная доставляемая доза 54 мкг в течение 24 часов;
- Ингаляций салметерола: максимум 200 мкг в течение 24 часов.

Присутствие в моче сальбутамола в концентрации, превышающей 1000 нг/мл, или формотерола в концентрации, превышающей 40 нг/мл, не соответствует терапевтическому использованию и будет рассматриваться в качестве *неблагоприятного результата анализа (AAF)*, если только спортсмен с помощью контролируемого фармакокинетического исследования не докажет, что не соответствующий норме результат явился следствием ингаляции терапевтических доз, не превышающих вышеуказанный максимум.

## S4 ГОРМОНЫ И МОДУЛЯТОРЫ МЕТАБОЛИЗМА

Запрещены следующие гормоны и модуляторы метаболизма:

1. Ингибиторы ароматазы, включая, но не ограничиваясь следующими:
  - 2-Андростенон** (5 $\alpha$ -androst-2-en-17-ol);
  - 2-Андростенон** (5 $\alpha$ -androst-2-en-17-one);
  - 3-Андростенон** (5 $\alpha$ -androst-3-en-17-ol);
  - 3-Андростенон** (5 $\alpha$ -androst-3-en-17-one);
  - 4-Androstene-3,6,17 trione** (6-охо);
  - Аминоглутетимид**;
  - Анастрозол**;
  - Androsta-1,4,6-triene-3,17-dione** (андростатриендион);
  - Androsta-3,5-diene-7,17-dione** (аримистан);
  - Летрозол**;
  - Тестолактон**;
  - Форместан**;
  - Эксеместан**.
2. Селективные модуляторы рецепторов эстрогенов (SERMs), включая, но не ограничиваясь:
  - Базедоксифен**;
  - Оспемифен**;
  - Ралоксифен**;
  - Тамоксифен**;
  - Торемифен**.
3. Другие антиэстрогенные субстанции, включая, но не ограничиваясь:
  - Кломифен**;
  - Циклофенил**;
  - Фулвестрант**.
4. Агенты, предотвращающие активацию рецептора активина IIB, включая, но не ограничиваясь:
  - Активин А-нейтрализующие антитела**;
  - Антитела против рецептора активина IIB** (например, бимагурамб);
  - Конкуренты рецептора активина IIB**, такие как, рецепторы-ловушки активина (например, ACE-031);
  - Ингибиторы миостатина**, такие как:
    - Агенты, снижающие или подавляющие экспрессию миостатина;
    - Миостатин-нейтрализующие антитела (например, домагрозумаб, ландогрозумаб, стамулумаб);
    - Миостатин-связывающие белки (например, фоллистатин, миостатин-пропептид).

## 5. Модуляторы метаболизма:

- 5.1 Активаторы АМФ-активируемой протеинкиназы (АМФК), например, AICAR, SR9009; и агонисты дельта-рецептора, активируемого пролифераторами пероксисом (PPAR $\delta$ ), например, 2-(2-methyl-4-((4-methyl-2-(4-(trifluoromethyl)phenyl)thiazol-5-yl)methylthio)phenoxy)acetic acid (GW 1516, GW501516);
- 5.2 Инсулины и инсулин-миметики;
- 5.3 Мельдоний;
- 5.4 Триметазидин.

## S5 ДИУРЕТИКИ И МАСКИРУЮЩИЕ АГЕНТЫ

Запрещены следующие диуретики и маскирующие агенты и субстанции с подобной химической структурой или подобным биологическим эффектом (–ами).

**Включая, но, не ограничиваясь:**

- Десмопрессин; пробенецид; увеличители объема плазмы, например, внутривенное введение альбумина, декстрана, гидроксипропилированного крахмала и маннитола.
- Амилорид; ацетазоламид; буметанид; ваптан; (например, толваптан); индапамид; канренон; метолазон; спиронолактон; тиазиды (например, бендрофлуметиазид, гидрохлортиазид и хлортиазид); триамтерен; фуросемид; хлорталидон и этакриновая кислота.

**За исключением:**

- Дроспиренона; памаброма; и офтальмологического использования ингибиторов карбоангидразы (например, дорзоламида и бринзоламида).
- Местного введения фелипрессина при дентальной анестезии.

Обнаружение в *пробе спортсмена* в любое время или в соревновательный период, в зависимости от ситуации, любого количества субстанций, разрешенных к применению при соблюдении порогового уровня концентрации, например: формотерола, сальбутамола, катина, эфедрина, метилэфедрина и псевдоэфедрина, в сочетании с диуретиком или маскирующим агентом, будет считаться *неблагоприятным результатом анализа (A-AF)*, если только у спортсмена нет одобренного разрешения на терапевтическое использование (ТИ) этой субстанции в дополнение к разрешению на терапевтическое использование диуретика или маскирующего агента.

## ЗАПРЕЩЕННЫЕ МЕТОДЫ

### M1 МАНИПУЛЯЦИИ С КРОВЬЮ И ЕЕ КОМПОНЕНТАМИ

Запрещены следующие методы:

1. Первичное или повторное *введение* любого количества аутологической, аллогенной (гомологичной) или гетерологичной крови или препаратов красных клеток крови любого происхождения в систему кровообращения.
2. Искусственное улучшение процессов потребления, переноса или доставки кислорода.  
Включая, но, не ограничиваясь:  
Перфторированные соединения, эфапроксирал (RSR13) и модифицированные препараты гемоглобина, например, заменители крови на основе гемоглобина, микрокапсулированный гемоглобин, за исключением введения дополнительного кислорода путем ингаляции.
3. Любые формы внутрисосудистых манипуляций с кровью или ее компонентами физическими или химическими методами.

### M1 ХИМИЧЕСКИЕ И ФИЗИЧЕСКИЕ МАНИПУЛЯЦИИ

Запрещены следующие методы:

1. *Фальсификация*, а также попытки *фальсификации* отобранных в рамках процедуры допинг-контроля проб с целью нарушения их целостности и подлинности. Включая, но не ограничиваясь:  
Действия по подмене мочи и/или изменению ее свойств с целью затруднения анализа (например, добавление протеазных ферментов к образцу).
2. Внутривенные инфузии и/или инъекции в объеме более 100 мл в течение 12-часового периода, за исключением случаев стационарного лечения, хирургических процедур или при проведении клинической диагностики.

### M3 ГЕННЫЙ И КЛЕТОЧНЫЙ ДОПИНГ

Запрещены, как способные улучшить спортивные результаты:

1. Использование нуклеиновых кислот или аналогов нуклеиновых кислот, которые могут изменять последовательности генома и / или изменять экспрессию генов по любому механизму. Это включает в себя, но не ограничивается технологиями редактирования генов, подавления экспрессии генов и передачи генов.
2. Использование нормальных или генетически модифицированных клеток.

## СУБСТАНЦИИ И МЕТОДЫ, ЗАПРЕЩЕННЫЕ В СОРЕВНОВАТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД

В ДОПОЛНЕНИЕ К СУБСТАНЦИЯМ И МЕТОДАМ, ОТНЕСЕННЫМ К КЛАССАМ S0-S5 И M1-M3 ВЫШЕ, В СОРЕВНОВАТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД ЗАПРЕЩЕННЫМИ ТАКЖЕ ЯВЛЯЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ КЛАССЫ:

### ЗАПРЕЩЕННЫЕ СУБСТАНЦИИ

**S6**

#### СТИМУЛЯТОРЫ

Запрещены все стимуляторы, включая все оптические изомеры, т. е. *d*- и *l*-, где это применимо:

**Стимуляторы включают:**

**а: Субстанции, не относящиеся к особым субстанциям:**

Адрафинил;  
Амифеназол;  
Амфепрамон;  
Амфетамин;  
Амфетаминил;  
Бензилпиперазин;  
Бенфлуорекс;  
Бромантан;  
Клобензорекс;  
Кокаин;  
Кропропамид;  
Кротетамид;  
Лиздексамфетамин;  
Мезокарб;  
Метамфетамин (d-);  
Р-метиламфетамин;  
Мефенорекс;  
Мефентермин;  
Модафинил;  
Норфенфлурамин;  
Прениламин;  
Пролинтан;  
Фендиметразин;  
Фенетиллин;  
Фенкамин;  
Фенпропорекс;  
Фентермин;  
Фенфлурамин;  
Фонтурацетам [4-фенилпирацетам (карфедон)];  
Фурфенорекс.

Стимуляторы, не перечисленные в данном разделе в явном виде, относятся к Особым субстанциям.

**б: Стимуляторы, относящиеся к особым субстанциям:**

**Включая, но не ограничиваясь:**

**3-Methylhexan-2-amine** (1,2-диметилпентиламин);  
**4-Methylhexan-2-amine** (метилгексанамин);  
**4-Methylpentan-2-amine** (1,3-диметилбутиламин);  
**5-Methylhexan-2-amine** (1,4-диметилбутиламин);  
Бензфетамин;  
Гептаминол;  
Гидроксиамфетамин (парагидроксиамфетамин);  
Диметамфетамин (диметиламфетамин);  
Изометептен;  
Катин\*\*;  
Катинон и его аналоги, например, мефедрон, метедрон и α-пирролидиновалерофенон;  
Левметамфетамин;  
Меклофеноксат;  
Метилендиоксиметамфетамин;  
Метилфенидат;  
Метилэфедрин\*\*\*;  
Никетамид;  
Норфенефрин;  
Оксилофрин (метилсинефрин);  
Октодрин (1,5-диметилгексиламин);  
Октопамин;  
Пемолин;  
Пентетразол;  
Пропилгекседрин;  
Псевдоэфедрин\*\*\*\*;  
Селегилин;  
Сибутрамин;  
Стрихнин;  
Тенамфетамин (метилендиоксиамфетамин);  
Туаминогептан;  
Фампрофазон;  
Фенбутратат;  
Фенилэтиламин и его производные;  
Фенкамфамин;  
Фенметразин;  
Фенпрометамин;  
Эпинефрин\*\*\*\* (адреналин);  
Этамиван;

Этиламфетамин;

Этилэфрин;

Эфедрин\*\*\*;

и другие субстанции с подобной химической структурой или подобными биологическими эффектами.

**За исключением:**

- Клонидин;
- Производные имидазола для дерматологического, назального или офтальмологического применения и стимуляторы, включенные в программу мониторинга 2020 года\*.

\* Бупропион, кофеин, никотин, фенилэфрин, фенилпропаноламин, пипрадрол и синефрин: эти субстанции включены в программу мониторинга 2020 года, и не являются *запрещенными субстанциями*.

\*\* Катин: попадает в категорию *запрещенных субстанций*, если его содержание в моче превышает 5 мкг/мл.

\*\*\* Метилэфедрин и эфедрин: попадают в категорию *запрещенных субстанций*, если содержание в моче любой из этих субстанций превышает 10 мкг/мл.

\*\*\*\* Эпинефрин (адреналин): не запрещен при местном применении (например, назальное, офтальмологическое) либо при применении в сочетании с местными анестетиками.

\*\*\*\*\* Псевдоэфедрин: попадает в категорию *запрещенных субстанций*, если его концентрация в моче превышает 150 мкг/мл.

## S7 НАРКОТИКИ

Запрещены следующие наркотические средства, включая оптические изомеры, т. е. *d*- и *l*-, где это применимо:

**Б**упренорфин;

**Д**екстроморамид;

**Д**иаморфин (героин);

**Г**идроморфон;

**М**етадон;

**М**орфин;

**Н**икоморфин;

**О**ксикодон;

**О**ксиморфон;

**П**ентазоцин;

**П**етидин;

**Ф**ентанил и его производные.

## S8 КАННАБИНОИДЫ

Запрещены все природные и синтетические каннабиноиды, например.

- Каннабис (гашиш и марихуана) и продукты каннабиса
- Природные и синтетические тетрагидроканнабинолы (ТГК)
- Синтетические каннабиноиды, имитирующие эффекты ТГК.

**За исключением:**

- Каннабидиол.

## S8 ГЛЮКОКОРТИКОИДЫ

Любые глюкокортикоиды попадают в категорию запрещенных субстанций, если применяются орально, внутривенно, внутримышечно или ректально.

**Включая, но не ограничиваясь:**

**Б**етаметазон;

**Б**удесонид;

**Г**идрокортизон;

**Д**ексаметазон;

**Д**ефлазакорт;

**К**ортизон;

**М**етилпреднизолон;

**П**реднизолон;

**П**реднизон;

**Т**риамцинолон;

**Ф**лутиказон.

## СУБСТАНЦИИ, ЗАПРЕЩЕННЫЕ В ОТДЕЛЬНЫХ ВИДАХ СПОРТА

В ДОПОЛНЕНИЕ К СУБСТАНЦИЯМ И МЕТОДАМ, ОТНЕСЕННЫМ К КЛАССАМ S0-S5 И M1-M3 ВЫШЕ, В СОРЕВНОВАТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД ЗАПРЕЩЕННЫМИ ТАКЖЕ ЯВЛЯЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ КЛАССЫ:

### P1 БЕТА-БЛОКАТОРЫ

Если не указано иное, бета-блокаторы запрещены только в *соревновательный период* в следующих видах спорта, а также запрещены *во внесоревновательный период* в выделенных видах спорта.

- Автоспорт (FIA)
- Бильярдный спорт (все дисциплины) (WCBS)
- Дартс (WDF)
- Гольф (IGF)
- Лыжный спорт/сноуборд (FIS) (прыжки на лыжах с трамплина, фристайл акробатика/хаф-пайп, сноуборд хаф-пайп/ биг-эйр)
- Подводное плавание (CMAS) (апноэ с постоянным весом без ласт и с ластами, динамическое апноэ без ласт и с ластами, свободное погружение, апноэ квадрат, подводная охота, статическое апноэ, подводная стрельба, апноэ с переменным весом)
- Стрельба (ISSF, IPC)\*
- Стрельба из лука (WA)\*

\* Запрещены также *во внесоревновательный период*.

**Включая, но, не ограничиваясь:**

Алпренолол; Метопролол;  
 Атенолол; Надолол;  
 Ацебутолол; Окспренолол;  
 Бетаксолол; Пиндолол;  
 Бисопролол; Пропранолол;  
 Бунолол; Соталол;  
 Карведилол; Тимолол;  
 Картеолол; Целипролол;  
 Лабеталол; Эсмолол.  
 Метипранолол;